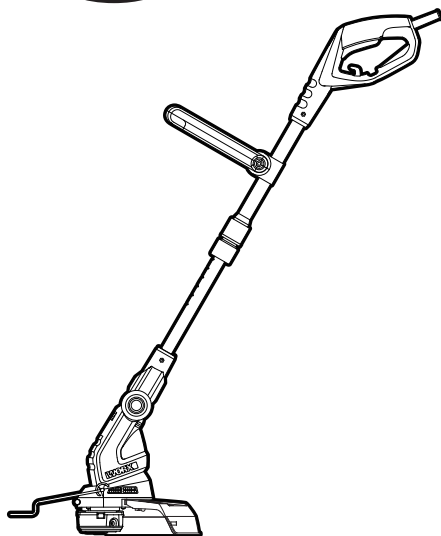


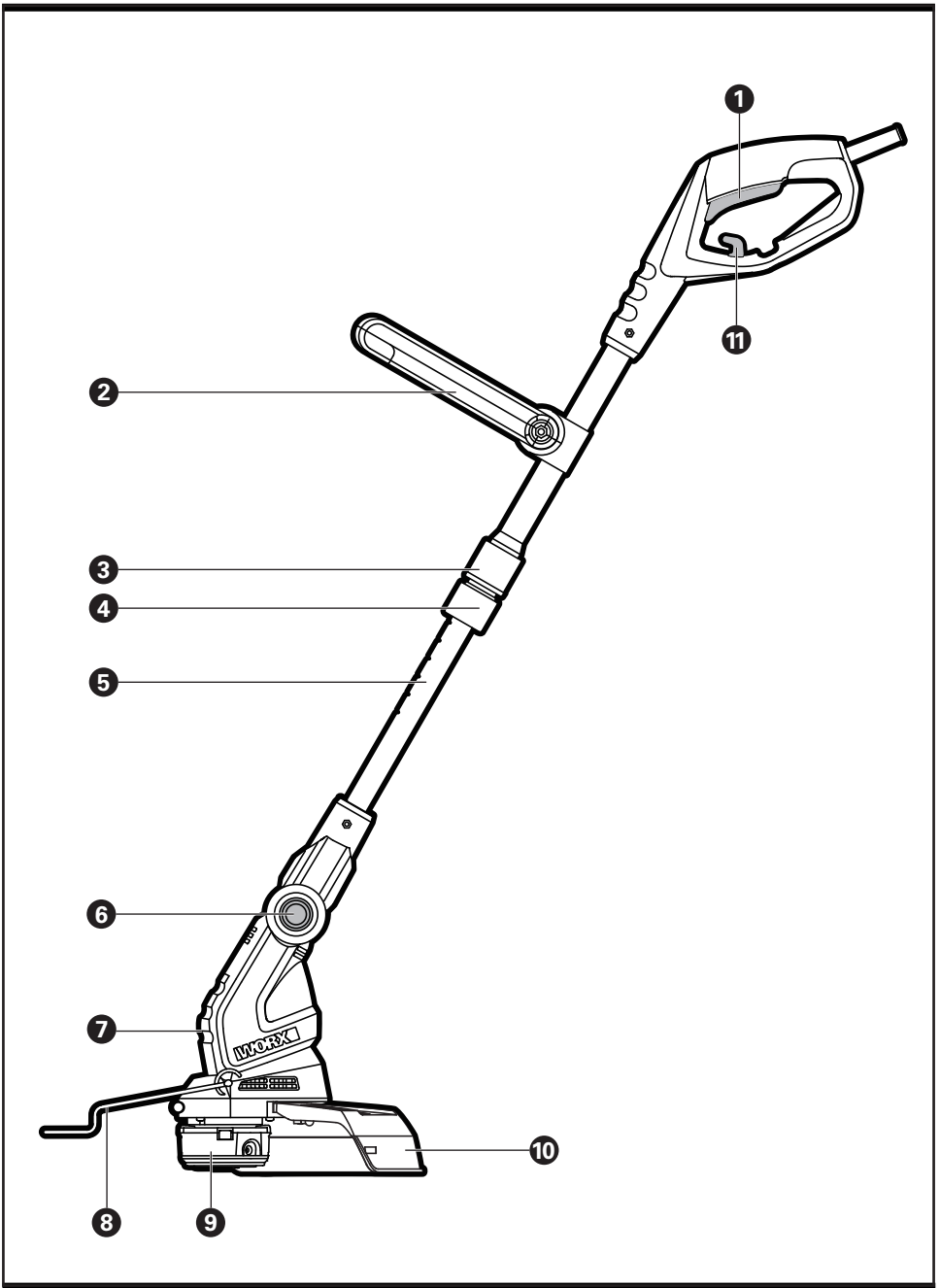
WORX®

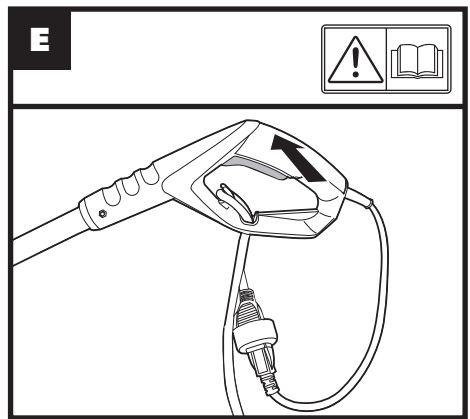
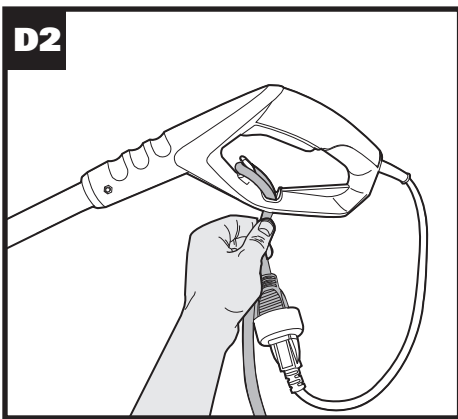
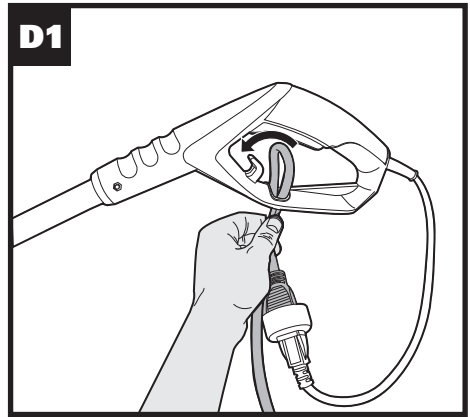
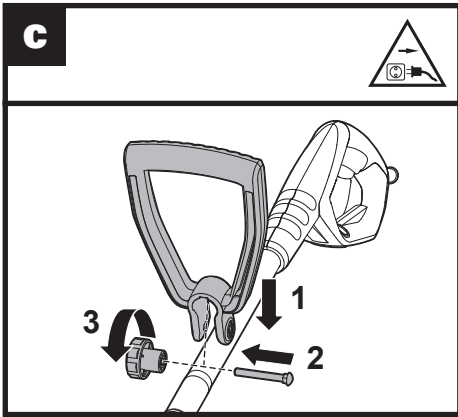
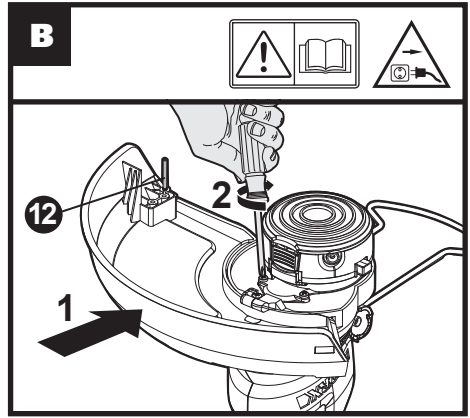
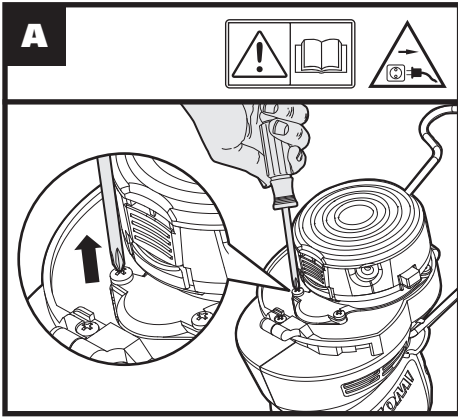


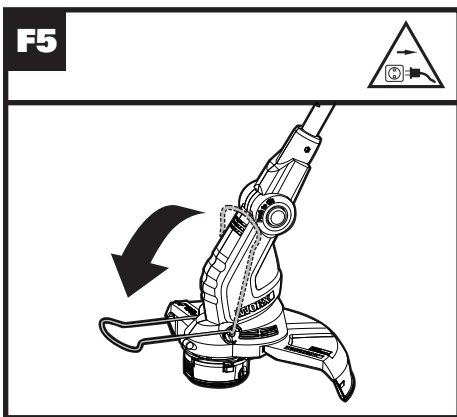
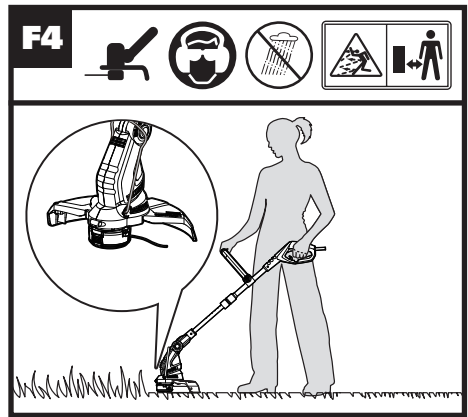
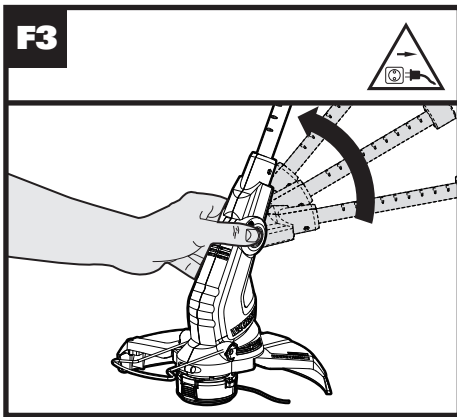
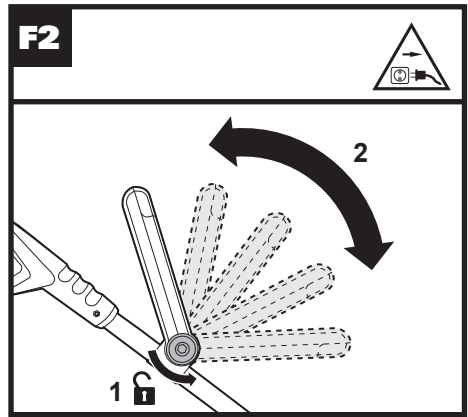
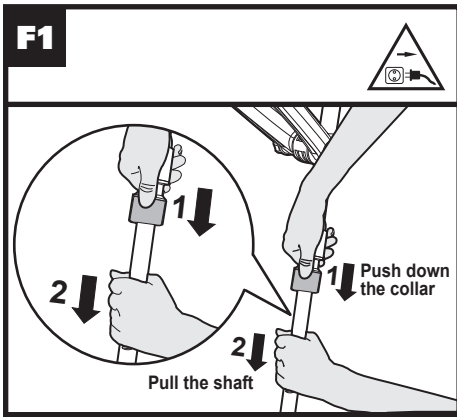
2-in-1 Grass Trimmer/Edger	EN	P08
2-in-1 Rasentrimmer/Kantenschneider	D	P15
Coupe bordure/taille-haies 2en1	F	P22
Tosaerba/tagliabordi 2-in-1	I	P29
Cortacésped/recortadora de bordes 2 en 1	ES	P36
2-in-1 grasrandsnijder	NL	P43
Przycinarka/podkaszarka do trawy 2-w-1	PL	P50
2 funkciós fűkasza/szegélyvágó	HU	P57
Instrument 2 in 1 pentru prelucrarea produselor din sticlă/tăierea muchiilor pentru produsele din sticlă	RO	P64
2-v-1 sekačka/zastříhovačka okrajů	CZ	P71
Vyžinač trávy/Zastrihávač trávnikov 2 v 1	SK	P77
Aparador/corta-relvas 2 em 1	PT	P83
2-n-1 Grästrimmer/kantklippare	SV	P90
Obrezovalnik trate/kotni obrezovalnik, 2-v1	SL	P96

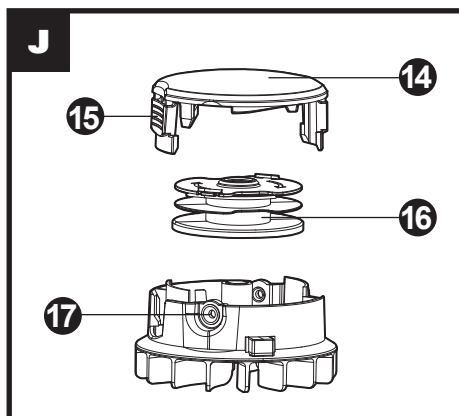
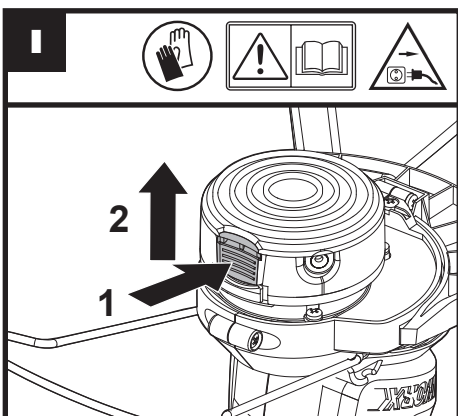
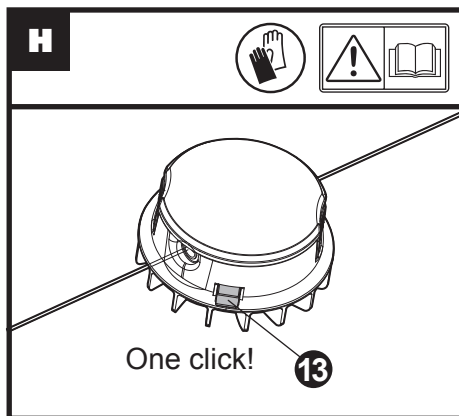
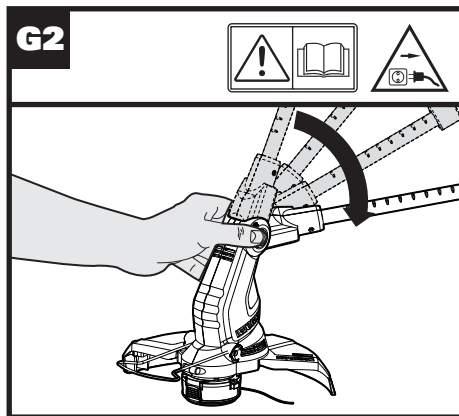
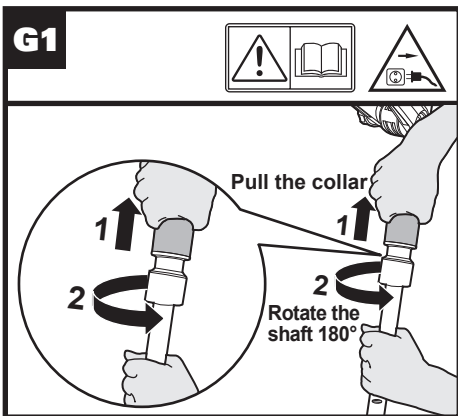
WG119E

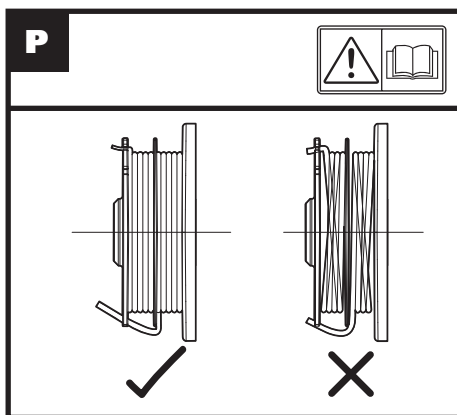
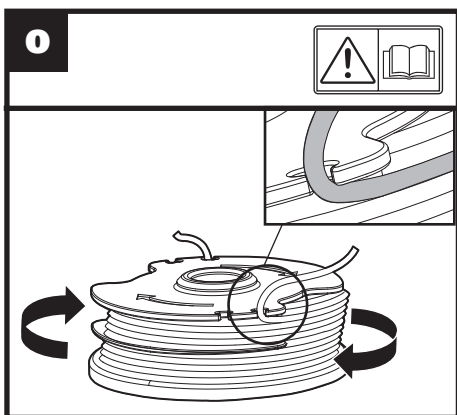
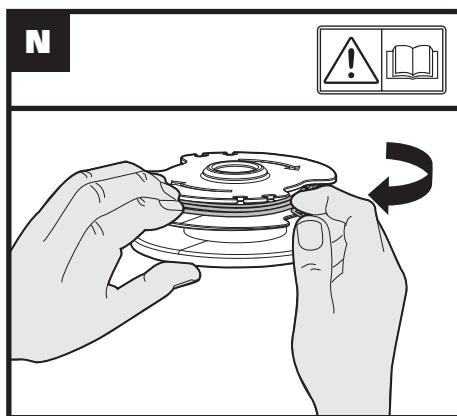
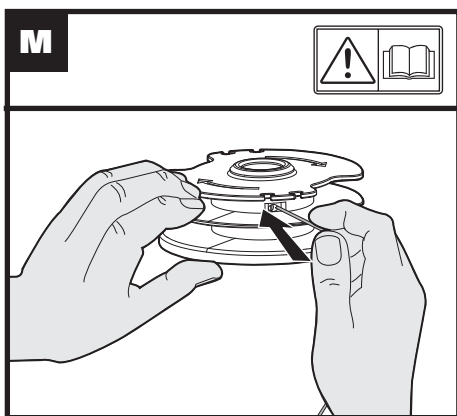
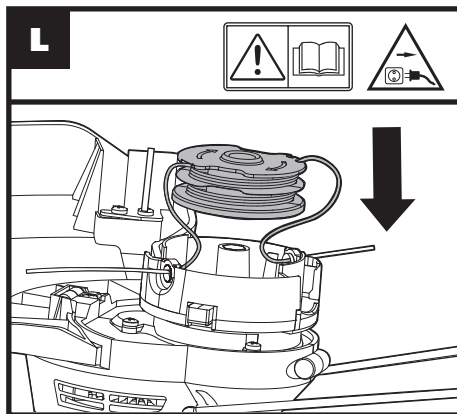
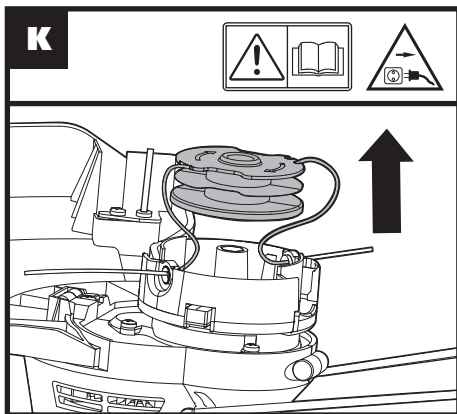
Original instructions	EN
Übersetzung der Originalanleitung	D
Traduction des instructions initiales	F
Traduzione delle istruzioni originali	I
Traducción de las instrucciones originales	ES
Vertaling van de oorspronkelijke instructies	NL
Tłumaczenie oryginalnych instrukcji	PL
Eredeti használati utasítás fordítása	HU
Traducerea instrucțiunilor inițiale	RO
Překlad původních pokynů	CZ
Preklad pôvodných pokynov	SK
Tradução das instruções originais	PT
Översättning av originalinstruktionerna	SV
Prevod izvirna navodila	SL











PRODUCT SAFETY GENERAL SAFETY WARNINGS

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

8

IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR FUTURE REFERENCE

SAFE OPERATING PRACTICES

1. Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- b) Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the

machine, local regulations may restrict the age of the operator.

- c) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

2. Preparation

- a) Before use check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
- b) Keep extension cords away from moving hazardous parts to avoid damages to the cords which can lead to contact with live parts.
- c) Before use, always visually inspect the machine for damaged, missing or misplaced guards or shields.
- d) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

3. Operation

- a) Keep supply and extension cords away from cutting means.

- b) Wear eye protection, log trousers and stout shoes at all times while operating the machine.
- c) Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- d) Use the machine only in daylight or good artificial light.
- e) Never operate the machine with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- f) Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.
- g) Always disconnect the machine from the power supply (e.G. Remove the plug from the mains)
 - 1) Whenever the machine is left unattended;
 - 2) Before clearing a blockage;
 - 3) Before checking, cleaning or working on the machine;
 - 4) After striking a foreign object;
 - 5) Whenever the machine starts vibrating abnormally.
- h) Take care against injury to feet and hands from the cutting means.
- i) Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
- j) Never fit metal cutting elements.
- k) Always be sure of your footing on slopes.
- l) Walk, never run.
- m) Not overreach and keep the balance at all times.
- n) Not to touch moving hazardous parts before the machine is disconnected from the mains and the moving hazardous parts have come to a complete stop.

4. Maintenance and storage

- a) Disconnect the machine from the power supply (e.G. Remove the plug from the mains) before carrying out maintenance or cleaning work.
- b) Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- c) Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an authorized repairer.
- d) When not in use, store the machine out of the reach of children.

5. Recommendation

The machine should be supplied via a residual current device (rcd) with a tripping current of not more than 30mA.

SYMBOLS


	Read operator's manual
	Keep bystanders away
	Wear eye and ear protection
	Do not expose to rain
	Disconnect the mains plug if the cord becomes damaged or entangled.
	Double insulation
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.
	Edging
	Trimming
	Unlock
	Wear protective gloves

1. ON/OFF SWITCH
2. AUXILIARY HANDLE
3. HANDLE ROTATION LOCKING MECHANISM
4. HEIGHT ADJUSTMENT LOCKING MECHANISM
5. TELESCOPE TUBE
6. CUTTING HEAD ADJUSTMENT BUTTON
7. MOTOR HOUSING
8. FLOWER GUARD
9. CUTTING HEAD
10. SAFETY GUARD
11. EXTENSION CORD HOLDER
12. LINE CUTTER (See Fig. B)
13. LINE FEED BUTTON (See Fig. H)
14. CUTTING HEAD COVER (See Fig. J)
15. CAP RELEASE LATCH (See Fig. J)
16. SPOOL (See Fig. J)
17. EYELET (See Fig. J)


Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type **WG119E** (1-designation of machinery, representative of Lawn Trimmer and Edge Trimmer)

Rated voltage	220-240V~50/60Hz
Power	550W
No load speed	8900/min
Max. cutting diameter	30cm
Diameter of line	1.65mm
Line length	2x5m
Weight	2.4kg
Protection class	

NOISE DATA

A weighted sound pressure	$L_{pA} = 84\text{dB(A)}$
K_{pA}	3.0dB(A)
A weighted sound power	$L_{wA} = 96\text{dB(A)}$
Wear ear protection. 	

VIBRATION INFORMATION

Typical weighted vibration	$a_h = 2.7\text{m/s}^2$ Uncertainty $K=1.5\text{m/s}^2$
----------------------------	--

WARNING! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used: How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained Using the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

WARNING! To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk. ALWAYS use sharp chisels, drills and blades Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate) If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Flower guard	1
Auxiliary handle	1
Safety guard	1
Spool (WA0007)	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS




NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

Intended Use

The machine is intended for the cutting of grass and weeds under bushes, as well as on slopes and edges that cannot be reached with the lawn mower.

WARNING! To avoid injury from unexpected starting or electrical shock during assembly or adjustment, do not plug the power cord into a source of power.

Action	Figure
Assembly	
Assembling Safety Guard WARNING! Make Sure the Safety Switch is Locked Off to Prevent Accidental Starting.	See Fig. A, B
Assembling auxiliary handle	See Fig. C
Pigtail power cord	See Fig. D1,D2
Operation	
ON/OFF Switch WARNING! The cutting head continues to rotate after the trimmer has been switched off; wait until it has completely stopped then lay down the tool.	See Fig. E
Trimming	
Adjusting the Height	See Fig. F1
Adjusting the Auxiliary Handle	See Fig. F2
Adjusting the Trimmer Head	See Fig. F3
Trimming	See Fig. F4
Using the Flower Guard	See Fig. F5, F6

Edging  WARNING! Always switch the machine off and remove plug from power source before adjusting.	
Changing the tool into the Edging mode NOTE: The trimmer head will only rotate in one direction	See Fig. G1, G2
Edging	See Fig. G3
Manually feeding the line	See Fig. H
Removing the Cap	See Fig. I
Cutting Head	See Fig. J
Changing the line spool	See Fig. K, L
Manually winding the line	See Fig. M, N, O, P

OPERATION INSTRUCTIONS

1. AUTOMATIC LINE FEED SYSTEM

When initially switching on the trimmer, a small length of line is fed out.

A 'clattering' noise will be heard for a short time. This is normal and is caused by the line being cut by the line cutter. Once the line is cut to the correct length, the 'clattering' noise will stop and the trimmer motor will run at full speed.

To feed more line, stop the trimmer completely, then restart, allowing the motor to reach full speed. Repeat this until you hear the 'clattering' noise of the line cutting. (Do not repeat this procedure more than 6 times)

2. MANUALLY FEEDING THE LINE (See Fig. H)

Press and release manual line feed button (13), whilst gently pull out the lines until the lines reaches the line cutter.

When the required amount of line is fed out, gently pull on the second line (there is no need to press the manual line feed button again). If the line extends past the line cutter, too much line has been fed out. If too much line is fed out, remove the cutting head cover and rotate the spool anti-clockwise until the line is at the desired length.

Removing the cap (See Fig. I)

Press and hold in the two latches (15).

Pull the Cutting Head Cover away from the Cutting Head. Keep the cap and spool holder clean from debris. To replace the cap, press it firmly towards the spool holder. Ensure that it is correctly connected by trying to remove it without depressing the two latches.

Changing the line spool (See Fig. K, L)

First take off the cap and remove the old spool. Place new spool into cutting head. Feed one line through

the eyelet, then repeat for second line (See Fig. L). Release line from cleat on the Spool. Reattach the cap.

 **WARNING!** Your Trimmer is designed to only use line with a maximum diameter of 1.65mm.

Only use nylon line.
IMPORTANT - Always wind the line onto the upper section of the spool first.

3. MANUALLY WINDING THE LINE (See Fig. M, N, O, P)

Take approximately 5m line and insert 15mm of line into one of the holes in the upper section of the spool (See Fig. M). Wind the line in the direction of the arrows on the top of the spool (See Fig. N, O). Leave approximately 100mm of line unwound and place it into the cleat. Repeat on the lower section of spool. Care should be taken to ensure that the line is neatly coiled on the spool (See Fig. P). Failure to do so will impair the efficiency of the automatic line feed. Then fit the spool as described above in "**Changing the Line Spool**".


MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

There are no user serviceable parts in your lawn trimmer. Never use water or chemical cleaners to clean your lawn trimmer. Wipe clean with a dry cloth. Always store your lawn trimmer in a secure, dry place out of the reach of children. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your lawn trimmer. Do not place other objects on the product.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

TROUBLESHOOTING



WARNING: Switch the machine off and remove plug from power source before investigating any fault.

Problems	Possible Causes	Corrective Action
Trimmer fails to operate.	No power Power source socket faulty Motor is broken. Internal wiring of machine damaged.	Check power Use another socket Contact Service Agent. Contact Service Agent.
Trimmer runs intermittently.	Motor is broken. On/Off switch defective.	Contact Service Agent. Contact Service Agent.
Excessive vibrations/ noise.	Machine defective. Line spool is not wound well.	Contact Service Agent. Rewind the line. See "MANUALLY WINDING THE LINE" (Fig. M, N, O, P).
Machine does not cut.	Line broken. Motor is broken (speed is too low). Grass entangled around cutting head.	Replace the line. Contact Service Agent. Remove grass.
Auto feed does not work	Cutting line is not wound well. The line is tangled. Line is used up.	Manually feed the line, if still cannot feed out, remove the Spool out and rewind the line. Replace with a new spool of line.

PLUG REPLACEMENT (ONLY FOR REWIRABLE PLUG OF UK & IRELAND)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

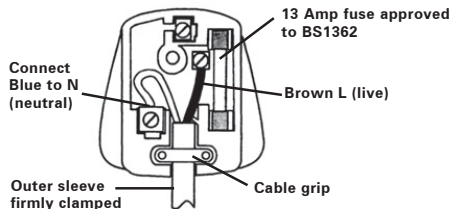
BLUE = NEUTRAL

BROWN = LIVE

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

WARNING! Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 13ABS1363/A plug and the correct rated fuse.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declare that the product,
Description **WORX Electric Lawn trimmer/edger trimmer**

Type **WG119E (1-designation of machinery, representative of Lawn Trimmer and Edge Trimmer)**

Function **Cutting grass and similar soft vegetation and for trimming grass edges**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:
- Conformity Assessment Procedure as per **Annex VI**

- Measured Sound Power Level **95.2dB(A)**

- Declared Guaranteed Sound Power Level **96dB(A)**

-The notified body involved

Name: Intertek Testing & Certification Ltd (notified body 0359)

Address: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Standards conform to:

EN 60335-1

EN 62233

EN 55014-1

EN 61000-3-2

EN 50636-2-91

EN ISO 3744

EN 55014-2

EN 61000-3-3

The person authorized to compile the technical file,

Name: Marcel Filz

Address: Positec Germany GmbH

Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/01/05

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel vom Hersteller, von einem Fachhändler oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um eine Gefährdung zu vermeiden.

WICHTIG VOR GEBRAUCH BITTE GENAU DURCHLESEN FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN

SICHERE ARBEITSVERFAHREN

1. Training

a) Die Anweisungen

aufmerksam durchlesen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem vorschriftsmäßigen Gebrauch dieses Gerät vertraut.

- b) Lassen Sie niemals Kinder, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und Erfahrung oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, die Maschine bedienen. Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- c) Die Bedienperson bzw. der Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.

2. Vorbereitung

- a) Kontrollieren Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel auf Beschädigung oder Abnutzung. Falls das Netzkabel im Gebrauch beschädigt wird, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **DAS NETZKABEL NICHT BERÜHREN EHE ES AUS DER STECKDOSE GEZOGEN IST.** Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn das Kabel beschädigt oder

verschlissen ist.

- b) Halten Sie Verlängerungskabel fern von gefährlichen Teilen, um Schäden an den Kabeln zu verhindern, die zum Kontakt mit unter Strom stehenden Teilen führen können.
- c) Bevor Sie die Maschine verwenden, untersuchen Sie diese stets auf sichtbare Schäden, fehlende oder falsch platzierte Abdeckungen oder Schutzschilde.
- d) Benutzen Sie die Maschine niemals während sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in unmittelbarer Nähe aufhalten.

Maschine niemals mit beschädigten oder fehlenden Schutzvorrichtungen oder Abdeckungen.

- f) Schalten Sie den Motor nur ein, wenn die Hände und Füße fern vom Schneidebereich sind.
- g) Klemmen Sie die Maschine stets von der Stromversorgung ab (z. B. ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose)
 - 1) Wenn die Maschine unbeaufsichtigt gelassen wird;
 - 2) Sie ein Hindernis wegräumen;
 - 3) Sie die Maschine überprüfen, säubern oder an der Maschine arbeiten;
 - 4) Nach der Kollision mit einem Fremdkörper;
 - 5) Immer, wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.
- h) Achten Sie darauf, Ihre Hände und Füße nicht an den Schneidwerkzeugen zu verletzen.
- i) Lüftungsöffnungen regelmäßig kontrollieren und säubern..
- j) Niemals Schneidvorrichtungen aus Metall anbauen..
- k) Auf schrägen Flächen stets auf sicheren Tritt achten.
- l) Gehen Sie, laufen Sie nicht.

3. Betrieb

- a) Halten Sie Versorgungsleitungen und Verlängerungskabel fern von Schneidwerkzeugen.
- b) Tragen Sie beim Betrieb der Maschine stets Augenschutz, lange Hosen und festes Schuhwerk.
- c) Vermeiden Sie die Nutzung der Maschine bei schlechtem Wetter, besonders wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.
- d) Verwenden Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder gutem künstlichen Licht.
- e) Bedienen Sie die

- m) Lehnen Sie sich nicht hinaus, und halten Sie stets das Gleichgewicht.
- n) Berühren Sie keine gefährlichen beweglichen Teile, bevor die Maschine von der Stromversorgung getrennt wurde und die beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

4. Wartung und aufbewahrung

- a) Klemmen Sie die Maschine von der Stromversorgung ab (z. B. ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose), bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- b) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör.
- c) Untersuchen und warten Sie die Maschine regelmäßig. Lassen Sie die Maschine nur von einem autorisierten Fachmann reparieren.
- d) Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn es nicht gebraucht wird.

5. Empfehlungen

Elektrogeräte über eine Fehlerstrom-Schutzschaltung mit einem Auslösestrom von maximal 30mA zu betreiben.

SYMBOLE

	Bedienungsanleitung lesen
	Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Unbeteiligten ein
	Tragen Sie Augen- und Gehörschutz
	Setzen Sie es keinem Regen aus
	Trennen Sie die Stromversorgung, wenn das Kabel beschädigt oder verklemt ist.
	Schutzisolation
	Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.
	Kantenschneiden
	Trimmen
	Entriegeln



Schutzhandschuhe tragen

1. EIN-/AUSSCHALTER
2. ZUSATZHANDGRIFF
3. HANDGRIFFDREHUNG-SPERRMECHANISMUS
4. HÖHENVERSTELLUNG-SPERRMECHANISMUS
5. TELESKOPSCHAFT
6. SCHNEIDKOPF-EINSTELLTASTE
7. MOTORGEHÄUSE
8. BLUMENSCHUTZ
9. SCHNEIDKOPF
10. SICHERHEITSSCHUTZ
11. VERLÄNGERUNGSKABEL-HALTERUNG
12. SCHNEIDFADEN (Siehe Abb. B)
13. FADENZUFUHRKNOPF (Siehe Abb. H)
14. SCHNEIDKOPFABDECKUNG (Siehe Abb. J)
15. KAPPENTRIEGELUNG (Siehe Abb. J)
16. SPULE (Siehe Abb. J)
17. ÖSE (Siehe Abb. J)

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

Typ **WG119E (1- Bezeichnung der Maschine, repräsentiert die Rasentrimmer und Kantenschneider)**

Nennspannung	220-240V~50/60Hz
Macht	550W
Leerlaufnendrehzahl	8900/min
Max. Schneidradius	30cm
Fadendurchmesser	1.65mm
Fadenlänge	2x5m
Gewicht	2.4kg
Schutzisolation	

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	$L_{pA} = 84\text{dB(A)}$
K_{pA}	3.0dB(A)
Gewichtete Schallleistung	$L_{wA} = 96\text{dB(A)}$

Tragen Sie einen Gehörschutz



INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Typischer gewichteter Vibrationswert	$a_h = 2.7\text{m/s}^2$
	Unsicherheit $K=1.5\text{m/s}^2$

! WARNUNG! Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgenden Beispielen und weiteren Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Die Verwendung des Werkzeugs und die Art, wie die Materialien geschnitten oder angebohrt werden. Der Pflege- und Wartungszustand des Werkzeugs. Die Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen Schärfe und Zustand. Die Festigkeit der Handgriffe und die Benutzung von Antivibrationszubehör. Der bestimmungsgemäß eund diesen Anweisungen entsprechende Gebrauch.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es zum Auftreten des Hand-Arm-Vibrationssyndroms kommen.

! WARNUNG! Sie sollten die tatsächlichen Arbeitsabschnitte genau ermitteln, um so den Belastungsgrad abzuschätzen. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit möglicherweise wesentlich gemindert werden. So minimieren Sie das Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind. Verwenden Sie **IMMER** scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter. Pflegen Sie dieses Werkzeug den Anweisungen entsprechend und achten Sie stets auf eine gutes Einfetten (wo erforderlich). Bei regelmäßiger Verwendung von Elektrowerkzeug sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter. Erstellen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

Blumenschutz
Zusatzhandgriff
Sicherheitsschutz
Spule (WA0007)

1
1
1
1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist bestimmt für das Schneiden von Gras und Unkraut unter Büschen sowie an Böschungen und Kanten, die mit dem Rasenmäher nicht erreicht werden können.



WARNUNG! Um Verletzungen durch unerwartetes Anlassen oder Stromschläge bei der Montage oder Einstellung zu vermeiden, ziehen Sie das Netzkabel nicht in der Energiequelle ab.

MASSNAHME	ABBILDUNG
MONTAGE	
Montage der Schutzhaube ! WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsschalter entriegelt ist, um ein unabsichtliches Starten zu vermeiden.	Siehe Abb. A, B
Montage des Zusatzgriffs	Siehe Abb. C
Anschlussleitung	Siehe Abb. D1, D2
Betrieb	
Ein-/Ausschalter ! WARNUNG: Beim Ausschalten des Trimmers dreht sich der Schneidkopf noch weiter. Warten Sie mit dem Niederlegen, bis er sich nicht mehr dreht.	Siehe Abb. E
Trimmen	
Höhe einstellen	Siehe Abb. F1
Einstellung des Zusatzhandgriffes	Siehe Abb. F2
Einstellung des Trimmerkopfes	Siehe Abb. F3
Trimmen	Siehe Abb. F4

Anwendung des Blumenschutzes	Siehe Abb. F5, F6
Kantenschneiden ! WARNUNG! Stets ausschalten und den Netzstecker entfernen.	
Wechseln des Werkzeugs in den Kantenschneidmodus HINWEIS: Der Trimmkopf lässt sich nur in eine Richtung drehen.	Siehe Abb. G1, G2
Kantenschneiden	Siehe Abb. G3
Manuelle Zuführung des Fadens	Siehe Abb. H
So Entfernt man die Kappe	Siehe Abb. I
Schneidkopf	Siehe Abb. J
Auswechseln der Fadenspule	Siehe Abb. K, L
Manuelle Zuführung des Fadens	Siehe Abb. M, N, O, P

HINWEISE ZUM BETRIEB

1. AUTOMATISCHE FADENZUFUHR

Wenn Sie den Trimmer zum ersten Mal einschalten, wird der Faden automatisch ein kleines Stück verlängert.

Sobald der Faden das Kappmesser berührt, ist ein ‚klapperndes‘ Geräusch zu hören. Das ist normal und eine Folge davon, dass der Faden vom Fadenschneider geschnitten wird. Sobald der Faden zur korrekten Länge zugeschnitten ist, hört das Klappergeräusch auf und der Motor des Trimmers läuft auf vollen Touren.

Schalten Sie dazu den Trimmer ab, lassen Sie ihn zum Stillstand kommen und schalten Sie ihn dann wieder ein, bis er volle Drehzahl erreicht. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie das klappernde Geräusch hören, das entsteht, wenn der Faden gegen das Kappmesser schlägt (max. 6 Mal wiederholen).

2. MANUELLE ZUFÜHRUNG DES FADENS (Siehe Abb. H)

Drücken Sie den Fadenzufuhrknopf (13) und lassen Sie ihn los während Sie vorsichtig einen der beiden Fäden herausziehen, bis er den Fadenschneider erreicht hat. Wenn die benötigte Fadenmenge draußen ist, ziehen Sie vorsichtig am zweiten Faden (Sie müssen nicht nochmals den Fadenzufuhrknopf drücken). Reicht der Faden über den Fadenschneider hinaus, ist zu viel Faden herausgekommen.

Wenn zu viel Faden herausgekommen ist, sollten Sie den Spulenhalter abnehmen und die Spule gegen den Uhrzeiger klicken, bis der Faden die gewünschte Länge hat.


So entfernt man die Kappe (Siehe Abb. I)

Halten Sie die beiden Laschen gedrückt (15).

Ziehen Sie die Abdeckung des Schneidkopfes vom Schneidkopf weg. Halten Sie die Abdeckung des Schneidekopfes und das Innere des Schneidkopfes frei von Rasenresten. Zum Anbringen der Abdeckung des Schneidkopfes drücken Sie diese fest auf den Spulenhalter. Kontrollieren Sie, ob die Kappe richtig sitzt, indem Sie versuchen sie zu lösen, ohne auf die beiden Laschen zu drücken.

Auswechseln der Fadenspule (Siehe Abb. K, L)

Nehmen Sie zuerst die Abdeckung des Schneidkopfes ab und entfernen Sie die alte Spule. Setzen Sie die neue Spule auf den Kappe. Führen Sie einen Faden durch die Öse, und wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Faden (Siehe Abb. L). Lösen Sie den Faden von der Klemme auf der Spule. Bringen Sie die Abdeckung des Schneidkopfs wieder an.

 **ACHTUNG!** Der Trimmer ist für Fäden mit einem Durchmesser von maximal 1,65 mm ausgelegt. **Verwenden Sie nur Nylonfaden.** **WICHTIG – Den Faden immer erst auf den oberen Teil der Spule aufwickeln.**

3. MANUELLE ZUFÜHRUNG DES FADENS (Siehe Abb. M, N, O, P)

Nehmen Sie einen ungefähr 5 m langen Faden. Schieben Sie ein ca. 15 mm langes Stück Faden in die Öffnungen im oberen Teil der Spule und wickeln Sie die Spule in Richtung der oben auf der Spule markierten Pfeile auf (Siehe Abb. M). Wiederholen Sie den Vorgang mit einem anderen Stück Faden am unteren Teil der Spule (Siehe Abb. N, O). Lassen Sie die letzten 100mm des Fadens heraushängen und klemmen Sie sie fest. Mit dem unteren Teil der Spule genauso verfahren. Achten Sie darauf, dass der Faden gleichmäßig auf die Spule aufgewickelt ist. (Siehe Abb. P). Andernfalls kann die automatische Fadenzufuhr nicht einwandfrei funktionieren.

Bauen Sie dann die Spule wie unter „**Austausch von Spule und Schneidfaden**“ beschrieben ein.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Gerät niemals mit Wasser oder chemischen Reinigungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie das Gerät immer an einem trockenen Platz, und außer Reichweite von Kindern. Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber. Halten Sie alle Bedienelemente staubfrei. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird das Gerät nicht beschädigen. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt. Wenn ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer

Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft

STÖRUNGSBEHEBUNG



ACHTUNG: Schalten Sie es aus und entfernen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Fehler untersuchen.

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahme
Trimmer funktioniert nicht	Keine Stromversorgung Steckdose defekt Motor ist beschädigt. Leitungen im Geräteinneren sind beschädigt	Stromversorgung überprüfen Andere Stromquelle probieren Kundendienst kontaktieren Kundendienst kontaktieren
Trimmer arbeitet nur mit Unterbrechungen	Motor ist beschädigt. Ein-/Ausschalter defekt.	Kundendienst kontaktieren. Kundendienst kontaktieren.
Übermäßige Vibrationen/Lärm exzessiv	Maschine defekt. Fadenspule nicht gut aufgewickelt.	Kundendienst kontaktieren. Faden neu aufwickeln. Siehe unter „MANUELLE ZUFÜHRUNG DES FADENS“ (Siehe Abb. M, N, O, P).
Maschine schneidet nicht.	Faden abgerissen. Motor ist beschädigt (Drehzahl ist zu niedrig). Gras hat sich um den Schneidkopf verfangen.	Faden austauschen. Kundendienst kontaktieren. Gras entfernen.
Automatische Fadenzufuhr funktioniert nicht	Schneidfaden ist nicht gut aufgewickelt. Faden hat sich verfangen. Faden ist aufgebraucht.	Faden manuell führen; wenn noch immer keine Zuführung nach außen, Spule entfernen und Faden nochmals aufwickeln. Durch neue Fadenspule ersetzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **WORX Elektrischer Rasentrimmer/
Kantenschneider**
Typ **WG119E (1- Bezeichnung der Maschine,
repräsentiert die Rasentrimmer und
Kantenschneider)**
Funktion **Grad und ähnliche weiche Vegetation
schneiden und Graskanten trimmen**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien
entspricht:
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,
2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC**

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC
- Konformitätsbewertungsverfahren nach
Anhang VI

- Measured Sound Power Level
95.2dB(A)
- Declared Guaranteed Sound Power Level
96dB(A)

- Zertifizierungsstelle

Name: Intertek Testing & Certification Ltd

(notifizierte Stelle 0359)

**Anschrift: Davy Avenue, Knowlhill, Milton
Keynes, MK5 8NL**

Werte nach:

EN 60335-1

EN 62233

EN 55014-1

EN 61000-3-2

EN 50636-2-91

EN ISO 3744

EN 55014-2

EN 61000-3-3

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte
Person,

Name: Marcel Filz

Anschrift: Positec Germany GmbH

Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/01/05

Allen Ding

Stellvertretender Cheffingenieur,


Prüfung und Zertifizierung

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SÉCURITÉ DU PRODUIT AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

 **AVERTISSEMENT: Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien du S.A.V ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

**IMPORTANT
LISEZ ATTENTIVEMENT
AVANT UTILISATION
CONSERVEZ POUR
RÉFÉRENCE FUTURE**

UTILISATION EN SÉCURITÉ

1. Instructions

- a) Lire attentivement les instructions, afin de connaître l'utilisation appropriée pour l'appareil.
- b) Cette machine ne peut pas être utilisée par les

enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou avec un manque d'expérience ou de connaissances, ou bien les personnes ne connaissant pas les consignes d'utilisation de la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge d'utilisation de l'opérateur.

- c) Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

2. Préparation

- a) Avant toute utilisation, vérifier que le cordon d'alimentation et la rallonge ne sont ni abîmés ni usagés. Si le cordon est endommagé au cours de l'utilisation, le débrancher immédiatement de la source d'alimentation. **NE PASTOUCHER LE CORDON AVANT DE LE DEBRANCHER DE LA PRISE.** Ne pas utiliser la machine si le cordon d'alimentation est usé ou endommagé.
- b) Tenir les rallonges éloignées des parties en mouvement dangereuses afin ne pas endommager les câbles qui pourraient entrer en

- contact avec les parties en mouvement.
- c) Avant d'utiliser la machine, toujours vérifier visuellement la présence de dommages, les dispositifs de protection ou les blindages manquants ou mal placés.
 - d) Ne pas utiliser la machine, à proximité des gens, particulièrement des enfants, ou des animaux.

3. Fonctionnement

- a) Conserver les rallonges et les câbles d'alimentation éloignés des éléments de coupe.
- b) Porter des protections des yeux, des pantalons longs et des grosses chaussures.
- c) Éviter d'utiliser la machine par mauvais temps, en particulier lorsqu'il existe un risque foudre.
- d) Utiliser l'outil uniquement durant la journée ou bien sous un éclairage artificiel puissant.
- e) Ne jamais faire fonctionner la machine quand les dispositifs de protection ou les blindages sont endommagés ou lorsqu'ils ne sont pas à leur place.
- f) Tenir les mains et les pieds éloignés des éléments de coupe pour allumer le moteur.
- g) Toujours débrancher la machine de la prise d'alimentation (ex. : retirer la prise de l'alimentation secteur).
 - 1) Quand la machine est laissée sans surveillance ;
 - 2) Avant de dégager un encombrement;
 - 3) Avant le contrôle, le nettoyage ou toute opération sur la machine;
 - 4) Après avoir heurter un objet étranger;
 - 5) Quand la machine vibre de façon anormale.
- h) Faire attention à ne pas se blesser aux mains et aux pieds avec les éléments de coupe.
- i) Toujours s'assurer que les ouïes de ventilation ne sont pas bouchées par des débris.
- j) Ne jamais utiliser d'éléments coupants en métal.
- k) S'assurer du bon équilibre sur les pentes.
- l) Marchez, ne courez jamais.
- m) Ne pas se projeter trop loin et toujours rester en équilibre.
- n) Ne pas toucher les parties en mouvement dangereuses avant de débrancher la machine du secteur. Les parties en mouvement doivent être à l'arrêt complet.


4. Entretien

- a) Débrancher la machine de la source d'alimentation (ex. : retirer la prise d'alimentation) avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de la machine.
- b) N'utiliser que les pièces et les accessoires de conseillés recommandés par le fabricant
- c) Inspecter et entretenir la machine de manière régulière. Seuls les réparateurs officiels peuvent réparer la machine.
- d) Lorsqu'elle n'est pas utilisée, stockez la machine hors de portée des enfants.

5. Recommandations

Il est recommandé d'alimenter les appareils électriques via un dispositif différentiel résiduel (DDR) avec un courant de déclenchement d'au plus 30mA.

SYMBOLES

	Lire le mode d'emploi
---	-----------------------


	Tenez vous à bonne distance
	Protection des yeux et des oreilles
	Ne pas exposer à la pluie
	Débrancher la prise d'alimentation si le câble est endommagé ou emmêlé.
	Classe de protection
	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.
	Tailler Les Bordures
	Debroussailler
	Déverrouiller
	Portez des gants de protection

1. L'INTERRUPTEUR DE MARCHÉ / ARRÊT
2. POIGNÉE AUXILIAIRE
3. MÉCANISME DE VERROUILLAGE DE LA ROTATION DE LA POIGNÉE
4. MÉCANISME DE VERROUILLAGE DU RÉGLAGE DE LA HAUTEUR
5. ARBRE TÉLESCOPIQUE
6. BOUTON DE RÉGLAGE DE LA TÊTE DE COUPE
7. LOGEMENT PRINCIPAL
8. PROTECTION DE DÉCOUPE
9. TÊTE DE COUPE
10. CAPOT DE PROTECTION
11. SUPPORT RALLONGE
12. COUPE FIL (Voir Fig. B)
13. BOUTON DE DISTRIBUTION DU FIL (Voir Fig. H)
14. COUVERCLE DE LA TÊTE (Voir Fig. J)
15. FERMETURE DU COUVERCLE (Voir Fig. J)
16. BOBINE (Voir Fig. J)
17. OEILLET (Voir Fig. J)

Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WG119E (1- désignations des pièces, illustration du coupe-herbe/coupe-bordure)**

Tension nominale	220-240V~50/60Hz
Puissance	550W
Vitesse a vide nominale	8900/min
Max. diamètre de coupe	30cm
Diamètre du fil	1,65mm
Longueur du fil	2x5m
Poids	2.4kg
Double isolation	

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A $L_{pA}=84dB(A)$

K_{pA} 3.0dB(A)

Niveau de puissance acoustique pondéré A $L_{wA}=96dB(A)$

Porter une protection pour les oreilles



INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeur de vibration mesurée	$a_h = 2.7m/s^2$
	Incertitude $K=1.5m/s^2$

AVERTISSEMENT: La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la manière dont l'outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La bonne tenue des poignées et, le cas échéant, les accessoires anti-vibrations utilisés.

L'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans le présent mode d'emploi.

Cet outil peut causer un syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de manière significative le niveau d'exposition et la durée d'utilisation totale. Afin de minimiser le risque d'exposition aux vibrations :

Utilisez TOUJOURS des burins, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil de manière conforme au mode d'emploi et maintenez-le lubrifié (le cas échéant).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Évitez d'utiliser des outils à des températures inférieures ou égales à 10°C.
Planifiez votre travail pour étaler l'utilisation des outils à forte vibration sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Protection de découpe
Poignée auxiliaire
Capot de protection
Bobine (WA0007)

1
1
1
1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

FONCTIONNEMENT



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

Utilisation Conforme

L'appareil est conçu pour tondre le gazon et couper les mauvaises herbes sous les buissons ainsi que sur les talus et sur les bordures inaccessibles aux tondeuses.



AVERTISSEMENT! Pour tout démarrage intempestif ou un choc électrique pendant le montage ou le réglage pouvant entraîner des blessures, ne branchez pas le câble d'alimentation dans une source d'alimentation.

Action	Illustration
Assemblage	
Assemblage du capot protecteur AVERTISSEMENT! Assurez-vous que l'interrupteur de sécurité est sur la position d'arrêt pour éviter un démarrage accidentel.	Voir Fig. A, B
Assemblage de la poignée auxiliaire	Voir Fig. C
Câble d'alimentation enroulé	Voir Fig. D1,D2
Fonctionnement	
L'interrupteur de marche/arrêt AVERTISSEMENT! La tête de coupe continue de tourner après que le coupe-gazon a été éteint; attendez qu'il soit arrêté pour reposer l'outil.	Voir Fig. E
Debroussailler	

Réglage de la hauteur	Voir Fig. F1
Réglage de la poignée auxiliaire	Voir Fig. F2
Réglage de la tête du coupe-bordures	Voir Fig. F3
Debroussailler	Voir Fig. F4
Utilisation de la protection pour les fleurs	Voir Fig. F5, F6
Tailler les bordures AVERTISSEMENT! Toujours couper l'alimentation et débrancher la machine avant de chercher les pannes.	
Changer l'outil dans le mode de tailler les bordures REMARQUE: La tête désherbante ne tournera que dans une direction.	Voir Fig. G1, G2
Tailler les bordures	Voir Fig. G3
Pour distribuer manuellement le fil	Voir Fig. H
Enlever le bouchon	Voir Fig. I
Tête de coupe	Voir Fig. J
Changement de la bobine de fil	Voir Fig. K, L
Enrouler manuellement la ligne	Voir Fig. M, N, O, P

FONCTIONNEMENT

1. SYSTEME DE DISTRIBUTION AUTOMATIQUE DU FIL

Lors du démarrage initial du coupe bordure une petite longueur de fil est distribuée.

Un "cliquetis" se produit lorsque les fils entrent en contact avec le coupe-fil. Ceci est normal et est causé par la ligne coupée par le coupe-fil. Une fois que la ligne est coupée à la bonne longueur, le bruit de "cliquetis" s'arrête et le moteur du taille-bordures tournera à plein régime.

Pour avoir plus de fil, il est tout d'abord nécessaire d'attendre que la débroussailleuse soit complètement arrêtée, puis la redémarrer et attendre que le moteur tourne à plein régime. Répéter les instructions ci-dessus jusqu'à entendre les fils entrer en contact avec le coupe-fil. (Ne pas répéter cette procédure plus de 6 fois)

2. POUR DISTRIBUER MANUELLEMENT LE FIL (Voir Fig. H)

Appuyez sur et relâchez le bouton d'avancement de la ligne (13), tout en tirant doucement sur une des lignes jusqu'à ce qu'elle atteigne le coupe-fil. Lorsque la longueur requise de ligne est sortie,

tirez doucement sur la deuxième ligne (il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton d'avancement de la ligne à nouveau). Si la ligne s'étend au-delà du coupe-fil, une longueur trop longue de ligne a été tirée.

Si une longueur de ligne trop longue a été tirée, retirez le couvercle de la bobine et cliquez sur la bobine dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la ligne soit à la longueur désirée.

Enlever le bouchon (Voir Fig. I)

Appuyer sur les deux côtés du bouchon et les maintenir enfoncés (15).

Retirez le couvercle de la tête de coupe en l'éloignant de la tête de coupe. Gardez le couvercle de la tête de coupe et nettoyez l'intérieur de la tête de coupe propre pour enlever les débris. Pour replacer le couvercle de la tête de coupe, appuyez fermement sur le support de la bobine. Vérifier que le bouchon est correctement inséré en essayant de le retirer sans appuyer sur les deux côtés.

Changement de la bobine de fil (Voir Fig. K, L)

Retirez tout d'abord le couvercle de la tête de coupe et enlevez l'ancienne bobine. Placez la nouvelle bobine dans la tête de coupe. Insérez une ligne à travers l'œillet (14), puis répétez la procédure pour la deuxième ligne. (Voir Fig. L). Relâchez le fil sur le taquet de la bobine. Remplacez le couvercle de la tête de coupe.



AVERTISSEMENT! La débroussailluse est conçue pour être utilisée avec un fil d'un diamètre maximum de 1,65mm. **Utilisez uniquement des lignes en nylon.**
IMPORTANT - Toujours enrouler d'abord le fil autour de la partie supérieure de la bobine.

3. Enrouler manuellement la ligne

(Voir Fig. M, N, O, P)

Prendre environ 5 mètres de fil. Insérer 15mm de fil dans l'un des trous de la partie supérieure de la bobine et enrouler le fil dans le sens des flèches situées sur le dessus de la bobine (Voir Fig. M).

Répétez la procédure avec les pièces séparées de ligne sur la partie inférieure de la bobine. (Voir Fig. N, O).

Laisser environ 100mm de fil déroulé et le placer dans la rainure. Répéter cette opération sur la partie inférieure de la bobine.

S'assurer que le fil est soigneusement enroulé autour de la bobine. (Voir Fig. P). Si ce n'est pas le cas, cela affectera l'efficacité de la distribution automatique du fil.

Puis mettre la bobine en place comme indiqué dans la section "**CHANGEMENT DE LA BOBINE DE FIL**".

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Le coupe-herbe doit toujours être rangé à un endroit sec et sécurisé et hors de la portée des enfants. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de poussière. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

Ne pas placer d'autres objets sur le produit. Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

GUIDE DE DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT: Couper l'alimentation et débrancher la machine avant de chercher les pannes.

Problèmes	Causes possibles	Solution
Le coupe-bordures ne fonctionne pas	Déclenchement du frein de recul L'alimentation en courant électrique fait défaut Le moteur est cassé. Le câblage interne de la machine est endommagé.	Vérifiez l'alimentation Essayer une autre source de courant, le cas échéant changer de prise Laissez refroidir / chauffer. Contactez le service après-vente. Contactez le service après-vente.
Le coupe-bordures fonctionne de manière intermittente.	Le moteur est cassé L'interrupteur marche/arrêt est défectueux.	Contactez le service après-vente. Contactez le service après-vente.
Vibrations/ Bruit excessifs	La machine est défectueuse. La bobine de fil n'est pas correctement enroulée.	Contactez le service après-vente. Enroulez le fil. Reportez-vous au paragraphe "ENROULER MANUELLEMENT LA LIGNE" (Fig. M, N, O, P).
La machine ne coupe pas	Le fil est cassé. Le moteur est cassé (la vitesse est trop faible). Des herbes sont emmêlées autour de la tête de coupe.	Remplacez le fil. Enlevez les herbes.
L'alimentation automatique de la ligne ne fonctionne pas	Le fil de coupe n'est pas correctement enroulé. Le fil est emmêlé. Le fil est usé.	Tirez manuellement le fil. S'il ne peut être sorti, enlevez la bobine et enroulez le fil. Remplacez la bobine avec une nouvelle bobine de fil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Déclarons ce produit,
Description **WORX Coupe-herbe/coupe-bordure électrique**

Modèle **WG119E (1- désignations des pièces, illustration du coupe-herbe / coupe-bordure électrique)**

Fonctions **Coupe de l'herbe et de la végétation tendre similaire et pour égaliser l'herbe sur les bords**

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC amendée par 2005/88/EC

2000/14/EC amendée par 2005/88/EC:

- Procédure d'évaluation de la conformité conformément à **Annex VI**
- Niveau de pression acoustique **95.2dB(A)**
- Niveau d'intensité acoustique **96dB(A)**
- Notification réalisée par

Nom: Intertek Testing & Certification Ltd

(Organisme notifié 0359)

Adresse: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Et conforme aux normes,

EN 60335-1

EN 62233

EN 55014-1

EN 61000-3-2

EN 50636-2-91

EN ISO 3744

EN 55014-2

EN 61000-3-3

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom: Marcel Filz


**Adresse: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**



2018/01/05

Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SICUREZZA DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA

 **ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni.** Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal centro servizi o da personale qualificato in modo da evitare rischi.

**IMPORTANTE
LEGGERE ATTENTAMENTE
PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER
RIFERIMENTO FUTURO**

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

1. Addestramento

a) Leggere con attenzione le istruzioni. Acquisire familiarità con i comandi e il corretto funzionamento

dell'apparecchio.

- b) Mai consentire l'uso della macchina a bambini, soggetti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, senza esperienza o competenze specifiche o ignari delle presenti istruzioni. Le normative locali potrebbero prescrivere specifici limiti di età per l'operatore.
- c) Ricordare che l'operatore o l'utente sono responsabili di incidenti o rischi che dovessero verificarsi ai danni di terzi o delle proprietà.

2. Operazioni preliminari

- a) Assicurarsi che la spina e il cavo di alimentazione siano in buono stato. Se il cavo dovesse danneggiarsi durante l'utilizzo, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa. **NON TOCCARE MAI IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SENZA AVER SCOLLEGATO L'APPARECCHIO.** Non utilizzare la macchina se il cavo è danneggiato o usurato.
- b) Tenere i cavi di prolunga a debita distanza da parti mobili pericolose, così da evitare il danneggiamento dei cavi e la potenziale esposizione di parti sotto

tensione.

- c) Prima dell'uso, ispezionare sempre visivamente la macchina in cerca di protezioni danneggiate, mancanti o mal posizionate.
- d) Non usare il dell'apparecchio in presenza di altre persone, in particolar modo di bambini o di animali domestici.

3. Funzionamento

- a) Tenere i cavi di alimentazione e di prolunga a debita distanza da strumenti di taglio.
- b) Indossare sempre occhiali protettivi, pantaloni lunghi e scarpe antinfortunistiche quando si utilizza la macchina.
- c) Evitare di utilizzare la macchina in caso di condizioni meteorologiche avverse, specialmente se sussiste il rischio di fulmini.
- d) Usare il dell'apparecchio solo nelle ore diurne o in buone condizioni di luce artificiale.
- e) Mai utilizzare la macchina in presenza di protezioni danneggiate o mal posizionate.
- f) Accendere il motore solo quando mani e piedi sono a debita distanza dagli strumenti di taglio.
- g) Scollegare sempre la

macchina dall'alimentazione elettrica (ad esempio, scollegando la spina dalla presa)

- 1) Quando la macchina viene lasciata incustodita;
 - 2) Prima di rimuovere un'eventuale ostruzione;
 - 3) Prima di controllare, pulire o effettuare lavori sulla apparecchiatura;
 - 4) Dopo aver individuato un corpo estraneo;
 - 5) Quando la macchina inizia a vibrare in modo anomalo.
- h) Prestare la massima attenzione al fine di evitare infortuni a mani e piedi a causa degli strumenti di taglio.
 - i) Assicurarsi sempre che le prese d'aria non siano ostruite.
 - j) Non utilizzare mai elementi di taglio metallici.
 - k) Sui terreni in pendenza, è necessario mantenere sempre la stabilità.
 - l) Camminare, non correre mai.
 - m) Mai sbilanciarsi e mantenere sempre il corretto equilibrio.
 - n) Mai toccare parti pericolose in movimento prima che la macchina sia scollegata dall'alimentazione e le parti mobili si siano arrestate del tutto.


4. Manutenzione e conservazione

- Scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica (ad esempio, scollegare la spina dalla presa) prima di svolgere interventi di manutenzione o pulizia.
- Utilizzare solo i ricambi e gli accessori raccomandati dal produttore.
- Sottoporre regolarmente la macchina a ispezioni e manutenzione. Fare riparare la macchina solo a personale autorizzato.
- Quando non viene usato, riporre il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

5. Raccomandazioni

Si consiglia di utilizzare l'apparecchiatura con un dispositivo a corrente residua (RCD) con valore della corrente di intervento non superiore a 30mA.

SIMBOLI

	<p>Leggere le istruzioni</p>
---	------------------------------


	<p>Tenere gli astanti a distanza di sicurezza</p>
	<p>Indossare protezioni per occhi e orecchie</p>
	<p>Non esporre alla pioggia</p>
	<p>Scollegare la spina se il cavo si danneggia o si aggroviglia</p>
	<p>Doppio isolamento</p>
	<p>I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.</p>
	<p>Bordare</p>
	<p>Tagliare</p>
	<p>Sblocca</p>
	<p>Indossare guanti protettivi</p>

- 1. INTERRUTTORE D'ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**
- 2. IMPUGNATURA SECONDARIA**
- 3. MECCANISMO DI BLOCCO DELLA ROTAZIONE DELL'IMPUGNATURA**
- 4. MECCANISMO DI BLOCCO DELLA REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA**
- 5. ASTA TELESCOPICA**
- 6. PULSANTE DI REGOLAZIONE DELLA TESTA DI TAGLIO**
- 7. A LLOGGIAMENTO PRINCIPALE**
- 8. GUIDA DI FLORE**
- 9. CONTENITORE BOBINA**
- 10. PROTEZIONE**
- 11. FERMO PER LA PROLUNGA**
- 12. LINEA DI TAGLIO (Vedi Fig. B)**
- 13. PULSANTE DI RILASCIO FILO (Vedi Fig. H)**
- 14. COPERCHIO DELLA BOBINA DI TAGLIO (Vedi Fig. J)**
- 15. TASTI DI RILASCIO BOBINA (Vedi Fig. J)**
- 16. BOBINA (Vedi Fig. J)**
- 17. OCCHIELLI USCITA FILO (Vedi Fig. J)**


Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

DATI TECNICI

Codice **WG119E (1- designazione del macchinario, rappresentativo di Tagliaerba e Tagliabordi)**

Tensione nominale	220-240V~50/60Hz
Potenza	550W
Velocità a Vuoto	8900/min
Max. diametro di taglio	30cm
Diametro del filo	1.65mm
Lunghezza del filo	2x5m
Peso	2.4kg
Classe di protezione	

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione sonora ponderata A	$L_{pA} = 84 \text{dB(A)}$
K_{pA}	3.0dB(A)
Potenza sonora ponderata A	$L_{wA} = 96 \text{dB(A)}$
Indossare protezione per le orecchie 	

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

Vibrazione ponderata tipica	$a_h = 2.7 \text{m/s}^2$
	Incertezza $K = 1.5 \text{m/s}^2$

AVVERTENZA: Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento può differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:
Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento. L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente

AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

USARE sempre scalpelli, trapani e lame affilati. Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori.

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

Guida di flore 1
Impugnatura Secondaria 1
Protezione 1
Bobina (WA0007) 1

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO





NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

Uso conforme alle norme

L'utensile è idoneo per tagliare erba ed erbacce sotto cespugli nonché su scarpate e bordi non accessibili al tosaerba.



ATTENZIONE: Per evitare infortuni dovuti ad avviamenti inattesi o a scosse elettriche durante l'assemblaggio o la regolazione, non collegare il cavo di alimentazione a una fonte di alimentazione.

Azione	Figura
Montaggio	
Montaggio della protezione  ATTENZIONE! Assicurarsi che il INTERRUOTTORE D'ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO sia in posizione Off per prevenire qualsiasi avvio accidentale.	Vedi Fig. A, B
Regolazione dell'impugnatura secondaria	Vedi Fig. C
Cavo di alimentazione	Vedi Fig. D1,D2
Funzionamento	
Interruttore d'accensione/ Spegnimento  ATTENZIONE: La testina di taglio continua a ruotare una volta spento il decespugliatore. Attendere che cessi di ruotare prima di poggiare il decespugliatore.	Vedi Fig. E
Tagliare	
Regolazione dell'altezza	Vedi Fig. F1
Regolazione dell'impugnatura ausiliaria	Vedi Fig. F2

Regolazione della testa di taglio	Vedi Fig. F3
Tagliare	Vedi Fig. F4
Utilizzo della protezione fiori	Vedi Fig. F5, F6
Bordare  ATTENZIONE! Always switch the machine off and remove plug from power source.	
Commutazione dell'utensile in modalità Bordatura NOTA: La base del tosaerba ruota solo in una direzione	Vedi Fig. G1, G2
Bordare	Vedi Fig. G3
Fuoriuscita manuale del filo	Vedi Fig. H
Togliere la bobina	Vedi Fig. I
Contentore bobina	Vedi Fig. J
Sostituzione della bobina filo	Vedi Fig. K, L
Per avvolgere manualmente il filo	Vedi Fig. M, N, O, P

ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO

1. FUORIUSCITA AUTOMATICA DEL FILO

Quando si accende il tagliaerba per la prima volta, il filo fuoriesce leggermente.

Per qualche momento si sentirà un rumore di "sferragliamento". Questo è normale ed è causato dal taglio del filo da parte della linea di taglio. Una volta tagliato il filo alla lunghezza corretta, si arresta il 'tintinnio' e il motore del decespugliatore funziona a pieno ritmo.

Per far fuoriuscire il filo è necessario quindi fermare completamente l'apparecchio, per poi azionarlo nuovamente e permettere al motore di raggiungere la piena velocità. Ripetere l'operazione finché si udirà il taglio. (Non ripetere questa procedura più di 6 volte)

2. FUORIUSCITA MANUALE DEL FILO

(Vedi Fig. H)

Premere e rilasciare il pulsante di rilascio filo (13) mentre si tira delicatamente su uno dei fili fino a raggiungere la linea di taglio. Quando viene rilasciata la quantità di filo necessaria, tirare delicatamente sul secondo filo (non è necessario premere di nuovo il pulsante di rilascio filo). Se il filo si estende oltre la linea di taglio, è stata rilasciata una quantità eccessiva di filo. Se si rilascia una quantità eccessiva di filo, rimuovere la bobina e fare clic sulla bobina in senso antiorario finché il filo non è della lunghezza desiderata.

Togliere la bobina (Vedi Fig. I)

Tenere premuti i due tasti di rilascio della bobina (15).

Estrarre il coperchio dalla testina di taglio. Eliminare i detriti dal coperchio della testina di taglio e dalla parte interna della testina di taglio. Per sostituire il coperchio della testina di taglio, premere saldamente sul supporto della bobina. Controllare che la bobina sia ben fissata cercando di rimuoverla senza premere i due tasti di rilascio bobina.

Sostituzione della bobina filo (Vedi Fig. K, L)

In primo luogo estrarre il coperchio della testina di taglio (10) e rimuovere la vecchia bobina. Posizionare la nuova bobina sulla testina di taglio. F Rilasciare un filo attraverso l'occhiello di uscita filo, quindi ripetere l'operazione per il secondo filo (Vedi Fig. L). Liberare il filo dal tassello sulla bobina. Reinscrivere il coperchio della testina di taglio.



ATTENZIONE! L'apparecchio è progettato in modo da essere utilizzato esclusivamente con un filo avente diametro massimo di 1.65mm.

Inserimento del solo filo di taglio.

IMPORTANTE - Avvolgere sempre il filo prima sulla parte superiore della bobina.

3. PER AVVOLGERE MANUALMENTE IL FILO (Vedi Fig. M, N, O, P)

Utilizzare più o meno 5 metri di filo. Inserire 15mm di filo in uno dei due occhielli superiori della bobina e avvolgere (Vedi Fig. M) il filo nella direzione delle frecce presenti sulla parte superiore della stessa (Vedi Fig. N, O).

34 Lasciare approssimativamente 100 mm di filo non avvolto e posizionarlo sul Ripetere la stessa operazione sulla parte inferiore della bobina. Prestare attenzione che il filo sia ben arrotolato sulla bobina (vedi Fig. P). Non facendolo si comprometterà l'efficienza dell'uscita automatica del filo. Quindi posizionate la bobina come descritto al paragrafo **"Togliere la bobina"**.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Conservare sempre il tagliaerba in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo. Non porre altri oggetti sul prodotto. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

AVVERTENZA! Spegnere la macchina e rimuovere la spina dalla presa di alimentazione prima di investigare su un qualsiasi malfunzionamento.

Problema	Possibili cause	Rimedi
Il tagliaerba non funziona.	Manca l'alimentazione della corrente Presa difettosa Il motore è rotto. Il sistema elettrico della macchina è danneggiato.	Controllare l'alimentazione della corrente Provare altre sorgenti di corrente e, se necessario, cambiare Contattare il Servizio Clienti. Contattare il Servizio Clienti.
Il tosaerba funziona in modo intermittente	Il motore è rotto. Il pulsante On/Off è difettoso.	Contattare il Servizio Clienti. Contattare il Servizio Clienti.
Rumore/vibrazioni eccessivi.	La macchina è difettosa. Il filo della testina non è avvolto correttamente.	Contattare il Servizio Clienti. Riavvolgere il filo. Vedere "PER AVVOLGERE MANUALMENTE IL FILO" (Fig. M, N, O, P).
La macchina non taglia.	Il filo è rotto. Il motore è rotto (la velocità è troppo bassa). Erba impigliata attorno alla testina di taglio.	Sostituire il filo. Contattare il Servizio Clienti. Rimuovere l'erba.
L'alimentazione automatica del filo non funziona.	Il filo di taglio non è avvolto correttamente. Il filo è ingarbugliato. Il filo è esaurito.	Caricare manualmente il filo, se anche in questo modo non è possibile caricarlo, rimuovere il rocchetto e avvolgere il filo. Sostituirlo con un nuovo rocchetto

35

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Dichiariamo che l'apparecchio,
Descrizione **WORX Tagliaerba/tagliabordi elettrico**

Codice **WG119E(1- designazione del macchinario, rappresentativo del Tagliaerba e Tagliabordi)**

Funzioni **Macchina indicata per il taglio di erba e vegetazione di consistenza simile e per la cura dei bordi dei manti erbosi**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC

2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC:

- Procedura di conformità come da **Annex VI**
- Potenza acustica pesata **95.2dB(A)**
- Massima potenza di rumore garantita **96dB(A)**

- L'organismo competente:

Nome: Intertek Testing & Certification Ltd (organismo notificato 0359)

Indirizzo: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Conforme a,
EN 60335-1
EN 62233
EN 55014-1
EN 61000-3-2

EN 50636-2-91
EN ISO 3744
EN 55014-2
EN 61000-3-3

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome: Marcel Filz
Indirizzo: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/01/05
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China



SEGURIDAD DEL PRODUCTO ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES

 **¡ ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones.**

Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

**IMPORTANTE
LEER DETENIDAMENTE
ANTES DE UTILIZAR LA
HERRAMIENTA
CONSERVAR PARA
REFERENCIA FUTURA**

**PRÁCTICAS DE SEGURIDAD
OPERATIVA**

1. Familiarización

- a) Lea cuidadosamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso apropiado de la herramienta.
- b) No permita nunca que utilicen la máquina niños, personas con limitaciones

físicas, sensoriales o intelectuales o que no posean la experiencia o los conocimientos necesarios, ni personas que no estén familiarizadas con las presentes instrucciones; la reglamentación local podría limitar la edad del personal operativo.

- c) Recuerde que el usuario u operario es el responsable de los accidentes o riesgos a los que se sometan otras personas o propiedades.

2. Preparación

- a) Examine los cables de alimentación y prolongadores para comprobar si existen señales de daño o desgaste. Si el cable resulta dañado durante el funcionamiento, desconéctelo inmediatamente del tomacorriente. **NOTOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTARLO DEL TOMACORRIENTE.** No utilice la máquina si el cable está dañado o gastado.
- b) Mantenga los cables alargadores alejados de las piezas peligrosas para evitar que resulten dañados, ya que podrían dejar expuestas piezas cargadas con tensión eléctrica.

- c) Antes de utilizar la máquina, inspecciónela visualmente para asegurarse de que las protecciones no estén deterioradas, ausentes o mal colocadas.
- d) Nunca utilice la máquina mientras otras personas, especialmente niños o animales domésticos se encuentran en las proximidades.

3. Funcionamiento

- a) Mantenga los cables alargadores y de alimentación alejados de los mecanismos de corte.
- b) Utilice protección para los ojos, pantalones largos y calzado reforzado siempre que trabaje en la máquina.
- c) No utilice la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente si existe riesgo de relámpagos.
- d) Trabaje únicamente de día o con buena luz artificial.
- e) No utilice la máquina si las protecciones están deterioradas o desmontadas.
- f) El motor solo debe encenderse después de comprobar que las manos y los pies estén suficientemente alejados de los mecanismos de corte.
- g) Desconecte la máquina de la fuente de alimentación (p.ej.

desenchufe la clavija de la toma de corriente) siempre en los siguientes casos:

- 1) Siempre que la máquina se quede sin vigilancia;
- 2) Antes de eliminar una obstrucción;
- 3) Antes de realizar comprobaciones, operaciones de limpieza o trabajar con la máquina;
- 4) Después de chocar con un objeto extraño;
- 5) Si la máquina empieza a vibrar de forma anómala.
- h) Tenga mucho cuidado de no hacerse daño en las manos y los pies con los mecanismos de corte.
- i) Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación se encuentren libres de ruinas.
- j) Nunca utilice elementos metálicos de corte.
- k) Asegúrese de no perder el equilibrio en las pendientes.
- l) Camine, no corra.
- m) No intente llegar más lejos de lo posible y mantenga el equilibrio en todo momento.
- n) No toque ninguna pieza móvil que constituya un peligro hasta que la máquina se haya desconectado de la red eléctrica y todas las piezas móviles estén completamente quietas.


4. Mantenimiento y almacenamiento











- a) Antes de empezar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, desconecte la máquina de la fuente de alimentación (p.ej. desenchufe la clavija de la toma de corriente).
- b) Utilice únicamente las piezas de repuesto y los accesorios recomendados por el fabricante.
- c) La máquina se debe inspeccionar y mantener de manera periódica. Todas las reparaciones de la máquina deben encargarse a un especialista autorizado.
- d) Mientras no se encuentre en uso, almacene la máquina fuera del alcance de los niños.

5. Recomendaciones

Alimentar los aparatos por medio de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de corte no superior a 30mA.

SYMBOLS

	Lea el manual
---	---------------


	Mantenga alejados a los visitantes
	Utilice protección para los ojos y para los oídos
	Evite cualquier exposición a la lluvia
	Si el cable resulta dañado o se enrolla, desconecte la clavija de alimentación.
	Clase de protección
	Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.
	Bordeado
	Desbrozo
	Desbloquear
	Utilizar guantes de protección

1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO
2. MANGO AUXILIAR
3. MECANISMO DE BLOQUEO DE ROTACIÓN DEL MANGO
4. MECANISMO DE BLOQUEO DE AJUSTE DE ALTURA
5. MANGO TELESCÓPICO
6. BOTÓN DE AJUSTE DE CABEZAL DE CORTE
7. ALOJAMIENTO PRINCIPAL
8. PROTECCIÓN PARA LAS FLORES
9. CABEZAL DE CORTE
10. GUARDA PROTECTORA DE SEGURIDAD
11. SOPORTE PARA CABLE ALARGADOR
12. CUCHILLA DEL HILO (Véase Fig. H)
13. BOTÓN DE ABASTECIMIENTO DEL HILO (Véase Fig. J)
14. TAPA DEL CABEZAL DE CORTER (Véase Fig. J)
15. CIERRE DE TAPA (Véase Fig. J)
16. BOBINA (Véase Fig. J)
17. OJAL (Véase Fig. J)

Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WG119E (1- designación de maquinaria, representante de recortadores de césped y recortadores de bordes)**

Tensión nominal	220-240V~50/60Hz
Potencia	550W
Velocidad sin carga	8900/min
Max. diámetro de corte	30cm
Diámetro del hilo	1.65mm
Longitud del hilo	2x5m
Peso	2.4kg
Doble aislamiento	 II

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada $L_{pA}=84dB(A)$

K_{pA} 3.0dB(A)

Nivel de potencia acústica ponderada $L_{WA}=96dB(A)$

Utilice protección auditiva



INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Frecuencia de vibración típica

$a_n = 2.7m/s^2$

Incertidumbre $K=1.5m/s^2$

! ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría ser distinto al valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según las condiciones siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

El modo de uso de la herramienta y los materiales que se cortan o perforan.

El estado general y las condiciones de mantenimiento de la herramienta

La utilización del accesorio correcto para la herramienta y su correcto mantenimiento afilado y en buenas condiciones.

La firme sujeción de las empuñaduras y la utilización de accesorios antivibración.

El uso de la herramienta conforme a su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración mano-brazo si no se utiliza correctamente.

! ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagada o el tiempo que está funcionando al ralentí sin realizar ningún trabajo. Esto podría reducir notablemente el nivel de exposición durante el período completo de trabajo. Cómo minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas. Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en

accesorios antivibración.
Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.
Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Protección para las flores 1
Mango auxiliar 1
Seguridad 1
Bobina (WA0007) 1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

Uso indicado

El aparato ha sido diseñado para cortar césped y maleza debajo de arbustos, en pendientes, y bordes que no sean accesibles o apropiados para un cortacésped.

¡ADVERTENCIA! Para evitar lesiones causadas por el arranque inesperado o por descargas eléctricas durante el montaje o el ajuste, no conecte el enchufe a ninguna toma de corriente.

Acción	Ilustración
Montaje	
Montaje de la guarda de seguridad ¡ADVERTENCIA! Fije la guarda de seguridad al cabezal de corte comprobando que los laterales encajen en las ranuras del cabeza.	Véase Fig. A, B
Montaje del mango auxiliar	Véase Fig. C
Cable de alimentación posterior	Véase Fig. D1,D2
Funcionamiento	
Interruptor de encendido/apagado ¡ADVERTENCIA! El cabezal de corte continuará rotando después de apagar la podadora. Espere hasta que se haya detenido completamente para dejar la herramienta.	Véase Fig. E

Desbrozo	
Ajuste de altura	Véase Fig. F1
Ajuste del mango auxiliar	Véase Fig. F2
Ajuste del cabezal de la desbrozadora	Véase Fig. F3
Desbrozo	Véase Fig. F4
Uso del protector de flores	Véase Fig. F5, F6
Bordeado ¡ADVERTENCIA! Always switch the machine off and remove plug from power source.	
Poner la herramienta en el modo de bordeado ATENCIÓN: El cabezal de la podadora solo gira en una dirección.	Véase Fig. G1, G2
Bordeado	Véase Fig. G3
Abastecimiento manual del hilo	Véase Fig. H
Remoción de la tapa	Véase Fig. I
Cabezal de corte	Véase Fig. J
Cambiar el carrete del hilo	Véase Fig. K, L
Para enrollar el hilo manualmente	Véase Fig. M, N, O, P

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. SISTEMA AUTOMÁTICO DE ABASTECIMIENTO DEL HILO

Cuando se enciende el cortabordes, en principio se abastece una pequeña longitud de hilo. Se escuchará un golpeteo cuando los hilos lleguen a la cuchilla. Esto es normal y está causado por el hilo cortado por el cúter. Cuando el hilo se corta a la longitud correcta, el ruido de 'traqueteo' desaparece y el motor de la recortadora funcionará a plena velocidad. Para ello, debe dejarse que el cortabordes se detenga completamente y luego vuelva a arrancarlo, permitiendo que el motor alcance la velocidad máxima. Repítalo, hasta escuchar que los hilos lleguen a la cuchilla. (No repita este procedimiento más de 6 veces).

2. ABASTECIMIENTO MANUAL DEL HILO (Véase Fig. H)

Presione y suelte el botón de suministro de hilo (13) mientras saca suavemente uno de los hilos hasta alcanzar el cúter. Cuando se haya suministrado la cantidad necesaria de hilo, tire del segundo hilo (no es necesario presionar el botón de suministro de hilo de nuevo).


Si el hilo supera el cúter, significa que se ha suministrado demasiado hilo.
En este caso, quite la tapa del carrete y haga clic en el carrete en sentido contrario de las agujas del reloj hasta que el hilo alcance la longitud deseada.

Remoción de la tapa (Véase Fig. I)

Presione y sostenga los dos pestillos (15).
Separe la tapa del cabezal de corte de este.
Mantenga la tapa del cabezal de corte y el interior de dicho cabezal limpios. Para volver a colocar la tapa del cabeza de corte, presiónela firmemente en el soporte del carrete. Verifique que la tapa queda correctamente instalada tratando de retirarla sin presionar los dos pestillos.

Cambiar el carrete del hilo (Véase Fig. K, L)

En primer lugar, quite la tapa del cabezal de corte y quite el carrete usado. Coloque el nuevo carrete en el cabezal de corte. Inserte un hilo por el orificio y, a continuación, repita este paso para el segundo hilo. (Véase Fig. L) Libere la línea del resalte del carrete. Vuelva a colocar la tapa del cabezal de corte.

 **¡ADVERTENCIA!** Su cortabordes está diseñado para el empleo de hilos de un diámetro máximo de 1.65mm. **Utilice solamente hilo de nailon.**
IMPORTANTE - Siempre enrolle el hilo primeramente por la parte superior de la bobina.

3. PARA ENROLLAR EL HILO MANUALMENTE (Véase Fig. M, N, O, P)

Utilice aproximadamente 5 m. de cable. Inserte 15 mm. del mismo en los orificios y enrolle el cable en la dirección de las flechas mostradas sobre el carrete (Véase Fig. M). Repita el proceso con un trozo independiente de hilo en la sección inferior del carrete (Véase Fig. N, O).
Deje aproximadamente 100 mm de hilo sin enrollar y colóquelos en la ranura.
Debe tomarse especial cuidado en asegurarse de que el hilo está perfectamente enrollado alrededor de la bobina (Véase Fig. P). De lo contrario, se deteriorará la eficiencia del abastecimiento automático de hilo.
Luego instale la bobina tal como se describe en **“Instalación del conjunto hilo-bobina”**.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Almacene el herramienta en un lugar interior, fresco y seco, alejado del alcance de niños y animales. Use simplemente un paño seco.

Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. No coloque otros objetos sobre el producto.

Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

PROTECTION AMBIENTAL



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

! **ADVERTENCIA!** Apague la máquina y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de investigar cualquier fallo.

Problemas	Posibles causas	Acción correctora
La recortadora no funciona.	El aparato no es alimentado Toma de corriente defectuosa El motor está roto. El cableado interno de la máquina está dañado.	Comprobar la alimentación Repararla o utilizar otra toma de corriente Póngase en contacto con el agente de servicio. Póngase en contacto con el agente de servicio.
La recortadora funciona de forma intermitente.	El motor está roto. Interrupción de encendido/apagado defectuoso.	Póngase en contacto con el agente de servicio. Póngase en contacto con el agente de servicio.
Excesivas vibraciones o ruido.	Máquina defectuosa. El carrete de línea no está correctamente bobinado.	Póngase en contacto con el agente de servicio. Vuelva a enrollar la línea. Consulte "PARA ENROLLAR EL HILO MANUALMENTE" (Fig. M, N, O, P).
La máquina no corta.	La línea está rota. El motor está roto (la velocidad es demasiado baja). Se ha enredado hierba en el cabezal de corte.	Cambie la línea. Póngase en contacto con el agente de servicio. Quite la hierba.
La alimentación automática no funciona	La línea de corte no está correctamente bobinada. La línea está enrollada. La línea se ha agotado.	Alimente la línea manualmente; si sigue sin poder alimentarse, quite el carrete y vuelva a enrollar la línea. Cambie por un carrete de línea nuevo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declaran que el producto,
Descripción **WORX Recortador de césped/ recortador de bordes eléctrico**
Modelo **WG119E (1- designación de maquinaria, representante de recortador de césped y recortador de borde)**
Funciones **Cortar hierba y plantas blandas similares y recortar la hierba de los bordes**

Cumple con las siguientes Directivas,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC modificada por 2005/88/EC

2000/14/EC modificada por 2005/88/EC
- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex VI**
- Nivel de presión acústica **95.2dB(A)**
- Nivel de intensidad acústica **96dB(A)**
- Notificación realizada por
Nombre: Intertek Testing & Certification Ltd
(cuerpo notificado 0359)

Dirección: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Cumple las normativas:

EN 60335-1	EN 50636-2-91
EN 62233	EN ISO 3744
EN 55014-1	EN 55014-2
EN 61000-3-2	EN 61000-3-3

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Nombre: Marcel Filz
Dirección: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany




2018/01/05
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación.
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

PRODUCTVEILIGHEID ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

 **WAARSCHUWING!** Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

Wanneer de stroomtoevoerdraad beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant, de reparatiedienst of een soortgelijk bevoegde persoon, om zo gevaren te voorkomen.

BELANGRIJK LEES DIT VOOR GEBRUIK BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE NASLAG

AANWIJZINGEN VOOR EEN VEILIG GEBRUIK

1. Training

a) Lees de instructies zorgvuldig door. Maak uzelf bekend met de bediening en het juiste gebruik van het apparaat.

- b) Laat nooit kinderen, personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of zonder ervaring en kennis, of mensen die niet vertrouwd zijn met deze gebruiksinstructies de machine bedienen, het is mogelijk dat de plaatselijke wetgeving een leeftijdslimiet oplegt.
- c) Denk eraan dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen en schade die ontstaan met andere personen en hun eigendommen.

2. Voorbereiding

- a) Controleer de stroomdraad en het verlengsnoer voor gebruik op tekenen van schade of slijtage. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact wanneer de stroomdraad beschadigd wordt tijdens gebruik. **RAAK DE DRAAD NIET AAN VOORDAT U DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT HEEFT GEHAALD.** Gebruik de machine niet als het snoer beschadigd of versleten is.
- b) Houd verlengsnoeren uit de buurt van bewegende gevaarlijke onderdelen om schade aan snoeren te

vermijden, wat kan leiden tot contact met onderdelen onder spanning.

- c) Voor gebruik moet u altijd de machine op beschadigde, ontbrekende of misplaatste afschermingen controleren.
- d) Bedien de machine nooit wanneer er mensen, met name kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.

3. Bediening

- a) Houd alle verlengsnoeren en andere snoeren uit de buurt van scherpe onderdelen.
- b) Draag tijdens het bedienen van de machine te allen tijde oogbescherming, een lange broek en stevige schoenen.
- c) Vermijd het gebruik van de machine in slechte weersomstandigheden in het bijzonder wanneer er een risico op blikseminslag is.
- d) Gebruik de machine alleen overdag of met goed kunstlicht.
- e) Gebruik de machine nooit met beschadigde afschermingen of zonder afschermingen.
- f) Schakel de motor alleen aan wanneer de handen en vouten zich uit de buurt van de messen bevinden.
- g) Schakel de machine altijd uit vanaf de stroomvoorziening (bijv. door de stekker uit het

stopcontact te halen)

- 1) Wanneer de machine onbeheerd wordt achtergelaten;
- 2) Voordat u een blokkering wilt verwijderen;
- 3) Voordat u de machine controleert, schoonmaakt of eraan werkt;
- 4) Nadat u een vreemd object heeft geraakt;
- 5) Wanneer de machine abnormaal begint te trillen.
- h) Voorkom letsels aan voeten en handen door de messen.
- i) Zorg er altijd voor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd worden.
- j) Monteer nooit metalen snijelementen.
- k) Zorg er op hellingen altijd voor dat u stevig staat.
- l) Loop, ren niet.
- m) Niet te ver reiken en te allen tijde het evenwicht houden.
- n) Raak geen bewegende onderdelen aan voordat de machine is ontkoppeld van de voeding en de bewegende onderdelen tot een volledige stop zijn gekomen.

4. Onderhoud en opslag

- a) Ontkoppel de machine van de stroomvoorziening (bijvoorbeeld de stekker uit het stopcontact halen) voor het uitvoeren

- van onderhouds- of reinigingswerkzaamheden.
- b) Gebruik alleen de aanbevolen vervangingsonderdelen en accessoires.
- c) Inspecteer en onderhoud de machine regelmatig. Laat de machine alleen door een ervaren technicus onderhouden.
- d) Bewaar de machine buiten bereik van kinderen als hij niet in gebruik is.

5. Aanbevelingen

Sluit de machine aan op een stopcontact dat beveiligd is met een aardlekschakelaar (RCD) met een aanspreekstroom van hoogstens 30mA.

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing
	Houd omstanders op afstand
	Draag gehoor- en oogbescherming


	Niet blootstellen aan regen
	Haal de stekker uit het stopcontact als de kabel beschadigd of verstrikt geraakt
	Veiligheidsklasse
	Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.
	Kanten Snijden
	Trimmen
	Ontgrendelen
	Draag beschermende handschoenen

- 1. AAN/UIT-SCHAKELAAR**
- 2. EXTRA HANDVAT**
- 3. VERGRENDELMECHANISME VOOR ROTATIE HANDGREEP**
- 4. VERGRENDELMECHANISME HOOGTE-INSTELLING**
- 5. TELESCOOPSTEEEL**
- 6. INSTELKNOP SNIJKOP**
- 7. HANDBEHUIZING**
- 8. KAP VOOR BLOEMBEDDEN**
- 9. SNIJGEDEELTE**
- 10. BESCHERMKAP**
- 11. HOUDER VERLENGSNOER**
- 12. DRAADSNIJDER (Zie Fig. B)**
- 13. KNOP VOOR DRAADTOEVOER (Zie Fig. H)**
- 14. AFDEKKAP SNIJGEDEELTE (Zie Fig. J)**
- 15. PAL VOOR LOSMAKEN AFDEKKAP (Zie Fig. J)**
- 16. SPOEL (Zie Fig. J)**
- 17. OOGJE (Zie Fig. J)**


Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WG119E** (1- aanduiding van machines, vertegenwoordiger van gazontrimmer en randtrimmer)

Nominale spanning	220-240V~50/60Hz
Vermogen	550W
Nominaal toerental onbelast	8900/min
Max. maaibreedte	30cm
Diameter draad	1.65mm
Lengte snijdraad	2x5m
Gewicht	2.4kg
Dubbele isolatie	

GELUIDSPRODUCTIE

A- gewogen geluidsdruk	$L_{pA}=84\text{dB(A)}$
K_{pA}	3.0dB(A)
A- gewogen geluidsvermogen	$L_{wA}=96\text{dB(A)}$
Draag oorbescherming	

TRILLINGSGEGEVENS

Gewogen trillingswaarde	$a_h = 2.7\text{m/s}^2$
	Onzekerheid $K=1.5\text{m/s}^2$

! **WAARSCHUWING:** De trillingsemisiewaarde tijdens het feitelijke gebruik van dit elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden: Hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt gesneden of geboord.

Of het gereedschap in goede staat verkeerd en correct wordt onderhouden.

Gebruik van de juiste toebehoren voor het gereedschap en of deze scherp zijn en in goede staat verkeren.

De stevigheid van de grip op de handgrepen en het eventuele gebruik van antivibratie-accessoires.

En of het gereedschap wordt gebruikt waarvoor het ontworpen is en in overeenstemming met deze instructies.

Dit gereedschap kan een trillingssyndroom in de handen en armen veroorzaken als het niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

! **WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals het moment waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en terwijl het gereedschap in werking is zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Help de blootstelling aan trillingen te minimaliseren. Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en messen. Onderhoud het gereedschap in overeenstemming met deze instructies en houd het goed gesmeerd (indien van toepassing).

Schaf antivibratie-accessoires aan wanneer u het gereedschap geregeld gebruikt.

Vermijd het gebruik van gereedschap bij temperaturen van 10°C of minder.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

TOEBEHOREN

Kap voor bloembedden
Extra handvat
Beschermkap
Spoel (WA0007)

1
1
1
1

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft aangekocht. Kijk op de verpakking van accessoires voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

BEDIENINGSINSTRUCTIES



OPMERKING: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

Beoogd gebruik

Het gereedschap is bestemd voor het knippen van gras en onkruid onder struiken en op hellingen en randen die niet met de grasmaaier bereikt kunnen worden.

WAARSCHUWING: Om verwondingen door onbedoeld starten of een elektrisch schok tijdens het monteren of instellen te vermijden, mag u de stekker niet op een stopcontact aansluiten.

Actie	Figuur
Assemblage	
Montage van handvat en steel WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de Aan/uit-schakelaar uitstaat om onbedoeld starten te voorkomen.	Zie Fig. A, B
Afstellen van het extra handvat	Zie Fig. C
Netsnoer	Zie Fig. D1,D2
Bedieningsinstructies	
Aan/uit-schakelaar WAARSCHUWING: De snijkop blijft draaien nadat de maaier is uitgeschakeld. Wacht tot de kop is gestopt voordat u het gereedschap neerlegt.	Zie Fig. E
Trimmen	
Hoogte instellen	Zie Fig. F1
Instelling van het hulphandvat	Zie Fig. F2

De trimmerkop aanpassen	Zie Fig. F3
Trimmen	Zie Fig. F4
De bloemenbeschermer gebruiken	Zie Fig. F5, F6
Kanten snijden WAARSCHUWING! Schakel de machine altijd uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.	
Het apparaat in de randmodus zetten OPMERKING: De trimkop draait maar in een richting.	Zie Fig. G1, G2
Kanten snijden	Zie Fig. G3
Handmatige draadtoevoer	Zie Fig. H
De kap verwijderen	Zie Fig. I
Snijgedeelte	Zie Fig. J
De spoellijn vervangen	Zie Fig. K, L
De draad handmatig oprollen	Zie Fig. M, N, O, P

BEDIENINGSINSTRUCTIES

47

1. AUTOMATISCHE DRAADTOEVOER

Bij het inschakelen van de trimmer, komt er een klein stukje draad naar buiten.

U hoort een kletterend geluid wanneer de draad de draadsnijder raakt. Dit is normaal en wordt veroorzaakt doordat de draad wordt afgesneden door het draadsnijmes. Zodra de draad is afgesneden op de juiste lengte, zal het "kletterende" geluid stoppen en zal de trimmermotor op volle snelheid werken.

Om meer draad toe te voeren, moet de machine eerst helemaal gestopt zijn, en daarna opnieuw gestart worden totdat de motor op volle snelheid draait. Herhaal dit totdat u de draden de draadsnijder hoort raken. (Doe dit echter niet meer dan 6 keer.)

2. HANDMATIGE DRAADTOEVOER (Zie Fig. H)

Druk op de draadvoedingsknop en laat deze los (13), terwijl u voorzichtig aan een van de draden trekt totdat deze bij het draadsnijmes komt.

Als de vereiste hoeveelheid draad is uitgetrokken, trekt u voorzichtig aan de tweede draad (u hoeft niet opnieuw op de draadvoedingsknop te drukken). Als de draad voorbij het draadsnijmes komt, is er te veel draad uitgetrokken.

Als er te veel draad is uitgetrokken, verwijdert u de spoeldeksel en klikt u de spoel tegen de klok in totdat de draad de gewenste lengte heeft.

De kap verwijderen (Zie Fig. I)

Druk de pallen (15).

Trek de snijkopdeksel aan de snijkop. Zorg ervoor dat

er geen vuil in de snijkopdeksel en de binnenzijde van de snijkop komt. Druk de snijkopdeksel stevig op de spoelhouder om de deksel te verwijderen. Controleer of de kap goed geplaatst is door aan de kap te trekken zonder de twee pallen in te drukken.

De spoelijn vervangen (Zie Fig. K, L)

Neem eerst de snijkopdeksel af en verwijder de oude spoel. Plaats de nieuwe spoel op de snijkop. Haal een draad door het oogje en herhaal dit voor de tweede draad. (Zie Fig. L) Verwijder de draad uit de klem van de spoel. Plaats de snijkopdeksel weer terug.

 **WAARSCHUWING!** Deze trimmer is ontworpen om gebruikt te worden met een draad met een maximale diameter van 1,65mm.

Gebruik alleen nylon draad.

BELANGRIJK - Wind de draad altijd eerst om de bovenkant van de spoel.

3. DE DRAAD HANDMATIG OPROLEN

(Zie Fig. M, N, O, P)

Gebruik ongeveer 5 meter draad. Plaats 15mm in een van de gaten in de bovenkant van de spoel (Zie Fig M) en draai de draad in de richting van de pijlen die op de spoel staan (Zie Fig. N, O).

Wind ongeveer 100mm van de draad niet af en plaats deze in de klem. Herhaal deze procedure voor de onderkant van de spoel.

Zorg ervoor dat de draad netjes om de spoel gewonden zit. Als dat niet het geval is, wordt de efficiëntie van de automatische draadtoevoer gehinderd (Zie Fig. P).

Plaats daarna de spoel terug zoals beschreven in **“DE SPOELIJD VERVANGEN”**.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Dit gereedschap bevat geen onderdelen die door de gebruiker dienen te worden onderhouden. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg schoon met een droge doek. Bewaar uw gazontrimmer altijd op een veilige, droge plaats uit het bereik van kinderen. Houd de ventilatieopeningen van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Af en toe ziet u vonken in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en zal uw gereedschap niet beschadigen. Plaats geen andere voorwerpen op het product.

Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooiden. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

PROBLEMEN OPLOSSEN



WAARSCHUWING! Schakel uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u storingen onderzoekt.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Herstelhandeling
Trimmer werkt niet.	Geen stroom Stopcontact defect Motor defect. Interne bedrading van de machine is beschadigd.	Controleer de stroomvoorziening Controleer de stroombron en probeer eventueel een andere Neem contact op met reparatiecentrum. Neem contact op met reparatiecentrum.
Trimmer werkt intermitterend.	Batterij niet volledig opgeladen.	Neem contact op met reparatiecentrum. Neem contact op met reparatiecentrum.
Veel trillingen en lawaai.	Machine defect. Spoel is niet goed opgewikkeld.	Neem contact op met reparatiecentrum. Wikkel de lijn opnieuw op. Zie "DE DRAAD HANDMATIG OPROLLEN" (Fig. M, N, O, P).
Machine snijdt niet.	Lijn gebroken. Motor is defect (snelheid te laag). Gras om de snijkop gewikkeld.	Vervang de lijn. Neem contact op met reparatiecentrum. Verwijder gras.
Automatische draadaanvoer werkt niet.	Snijdraad is niet goed opgewikkeld. De draad is verward. De draad is op.	Voer de draad handmatig in, werkt het dan nog niet, verwijder dan de spoel en wikkel de draad opnieuw op. Plaats een nieuwe spoel met draad.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Verklaren dat het product,
Beschrijving **WORX Elektrische gazon-/randtrimmer**
Type **WG119E (1- aanduiding van machines, kenmerkend voor gazon-/randtrimmer)**
Functie **Maaien van gras en andere zachte vegetatie en voor het trimmen van grasranden**

Voldoet aan de volgende richtlijnen,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC

2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC
- Procedure beoordeling conformiteit volgens **Annex VI**
- Niveau gemeten geluidsvermogen **95.2dB(A)**
- Opgegeven, gegarandeerde niveau geluidsvermogen **96dB(A)**

- De betrokken aangemelde instantie
Naam: Intertek Testing & Certification Ltd (aangemelde instantie 0359)
Adres: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Normen voldoen aan:

EN 60335-1

EN 62233

EN 55014-1

EN 61000-3-2

EN 50636-2-91

EN ISO 3744

EN 55014-2

EN 61000-3-3

49

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,

Naam: Marcel Filz

**Adres: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**



2018/01/05
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,
Testen en Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

 **UWAGA: Należy przeczytać wszystkie przepisy.** Błędy w

przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy.

Jeśli uszkodzony zostanie przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa powinien zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.

**WAŻNE
PRZED UŻYCIEM NALEŻY
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ
NALEŻY ZACHOWAĆ
DO WYKORZYSTANIA W
PRZYSZŁOŚCI**

**ZALECENIA DOTYCZĄCE
BEZPIECZNEJ OBSŁUGI**

1. Szkolenie

a) Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Zapoznaj się z elementami sterującymi oraz zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.;

- b) Nie dopuszczać do urządzenia dzieci lub innych osób z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi oraz nieposiadające doświadczenia i wiedzy na temat urządzenia, a także osób, które nie zapoznały się z instrukcjami użytkowania urządzenia; lokalne przepisy mogą wprowadzić ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- c) Zapamiętaj, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia dla innych ludzi lub ich mienia.

2. Przygotowanie

- a) Przed przystąpieniem do eksploatacji należy sprawdzić przewód zasilania oraz przedłużacz, czy nie niosą znaków uszkodzenia lub zużycia. Jeżeli podczas eksploatacji przewód zostanie uszkodzony, należy natychmiast go odłączyć od zasilania. Nie dotykać przewodu przed odłączeniem od ŹRÓDŁA zasilania. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub zużyty.
- b) Przedłużacze należy przechowywać z dala od niebezpiecznych ruchomych elementów, aby uniknąć uszkodzenia przewodów, które mogą prowadzić do kontaktu z

- częściami pod napięciem.
- c) Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy sprawdzić je wizualnie pod kątem uszkodzonych, brakujących lub przemieszczonych osłon lub pokryw.
 - d) Nie należy obsługiwać urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.

3. Działanie

- a) Trzymać przewody zasilające i przedłużacze z daleka od elementów tnących.
- b) Podczas obsługi urządzenia należy zawsze nosić osłonę oczu, długie spodnie i solidne obuwie.
- c) Unikać obsługi maszyny przy złej pogodzie, szczególnie jeśli istnieje ryzyko porażenia piorunem.
- d) Stosować urządzenie jedynie w świetle dziennym lub dobrym świetle sztucznym.
- e) Nigdy nie należy używać urządzenia bez ochroniaczy lub, jeśli są uszkodzone.
- f) Należy włączyć silnik urządzenia jedynie wówczas, gdy ręce i stopy znajdują się z dala od części tnących.
- g) Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania (np. wyciągając wtyczkę z

gniazdka)

- 1) Zawsze, gdy urządzenie jest zostawione bez opieki;
 - 2) Przed usunięciem blokady;
 - 3) Przed przeglądem, czyszczeniem lub innymi pracami;
 - 4) Po zderzeniu z twardym przedmiotem;
 - 5) Gdy urządzenie zacznie wibrować w podejrzany sposób.
- h) Stosować zabezpieczenia przed obrażeniami na skutek kontaktu stóp lub rąk z częściami tnącymi.
 - i) Należy pilnować by otwory wentylacyjne nie były zabrudzone.
 - j) Nigdy nie zakładać elementów do ciecía metalu.
 - k) Podczas koszenia na pochyłym terenie należy uważać, aby nie stracić równowagi.
 - l) Należy chodzić, nigdy nie należy biegać
 - m) Nie wychylać się oraz dbać o zachowanie równowagi.
 - n) Nie dotykać ruchomych niebezpiecznych części dopóki akumulator nie został wyjęty z urządzenia, a ruchome niebezpieczne części zostały całkowicie zatrzymane.

4. Konserwacja i przechowywanie


- a) Odłączyć urządzenie od źródła zasilania (np. wyciągając

wtyczkę z gniazdka) przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia.

- b) Stosować jedynie części zamienne i akcesoria zalecane przez producenta.
- c) Regularnie sprawdzać i konserwować urządzenie. Urządzenie powinno być naprawiane jedynie przez upoważnioną do tego osobę.
- d) Jeśli urządzenie nie jest stosowane, należy trzymać je z dala od dzieci.

5. Zalecenie

Urządzenie powinno być zasilane poprzez wyłącznik różnicowoprądowy z natężeniem prądu wyzwalającym nie przewyższającym wartości 30mA.

	Nie wystawiać na działanie deszczu
	W przypadku uszkodzenia lub przecięcia przewodu natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka
	Podwójna izolacja
	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.
	Wyrównywanie krawędzi
	Przycinanie
	Odblokowanie
	Wear protective gloves

SYMBOLE


	Zapoznać się z instrukcją użytkownika
	Należy zachować bezpieczną odległość o przechodniów
	Stosować osłonę oczu i uszu

1. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK
2. UCHWYT DODATKOWY
3. MECHANIZMU BLOKUJĄCY UCHWYT OBOROWY
4. MECHANIZM BLOKUJĄCY USTAWIENIA WYSOKOŚCI
5. TRZONEK TELESKOPOWY
6. PRZYCISK USTAWIENIA GŁOWICY TNAŃCEJ
7. OBUDOWY GŁÓWNA
8. OSŁONA KWIATÓW
9. GŁOWICA TNAŃCA
10. OSŁONA OCHRONNA
11. UCHWYT PRZEDŁUŻACZA
12. LINKA TNAŃCA (Patrz Rys. B)
13. PRZYCISK PODAWANIA LINKI (Patrz Rys. H)
14. OSŁONA GŁOWICY TNAŃCEJ (Patrz Rys. J)
15. ZATRZASK ZWALNIAJĄCY NASADKĘ (Patrz Rys. J)
16. SZPULKA (Patrz Rys. J)
17. OCZKO (Patrz rys. J)

Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

DANE TECHNICZNE

Typ **WG119E (1- oznaczenie urządzenia, model podkaszarki)**

Napięcie znamionowe	220-240V~50/60Hz
Moc	550W
Prędkość znamionowa	8900/min
Max. Zasięg cięcia	30cm
Średnica linki tnącej	1.65mm
Długość linki	2x5m
Masa urządzenia	2.4kg
Podwójna izolacja	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne $L_{pA}=84\text{dB(A)}$

K_{pA} 3.0dB(A)

Ważona moc akustyczna $L_{WA}=96\text{dB(A)}$

Używać ochrony słuchu



INFORMACJE DOTYCZĄCE WIBRACJI

Wartość emisji wibracji	$a_h = 2.7\text{m/s}^2$
	Niepewność $K=1.5\text{m/s}^2$

⚠ OSTRZEŻENIE: Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia: Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.

Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.

⚠ OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy. Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje. Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach) Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne. Należy unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub niższych Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

TARTOZÉKOK

Oslona kwiatów
Uchwyt dodatkowy
Oslona ochronna
Szpulka (WA0007)

1
1
1
1

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Wybierać wiertła według rodzaju pracy, która ma być wykonana. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

INSTRUKCJE OBSŁUGI



UWAGA: Przed użyciem narzędzia należy uważnie przeczytać instrukcje.

Przeznaczenie

Urządzenie przeznaczone jest do ścinania trawy oraz chwastów, rosnących pod krzewami, przy krzewach i na krawędziach trawnika, których nie da się skosić kosiarką.

OSTRZEŻENIE: Przewód zasilający musi być wyciągnięty z gniazdka elektrycznego, aby uniknąć zranienia spowodowanego przez nieoczekiwane uruchomienie urządzenia lub szokiem elektrycznym podczas konserwacji, naprawy lub montażu.

Działanie	Rysunek
Montaż	
Montaż Oslony Zabezpieczającej OSTRZEŻENIE! Upewnić się, że bezpiecznik jest zablokowany, aby uniemożliwić przypadkowe uruchomienie.	Patrz Rys. A,B
Regulacja uchwytu pomocniczego	Patrz Rys. C
Przewód zasilający zrolowany, gładki	Patrz Rys. D1,D2
Obsługa	
Włączenie/wyłączenie OSTRZEŻENIE! Głowica tnąca kontynuuje obracanie po wyłączeniu podkaszarki, dlatego narzędzie można położyć dopiero po jego zatrzymaniu.	Patrz Rys. E
Przycinanie	
Ustawienie wysokości	Patrz Rys. F1
Regulowany uchwyt dodatkowy	Patrz Rys. F2
Ustawienia głowicy tnącej	Patrz Rys. F3
Obsługa	Patrz Rys. F4
Korzystanie z osłony kwiatów	Patrz Rys. F5, F6

Wyrównywanie krawędzi OSTRZEŻENIE! Zawsze należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.	
Zmiana narzędzi na tryb obrzynarki UWAGA: Głowica przycinarki będzie obracać się tylko w jedną stronę.	Patrz Rys. G1, G2
Wyrównywanie krawędzi	Patrz Rys. G3
Ręczny przesuw linki tnącej	Patrz Rys. H
Zdejmowanie nakładki	Patrz Rys. I
Głowica tnąca	Patrz Rys. J
Wymiana szpulki z linką	Patrz Rys. K, L
Aby ręcznie nawinąć linkę	Patrz Rys. M, N, O, P

INSTRUKCJE OBSŁUGI

1. UKŁAD AUTOMATYCZNEGO PRZESUWU LINKI TNĄCEJ

Po pierwszym włączeniu podkaszarki wysunięty zostaje krótki odcinek linki tnącej.

W momencie uderzenia linek w odcinacz słyszalny będzie klekoczący dźwięk. Jest to całkowicie normalne i może być spowodowany przez żyłkę odciętą przez urządzenie tnące. Linka zostanie docięta do odpowiedniej długości, a odgłos ucichnie, gdy silnik osiągnie całkowitą prędkość roboczą. Aby to zrobić, należy najpierw całkowicie zatrzymać podkaszarkę, uruchomić ją ponownie i rozpędzić silnik do pełnej prędkości roboczej. Powyższe czynności należy powtarzać do momentu, aż linki zaczną znów uderzać w odcinacz. (Nie powtarzać tej procedury więcej, niż 6 razy.)

2. RĘCZNY PRZESUW LINKI TNĄCEJ (Patrz Rys. H)

Przycisnąć i puścić przycisk podawania linki (13) jednocześnie delikatnie wyciągając jedną z linkę, aż dojdzie ona do odcinaka.

Gdy wyciągnięto odpowiednią długość link, delikatnie pociągnąć za drugą linkę (nie ma potrzeby ponownego przyciskania przycisku podawania linki). Jeżeli linka wystaje poza odcinacz, oznacza to, że wysunięty odcinek jest zbyt długi.

W takim przypadku należy zdjąć nakładkę szpulki, a następnie obracać szpulkę w lewo do momentu nawinięcia zbędnego odcinka linki.

Zdejmowanie nakładki (Patrz Rys. I)

Nacisnąć i przytrzymać dwa zatrzaski (15). Odciągnąć nakładkę głowicy tnącej od głowicy tnącej. Oczyścić nakładkę, uchwyt szpulki i okolice. Usunąć pokrywę, nałożyć nakładkę mocno naciskając w dół w kierunku uchwytu szpulki. Następnie należy sprawdzić, czy nakładka tkwi mocno na miejscu, próbując ją zdjąć bez naciskania zatrzasków.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Opady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

Wymiana szpulki z linką (Patrz Rys. K, L)

Najpierw zdjąć nakładkę głowicy tnącej i zdjąć starą szpulkę. Umieścić nową szpulkę na głowicy tnącej. Przeprowadzić linkę przez oczko (14), a następnie powtórzyć to samo z drugą linką (Patrz Rys. L). Poluzować linkę z klina na szpulki. Ponownie założyć nakładkę głowicy tnącej.

OSTRZEŻENIE! Urządzenie jest zaprojektowane do pracy jedynie z linkami o maksymalnej średnicy zewnętrznej 1,65 mm". **Używać tylko linki nylonowej.**

WAŻNE - Zawsze najpierw nawijać linkę na górną część szpulki.

3. ABY RĘCZNIE NAWIJAĆ LINKĘ

(Patrz Rys. M, N, O, P)

Potrzeba około 5 metrów linki. Należy wsunąć 15 mm linki w jeden z otworów w górnej części szpulki (Patrz Rys. M), a następnie nawijać linkę w kierunku wskazanym strzałkami na górze szpulki (Patrz Rys. N, O).

Pozostawić nienawinięty odcinek o dł. 100 mm i osadzić go w zacisku. Powtórzyć na dolnej części szpulki.

Należy dopilnować, aby linka została równomiernie nawinięta na całej wysokości szpulki (Patrz Rys. P).

W przeciwnym razie pojawiają się trudności w działaniu automatycznego przesuwu linki tnącej.

Następnie należy zamontować szpulkę zgodnie z opisem w punkcie „WYMIANA SZPULKI Z LINKĄ”.

KONSERWACJA

Przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Podkaszarkę należy zawsze przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, poza dostępem dla dzieci. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia. Nie kłaść innych przedmiotów na urządzeniu. Jeśli uszkodzony zostanie przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa powinien zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



OSTRZEŻENIE: Wyłączyć i odłączyć wtyczkę z zasilania przed przystąpieniem do badania usterki.

Objawy	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Przycinarka nie działa.	Brak zasilania Gniazdko jest uszkodzone Silnik jest uszkodzony. Uszkodzenie wewnętrznych obwodów urządzenia.	Sprawdzić zasilanie Podłączyć urządzenie do innego gniazdko Skontaktować się z serwisem. Skontaktować się z serwisem.
Przycinarka przerywa.	Silnik zepsuty. Uszkodzony włącznik.	Skontaktować się z serwisem. Skontaktować się z serwisem.
Nadmierne wibracje/hałas.	Uszkodzona maszyna. Szpuła linki nienawinięta prawidłowo.	Skontaktować się z serwisem. Przewinąć linkę. Patrz "Aby ręcznie nawinąć linkę" (Rys. M, N, O, P).
Maszyna nie przycina	Linka zerwana. Silnik uszkodzony (za mała prędkość). Trawa spleciona na głowicy tnącej.	Wymienić linkę. Skontaktować się z serwisem. Usunąć trawę.
Podawanie nie działa	Linka tnąca nie jest nawinięta prawidłowo. Linka jest spleciona. Linka zużyta.	Ręcznie podać linkę. Jeśli nadal nie wysuwa się, wyjąć szpulę i przewinąć linkę. Wymienić na szpulę z nową linką.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

56 My,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Deklarujemy, że produkt,
Nazwa **Podkaszarka elektryczna WORX**
Type **WG119E (1- oznaczenie urządzenia, model podkaszarki)**
Funkcje **koszenie trawy i podobnej innej miękkiej roślinności oraz do obcinania krawędzi trawników**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC zmieniona dyrektywą 2005/88/EC

2000/14/EC zmieniona dyrektywą 2005/88/EC
- Procedura oceny zgodności zgodna z
Aneksem VI Dyrektywy
- Moc dźwięku **95.2dB(A)**
- Deklarowana gwarantowana moc dźwięku **96dB(A)**

- Dane jednostki notyfikowanej
Nazwa: Intertek Testing & Certification Ltd
(organ zawiadający 0359)
Adres: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL


Urządzenie spełnia również następujące normy,
EN 60335-1 EN 50636-2-91
EN 62233 EN ISO 3744
EN 55014-1 EN 55014-2
EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa: Marcel Filz
Adres: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/01/05
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera,
testowanie i certyfikacja
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

BIZTONSÁGOS TERMÉKHASZNÁLAT ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

 **FIGYELEM:** Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.

Amennyiben az áramellátó kábel sérült, a gyártónak, a megbízott szerviznek vagy egy hasonlóan képesített szakembernek ki kell cserélnie azt a kockázatok elkerülése érdekében.

FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ŐRIZZE MEG, KÉSŐBB SZÜKSÉGE LEHET RÁ

A BIZTONSÁGOS MŰKÖDTETÉS GYAKORLATA

1. Tájékozódás

a) Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Ismerkedjen meg a vezérlőgombokkal, és a készülék megfelelő

használatával.

- b) Soha ne engedje meg, hogy a gépet gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal nem rendelkező vagy a jelen utasításokat nem ismerő személyek használják; a működtető életkorára vonatkozóan helyi korlátozások lehetnek érvényben.
- c) Ne feledje, hogy a készülék üzemeltetője vagy használója felel a másokat ért balesetek vagy az őket ért károk miatt.

2. Előkészítés

- a) Használat előtt ellenőrizze a táp- és a hosszabbító kábelt a sérülések vagy a kábel elöregedésének felfedezéséért. Amennyiben használat közben a kábel megsérült, azonnal húzza ki a dugaszát a csatlakozó aljzatból. **AZ ÁRAMELLÁTÁS LEVÁLASZTÁSA ELŐTT NE ÉRINTSE MEG A KÁBELT.** Ne használja a gépet, ha a tápkábel sérült vagy kopott.
- b) Tartsa távol a hosszabbító kábeleket a mozgó alkatrészekről, hogy elkerülje ezek sérülését és az előbukkanó vezetékekhez való hozzáérést.
- c) Használat előtt mindig alaposan vizsgálja meg, hogy

az eszköz nem sérült-e, nem hiányoznak-e róla védőelemek, illetve ezek helyzete megfelelő-e.

- d) Soha ne működtesse a gépet, ha mások (különösen gyerekek), esetleg állatok vannak a közelben.

3. Működtetés

- a) A táp- és hosszabbító kábeleket tartsa távol az éles eszközöktől.
- b) A készülék működtetéséhez viseljen védőszemüveget, hosszú nadrágot és erős cipőt.
- c) Ne használja a gépet rossz időjárási viszonyok között, különösen, ha fennáll a villámlás veszélye.
- d) A gépet csak nappal vagy jó mesterséges fény mellett használja.
- e) A fűszegély-nyíró soha ne működtesse megrongálódott burkolattal vagy hibás biztonsági eszközökkel, vagy ha ezek nélkül.
- f) A motort csak akkor kapcsolja be, amikor a kezek és lábak távol vannak a vágórésztől.
- g) A gépet mindig válassza le a hálózati áramellátásról, ha:
- 1) A gépet felügyelet nélkül hagyja;
 - 2) A beékelődések elhárítása előtt;
 - 3) Mielőtt a kerti kismotort ellenőrizné, megtisztítaná,

vagy azon valamilyen munkát végezze;

4) Egy idegen testtel való ütközés után.;

5) Ha a gép rendellenes módon rezegni kezd.

- h) Vigyázzon a kezeire és lábaira, hogy a vágórész sérülést ne okozzon.
- i) Mindig gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások szabadon maradjanak a fűmaradványoktól.
- j) Ehhez a fűszegély-nyíróhoz soha ne használjon fém vágókést.
- k) lejtőn mindig vigyázzon, hogy hova lép.
- l) lépkedjen, sose szaladjon.
- m) Ne nyújtózkodjon, és mindig vigyázzon az egyensúlyára.
- n) Ne érintse meg a mozgó, veszélyes alkatrészeket mielőtt megszüntette volna a gép áramellátását, és mielőtt a mozgó alkatrészek teljesen leálltak volna.

4. Karbantartás és tárolás

- a) Karbantartás vagy tisztítás előtt csatlakoztassa le a gépet az áramforrásról (pl, vegye ki belőle az akkumulátort).
- b) Csak a gyártó által javasolt cserealkatrészeket és tartozékokat használja.
- c) Rendszeresen vizsgálja át és tartsa karban a gépet. A javítást mindig bízza szakszervizre.

d) Használaton kívül a gépet gyermekektől távol tárolja.

5. Javaslat

A gépet egy olyan reziduális árammegszakító készülékkel is el kell látni (angolul: RCD), amelynek az aktiváló áramerőssége nem haladja meg a 30mA-t.

SZIMBÓLUMOK

	Olvassa el a kezelői kézikönyvet
	Ügyeljen, hogy a közelben ne álljanak idegen személyek
	Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt
	Ne tegye ki esőnek a gépet
	Mielőtt a gépen bármilyen beavatkozást végezne, húzza ki a csatlakozó dugaszát
	Dupla szigetelés
	A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók a háztartási szemétkébe. Ha a közelben van elektromos hulladékokat gyűjtő központ, vigye oda a gépet. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.


	Szélezés
	Szegélyvágás
	Nyit
	Viseljen védőkesztyűt

1. **KI-BEKAPCSOLÓ GOMB**
2. **KIEGÉSZÍTŐ FOGANTYÚ**
3. **FOGANTYÚ ELFORDULÁSÁT GÁTLÓ SZERKEZET**
4. **BEÁLLÍTOTT MAGASSÁGOT RETESZELŐ SZERKEZET**
5. **TELESZKOPIKUS SZÁR**
6. **VÁGÓFEJET ÁLLÍTÓ GOMB**
7. **MOTORVÉDŐ BURKOLAT**
8. **VIRÁGVÉDŐ**
9. **VÁGÓFEJ**
10. **VÉDŐLEMEZ**
11. **HOSSZABBÍTÓ KÁBEL TARTÓJA**
12. **DAMILVÁGÓ SZERKEZET (Lásd a B Ábrát)**
13. **DAMILPÓTLÁST VEZÉRLŐ GOMB (Lásd az H Ábrát)**
14. **TEKERCS KUPAKJA (Lásd az J Ábrát)**
15. **KUPAKKIOLDÓ KAR (Lásd az J Ábrát)**
16. **TEKERCS (Lásd az J Ábrát)**
17. **BEFOGÓ GYŰRŰ (Lásd az J Ábrát)**


Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

MŰSZAKI ADATOK

Típus **WG119E (1 - a készülék jelölése, azaz a Szélező és szegélyvágó trimmeré)**

Névleges feszültség	220-240V~50/60Hz
Teljesítmény	550W
Üresjárat sebesség	8900/min
Max. vágási átmérő	30cm
Damillátmérő	1.65mm
Damihossz	2x5m
Mulcsozási ráta	2.4kg
Védelmi osztály	

ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint	$L_{pA}=84\text{dB(A)}$
K_{pA}	3.0dB(A)
A-súlyozású hangnyomásszint	$L_{WA}=96\text{dB(A)}$
Viseljen hallásvédőt	

REZGÉSÉRTÉKEK

Tipikus súlyozott rezgés	$a_h = 2.7\text{m/s}^2$
	Bizonytalanság $K=1.5\text{m/s}^2$

FIGYELEM: Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgés kibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól: Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fűrnak. Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e. Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon. A fogantyú megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat. A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

FIGYELEM: A pontosság érdekében az

expozíciós szint becslött értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgéskockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkentheti.

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fűrőfejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.

Kerülje az eszköz használatát 10°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

TARTOZÉKOK

Virágvédő	1
Kiegészítő fogantyú	1
Védőlemez	1
Tekercs (WA0007)	1

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.


MŰKÖDÉS

 **MEGJEGYZÉS:** Mielőtt a gépet használatba venné, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

RENDELTETÉS

A készülék rendeltetése: fű és gaz vágása bokrok alatt, valamint olyan lejtőkön és széleken, ahol a fűnyíró nem használható.

FIGYELEM: Az összeszerelés és beállítás közben előfordulható áramütés vagy váratlan gépbeindulás elkerülése végett a tápkábel csatlakozó dugaszát ilyenkor soha ne illessze a hálózati csatlakozó dugaszba.

Művelet	Ábra
Összeszerelés	
A Biztonsági Lap Összeszerelése  FIGYELEM! Gondoskodjon arról, hogy a KI-/BEKAPCSOLÓ GOMB le legyen zárva a véletlenszerű elindítás megakadályozása érdekében.	Lásd az A és B ábrákat
A PÓTKAR beszerelése	Lásd a C ábrát
Hurkolt tápkábel	Lásd az D1 és D2 ábrát
Működés	

Ki-/bekapcsoló gomb  FIGYELEM! A vágófeje a kikapcsolást követően tovább forog; várja meg, amíg teljesen leáll, és csak ekkor tegye le a szerszámot.	Lásd a E ábrát
Szélezés	
A magasság beállítása	Lásd az F1 ábrát
A kiegészítő kar beállítása	Lásd az F2 ábrát
A nyírófeje beállítása	Lásd az F3 ábrát
Szélezés	Lásd az F4 ábrát
A virágvédő használata	Lásd az F5, F6 ábrát
Szegélyvágás  FIGYELEM! Mindig kapcsolja ki a gépet és húzza ki a tápkábel dugaszát a hálózati áramellátás csatlakozó aljzatából.	
Szerszámcseré Szegélyvágás üzemmódban MEGJEGYZÉS: A vágófeje csak egy irányban forog.	Lásd a G1, G2 ábrát
Szegélyvágás	Lásd a G3 ábrát
A damil kézi adagolása	Lásd a H ábrát
A kupak eltávolítása	Lásd az I ábrát
Vágófeje	Lásd az J ábrát
A damiltartó orsó cseréje	Lásd az K, L ábrákat
A damil kézi feltekerése	Lásd a M, N, O és P ábrákat

MŰKÖDÉS

1. AUTOMATIKUS DAMILPÓTLÓ RENDSZER

A fűnyíró legelső bekapcsolásakor egy rövid damildarab nyomódik a gépbe.

Egy pillanatra egy 'kattogó' hang fog hallatszani. Ez egy normális folyamat része és ezt a damilvágó szerkezet okozza, amikor a benyomott damil méretre vágja. Miután megtörtént a damil megfelelő méretre való levágása, a 'kattogó' zaj elhallgat és a trimmer motorja teljes fordulatszámra kapcsol.

Csak akkor lehet több damil engedni a gépbe miután az teljesen leállt; ha a gép teljesen leállt, azt ismét el kell indítani, és meg kell várni amíg teljes fordulatszámra kapcsol. Addig ismétlje a fenti lépéseket amíg meghallja, hogy a damil nekiütözik a damilvágó résznek. (Ezt az eljárást csak max. 6-szor szabad megismételni).

2. A ZSINÓRTARTÓ ORSÓ CSERÉJE (Lásd a H ábrát)

Nyomja meg, majd engedje el a kézi damilpótlást vezérlő gombot (13), miközben finoman húzzon damilt egészen addig, amíg az a damilvágó szerkezetéhez ér.

Ha az első szükséges damilhossz megvan, finoman húzza kifelé a második damilt (itt nem kell ismét megnyomnia a kézi damilpótlást vezérlő gombot). Ha a damil a damilvágó szerkezeten túl nyúlik, túl sok damilt tekert le.

Ha túl sok damilt tekert le, vegye le a vágófeje burkolatát és a damiltartó orsót addig forgassa az óramutatók járásával ellentétes irányba, amíg a damilhossz megfelelő lesz.

A kupak eltávolítása (Lásd az I ábrát)

Nyomja meg és tartsa megnyomva a kupak két zármylevét (15).

Húzza le a vágófeje kupakját a vágófejről. Tartsa tisztán a kupakot és az orsótartót. A kupak visszahelyezése: erőteljesen nyomja rá az orsótartóra. Bizonyosodjon meg, hogy a kupak megfelelően beakadt. Erről úgy győződhet meg, ha megpróbálja lehúzni a kupakot a két zármylev megnyomása nélkül.

A damiltartó orsó cseréje

(Lásd az K és L ábrákat)

Először vegye le a kupakot, majd húzza ki a régi orsót. Helyezze a vágófejbe. Húzza át az első damilt a gyűrűn, majd ismétlje meg a műveletet a második damillal is (Lásd az L ábrát). Húzzon damilt az orsó tengelyéről. Helyezze vissza a kupakot.

FIGYELMEZTETÉS! Trimmerjét maximum 1,65 mm-es átmérőjű damillal való használatra tervezték. **Csakim damilt használjon!**
FONTOS – A damilt először mindig az orsó felső bakjára tekerje fel.

3. A DAMIL KÉZI FELTEKERÉSE

(Lásd a M, N, O és P ábrákat)

Vegyen kb. 5 m damilt és dugjon egy 15 mm-es hosszúságú véget az orsó felső részének valamelyik furatába (Lásd a M ábrát). Tekerje fel a damilt az orsó felső bakjára a nyílakkal jelzett irányban (Lásd a N és O ábrákat).

Hagyjon feltekeretlenül egy kb. 100 mm-es damildarabot, és helyezze az orsó bakjára. Ismétlje meg ugyanezt az orsó alsó részénél is.

A damilt gondosan, párhuzamos sorokban kell feltekerni az orsóra (Lásd az P ábrát). Ha a damilt összeviszssa tekerte fel, az negatívan fogja befolyásolni az automatikus damilpótlási folyamat hatékonyságát. Ezt követően illessze a helyére az orsót a "A damilorsó cseréje" fejezetben ismertet módon.

KARBANTARTÁS

Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt húzza ki a tápkábel dugaszát a konnektorból.

Az elektromos kéziszerszám nem tartalmaz a

felhasználó által javítható alkatrészeket. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószereket a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. Trimmerét a gyerekek kezeügyétől távol eső, biztonságos, száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. Minden szabályozóeszközt tartson pormentesen. A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez természetes, nem okoz kárt az elektromos kéziszerszámban. Ne helyezzen tárgyakat a termékre.

Amennyiben a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, a megbízott szerviznek vagy egy hasonlóan képesített szakembernek kell kicserélnie, a fölösleges kockázatok elkerülése érdekében.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A leselejtezett elektromos gépek nem dobhatók a háztartási szemétkébe. Ha a közelben van elektromos hulladékgyűjtő központ, vigye oda a gépet. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

HIBAKERESÉS

Figyelmeztetés: Hibakeresés előtt mindig kapcsolja ki a gépet és szüntesse meg a hálózati áramellátását.

Tünetek	Lehetséges ok	Teendő
A szegélyvágó nem működik.	Nincs áramellátás. A dugaszolóaljzat hibás A motor megsérült. A szerszám belső vezetékvezése megsérült.	Ellenőrizze a gép áramellátását. Használjon egy másik csatlakozó aljzatot. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
A szegélyvágó nem működik.	A motor megsérült. A ki-/bekapcsoló gomb nem működik megfelelően.	Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkaszervizzel.
Túl erős a rezgés/zaj.	A szerszám meghibásodott. A damiltekeracs nincs megfelelően tekercselve.	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel. Tekercselje újra a damilt. Lásd “A damil kézi feltekercése” (Lásd a M, N, O és P ábrákat) .
A szerszám nem vág.	Elszakadt a damil. A motor megsérült (túl alacsony a sebesség). A fű felgyülemlett a vágófej körül.	Cserélje ki a damilt. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel. Távolítsa el a felgyülemlett fűvet.
Az Automatikus damilpótlás vezérlése nem működik	A vágózsínór nincs megfelelően feltekerve az orsóra. A damil összegubancolódott. A zsinór elhasználódott.	Adagolja kézzel a damilt - ha így sem adagolható, vegye ki a tekercest, és tekercselje újra a damilt. Cserélje ki egy új tekercsre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó:
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Kijelenti, hogy a termék:

Leírás **Elektromos szélező és szegélyvágó trimmer**

Típus **WG119E (1 - a készülék jelölése, azaz a a Szélező és szegélyvágó trimmeré)**

Rendeltetés **Fűnyírás és más hasonlóan puha növények nyírása, füves területek szélének a nyírása**

Megfelel a következő irányelveknek:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC módosítva 2005/88/EC

2000/14/EC módosítva 2005/88/EC:

- Megfelelőség-ellenőrző eljárás a

VI. függelék értelmében

- Mért hangerő-szint

95,2dB(A)

- Garantált hangerő-szint

96dB(A)

- Tanúsítási szervezet

Név: Intertek Testing & Certification Ltd (tanúsítási szervezet: 0359)

Cím: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

63

Megfelel az alábbi normáknak:

EN 60335-1

EN 50636-2-91

EN 62233

EN ISO 3744

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

Név: Marcel Filz

Cím: POSITEC Germany GmbH

Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/01/05

Allen Ding

Helyettes főmérnök, Tesztelés és minőség

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SECURITATEA PRODUSULUI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele

de siguranță și toate instrucțiunile. În caz de nerespectare a avertismentelor și instrucțiunilor, există riscul electrocutării, izbucnirii incendiilor și/sau al accidentării grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificare similară, pentru a evita orice pericol.

IMPORTANT CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE

PRACTICI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ

1. Instruirea

- a) Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a

echipamentului.

- b) Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale mai reduse, respectiv celor lipsiți de experiență și de cunoștințe necesare și nici oamenilor nefamiliarizați cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina. Reglementările locale pot îngredi și vârsta operatorului.
- c) Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care implică alte persoane sau proprietatea acestora.

2. Pregătirea

- a) Înainte de utilizare, verificați cablul de alimentare electrică sau prelungitorul pentru a descoperi eventuale semne de deteriorare sau îmbătrânire. Dacă cablul prezintă deteriorări apărute din cauza utilizării, deconectați imediat ștecherul cablului de la sursa de alimentare. **NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE A-L DECONECTA DE LA SURSA DE ALIMENTARE.** Nu utilizați mașina dacă cablul de alimentare electrică este deteriorat sau uzat.
- b) Țineți la distanță prelungitoarele de părțile componente aflate în mișcare

pentru a evita deteriorarea acestora care poate duce la apariția și atingerea conductorilor electrici care-i traversează.

- c) Înainte de utilizare inspectați întotdeauna vizual mașina pentru a descoperi apărători deteriorate, lipsă sau amplasate greșit.
- d) Nu utilizați mașina dacă în apropierea lui se află diferite persoane (mai ales copii) sau animale.

3. Funcționarea

- a) Țineți departe cablurile de alimentare și prelungitoarele de obiectele ascuțite.
- b) Purtați întotdeauna ochelari de protecție, pantaloni lungi și încălțăminte rezistentă atunci când utilizați mașina.
- c) Evitați utilizarea mașinii în condiții meteo nefavorabile, mai ales atunci când există riscul unor fulgere.
- d) Utilizați mașina ziua sau în lumină artificială corespunzătoare.
- e) Niciodată nu operați mașina cu apărătorii stricate sau fără apărători.
- f) Porniți motorul numai atunci când mâinile și picioarele dvs. se află la distanță sigură de elementele de tăiere.
- g) Deconectați întotdeauna mașina de la alimentarea

electrică dacă (de ex.: scoaterea acumulatorului din mașină)

- 1) Mașina rămâne nesupravegheată;
- 2) Înainte de eliberarea unui blocaj;
- 3) Înainte de a controla, curăța sau lucra cu mașina;
- 4) După ce ați lovit un obiect străin;
- 5) Dacă mașina începe să vibreze anormal.
- h) Feriți-vă mâinile și picioarele de elementele tăietoare.
- i) Asigurați-vă întotdeauna că deschizăturile de ventilație sunt ținute curate de resturi;
- j) Nu potriviți niciodată elemente de tăiere din metal.
- k) Acordați întotdeauna atenție atunci când vă deplasați pe suprafețe înclinate.
- l) Mergeți, nu alergați niciodată.
- m) Nu vă întindeți peste măsură cu mașina și păstrați-vă echilibrul întotdeauna.
- n) Nu atingeți piesele periculoase aflate în mișcare înainte de a scoate acumulatorul și înainte ca acestea să se oprească complet.

4. Întreținerea și depozitarea








- a) Opriti alimentarea electrică a mașinii (de ex.: scoateți acumulatorul din mașină) înainte de a efectua vreo

operațiune de întreținere sau curățare a mașinii.

- b) Utilizați exclusiv piesele de schimb și accesoriile recomandate de fabricantul mașinii.
- c) Inspectați și întrețineți mașina în mod regulat. Reparați mașina doar cu ajutorul service-ului autorizat.
- d) Dacă nu este utilizată, păstrați mașina într-un loc ferit de accesul copiilor.

5. Recomandare

Mașina trebuie echipată cu un dispozitiv de curent rezidual (engl. RCD) în care intensitatea curentului de declanșare să nu depășească 30mA.

	În cazul în care cablul este deteriorat sau tăiat, scoateți imediat ștecherul din priză
	Izolație dublă
	Deșeurile de produse electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm reciclați acolo unde există instalații. Consultați autoritățile locale sau vânzătorul în privința reciclării.
	Bordurare
	Tundere
	Deblocare
	Purtați mănuși de protecție

SIMBOLURI


	Citiți manualul de utilizare
	Instruiți persoanele aflate în zonă să păstreze distanța.
	Protejați-vă vederea și auzul
	Ferțiți mașina de ploaie

1. BUTON PORNIT/OPRIT
2. MÂNER AUXILIAR
3. MECANISM DE BLOCARE A ROTAȚIEI MÂNERULUI
4. MECANISM DE BLOCARE A ÎNĂLȚIMII SETATE
5. TIJĂ TELESCOPICĂ
6. BUTON DE REGLARE A CAPULUI DE TĂIERE
7. CARCASA MOTORULUI
8. APĂRĂTOARE
9. CAP DE TĂIERE
10. DISPOZITIV DE PROTECȚIE
11. SUPORT CABLU PRELUNGITOR
12. FREZĂ LINIARĂ (Vedeți Figura B)
13. BUTON DE ALIMENTARE CU FIR (Vedeți Figura H)
14. CAPAC DE PROTECȚIE BOBINĂ (Vedeți Figura J)
15. PIEDICA DE BLOCARE/ELIBERARE A CAPACULUI (Vedeți Figura J)
16. BOBINĂ (Vedeți Figura J)
17. INEL DE AGĂȚARE (Vedeți Figura J)


Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în pachetul de livrare standard.

DATE TEHNICE

Tip **WG119E** (1- denumire mașină, reprezentând Mașina electrică de bordurare și tundere)

Tensiune nominală	220-240V~50/60Hz
Putere	550W
Viteza de mers în gol	8900/min
Diam. maxim de tăiere	30cm
Diam. firului	1.65mm
Lungimea firului	2x5m
Greutate	2.4kg
Clasă de protecție	

INFORMAȚII ZGOMOTE/ VIBRAȚII

Presiune sonică ponderată	$L_{pA} = 84\text{dB(A)}$
K_{pA}	3.0dB(A)
Presiune sonică ponderată	$L_{wA} = 96\text{dB(A)}$
Purtați echipament de protecție auditivă	

INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

Valoare emisie vibrații	$a_h = 2.7\text{m/s}^2$
	Marjă de eroare $K = 1.5\text{m/s}^2$

⚠️ AVERTISMENT: Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în funcție de următoarele exemple și alte variații privind utilizarea unelei:
Modul în care este utilizată unealta și materialele tăiate sau găurite.

Unealta să fie într-o stare bună și întreținută corespunzător.

Utilizarea accesoriului corect pentru unealtă, fiind ascuțit și în bună stare de funcționare.

Strângerea cu fermitate a mânerelor și utilizarea oricăror accesorii anti-vibrații.

Iar unealta este utilizată conform destinației de utilizare și acestor instrucțiuni.

Această unealtă poate cauza sindromul vibrației mâinii-brațului dacă nu este utilizată corespunzător.

⚠️ AVERTISMENT: Pentru precizie, o estimare a nivelului de expunere în condițiile de utilizare reale trebuie de asemenea să țină cont de toate componentele ciclului de operare, precum momentele când unealta este oprită și când merge în gol, dar nu efectuează operația propriu-zisă. Acest lucru ar putea reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata totală de lucru.

Ajută la reducerea riscului de expunere la vibrații.

Utilizați ÎNTOTDEAUNA dăți, burghie și lame ascuțite. Întrețineți unealta în conformitate cu aceste instrucțiuni și mențineți-o bine lubrifiată (dacă este cazul).

Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, investiți în accesorii anti-vibrații.

Evitați utilizarea uneltelor la temperaturi de 10°C sau mai puțin.

Planificați-vă lucrul pentru a desfășura utilizarea uneltelor cu nivel ridicat de vibrații de-a lungul mai multor zile.

Instrument 2 în 1 pentru prelucrarea produselor din sticlă/tăierea muchilor pentru produsele din sticlă

RO

ACCESORII

Apărătoare
Mâner auxiliar
Dispozitiv de protecție
Bobină (WA0007)

1
1
1
1

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile de la același magazin de la care ați cumpărat unealta. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



NOTĂ: Înainte de a utiliza unealta, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Mașina este destinată tăierii ierbii și buruienilor de sub tufișuri precum și de pe taluzuri și margini, unde nu se poate ajunge cu motocosițoarele de gazon.

AVERTISMENT: Pentru a preveni pornirea neașteptată a mașinii sau riscul electrocutării în timpul operațiilor de asamblare sau reglare, ștecherul trebuie să fie scos din priză de alimentare electrică înainte de a trece la aceste operațiuni.

Utilizarea apărătoarei florilor	Vezi Fig. F5, F6
Bordurare AVERTISMENT! Opriti întotdeauna mașina și scoateți ștecherul din priză de alimentare cu energie electrică.	
Comutarea unelei în modul Bordurare NOTĂ: Capul de tăiere se rotește numai într-o singură direcție.	Vezi Fig. G1, G2
Bordurare	Vezi Fig. G3
Alimentarea manuală cu fir	Vezi Fig. H
Îndepărtarea capacului	Vezi Fig. I
Cap de tăiere	Vezi Fig. J
Înlocuirea bobinei cu fir	Vezi Fig. K, L
Bobinarea manuală a firului	Vezi Fig. M, N, O, P

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. SISTEM AUTOMAT DE APROVIZIONARE CU FIR

La pornirea inițială a trimmerului, mașina primește o bucată scurtă de fir.

O clipă se va auzi un sunet de 'clinchet'. Nu e nimic anormal în asta și este datorat dispozitivului de tăiere a firului când acesta efectuează tăierea firului. După ce firul este tăiat la lungimea corectă, sunetul de 'clinchet' dispăre și motorul trimmerului accelerează până la atingerea vitezei maxime de rotație.

Pentru a putea obține mai mult fir, trebuie așteptată oprirea completă a trimmerului; mașina trebuie să fie oprită complet, după care trebuie repornită și trebuie așteptat momentul în care motorul ajunge la turație maximă. Repetați cele de mai sus pînă când auziți că firul s-a ciocnit de dispozitivul de tăiere a firului. (Nu repetați această procedură mai mult de 6 ori!)

2. ALIMENTAREA MANUALĂ CU FIR (Vezi Fig. H)

Apăsăți și eliberați butonul de alimentare manuală cu fir (13) în timp ce trageți afară firul, trăgând de el pînă când acesta ajunge pînă la dispozitivul de tăiere a firului. Dacă s-a scos lungimea de fir necesară, trageți cu grijă de firul al doilea (în acest caz nu mai este nevoie de o nouă apăsare a butonului de alimentare manuală cu fir). Dacă lungimea firului derulat de pe bobină trece de dispozitivul de tăiere, ați derulat prea mult fir. Dacă ați tras afară prea mult fir, scoateți capacul de protecție a capului de tăiere și rotiți bobina în sens contrar mersului acelor de ceasornic, pînă când firul ajunge la lungimea dorită.

68

Acțiune	Figure
Asamblare	
Asamblarea apărătoarei AVERTISMENT: Asigurați-vă că întrerupătorul de siguranță este blocat, pentru a preveni pornirea accidentală.	Vezi Fig. A, B
Instalarea mânerului auxiliar	Vezi Fig. C
Bucșa cablului de alimentare	Vezi Fig. D1,D2
Operare	
Întrerupător pornit/oprit AVERTISMENT: Capul de tăiere continuă să se rotească după ce mașina de tuns a fost oprită, așteptați pînă când se oprește apoi lăsați jos aparatul.	Vezi Fig. E
Tundere	
Reglarea înălțimii	Vezi Fig. F1
Reglarea mânerului auxiliar	Vezi Fig. F2
Reglarea capului trimmerului	Vezi Fig. F3
Tundere	Vezi Fig. F4

Instrument 2 în 1 pentru prelucrarea produselor din sticlă/tăierea muchiilor pentru produsele din sticlă

RO

Îndepărtarea capacului (Vezi Fig. I)

Apăsăți și țineți apăsată cele două piedici de blocare a capacului (15).

Îndepărtați capacul de protecție de pe capul de tăiere. Mențineți curate, fără resturi de materiale capacul și suportul bobinei. Așezați la loc capacul prin împingerea lui hotărâta înspre suportul bobinei. Asigurați-vă de fixarea lui corectă încercând să-l îndepărtați fără să apăsați cele două piedici de blocare.

Înlocuirea bobinei cu fir (Vezi Fig. K și L)

Înainte de toate trebuie să îndepărtați capacul de protecție și să scoateți bobina veche. Așezați bobina nouă în capul de tăiere. Trageți afară primul fir prin inel, după care repetați mișcarea și cu al doilea (Vezi fig. L). Derulați fir de pe scoaba bobinei. Montați la loc capacul de protecție.

 **AVERTISMENT!** Trimmerul dvs. este proiectat pentru un fir cu diametrul maxim de 1,65 mm.

Utilizați numai fir de plastic (damil).

IMPORTANT – Prima dată firul trebuie înfășurat pe secțiunea superioară a bobinei.

3. BOBINAREA MANUALĂ A FIRULUI

(Vezi Fig. M, N, O, P)

Procurați un fir de circa 5 m lungime și introduceți circa 15 mm of line într-una din găurile secțiunii superioare a bobinei (Vezi fig. M). Înfășurați firul în direcția săgeților aflate pe partea superioară a bobinei (Vezi fig. N, O). Păstrați neînășurat cca 100 mm de fir și așezați-l pe scoabă. Repetați operațiunea și la partea inferioară a bobinei.

Înfășurarea firului pe bobină trebuie efectuată cu grijă și foarte ordonată (Vezi fig. P). Nerespectarea acestei prevederi va avea efecte negative asupra alimentării automate cu fir.

După aceasta potriviți bobina la locul ei conform celor descrise în paragraful "Schimbarea bobinei cu fir".

ÎNTREȚINEREA

Scoateți ștecherul din priza de alimentare înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere.

Interiorul unelei electrice nu conține piese care pot fi depanate de către utilizator. Nu utilizați niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru curățarea unelei electrice. Ștergeți unealta cu o cârpă uscată. Păstrați trimmerul într-un loc uscat și sigur, ferit de accesul copiilor. Mențineți fantele de aerisire a motorului curate. Feriți de praf toate comenzile de lucru. Ocazional, puteți observa scânteii prin fantele de aerisire. Acest lucru este normal și nu va defecta unealta electrică. Nu așezați niciun obiect pe acest produs.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificare similară, pentru a evita orice pericol.


PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoii menajer.

■ Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

DEPANAREA

 **AVERTISMENT:** Înainte de a trece la depistarea defecțiunii, opriți unealta electrică și scoateți ștecherul din priză.

Simptome	Cauză posibilă	Remediere
Trimmerul nu funcționează.	Nu există alimentare electrică. Priză de curent defectă. Motorul este defect. Cablaul interior al unelei este deteriorat.	Verificați rețeaua electrică. Folosiți altă priză. Contactați agentul de service. Contactați agentul de service.
Trimmerul funcționează intermitent.	Motorul este defect. Întreprupător on/off (pornire/oprire) defect.	Contactați agentul de service. Contactați agentul de service.
Vibrații/zgomote excesive.	Unealtă defectă. Firul nu este bobinat corect pe bobină.	Contactați agentul de service. Rebobinați firul. Consultați paragraful: “Bobinarea manuală a firului” (Fig. M, N, O, P).
Unealta nu taie.	Dispozitiv de tăiere a firului defect. Motorul este defect (turație prea redusă). Iarbă adunată în jurul capului de tăiere.	Înlocuiți firul de tăiere. Contactați agentul de service. Îndepărtați iarba.
Aprovizionarea automată aprovizionării nu funcționează	Linia nu este bobinată corect. Linia de tăiere este încurcată. Linia de tăiere a fost utilizată complet.	Alimentați manual linia de tăiere; dacă acesta tot nu este alimentată, scoateți bobina și reînfașurați linia. Înlocuiți cu o nouă bobină cu linie de tăiere.

70

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declarăm că produsul,
Descriere **Trimmer electric de bordurare și tundere**
Tip **WG119E (1 - denumire mașină, reprezentând Trimmerul electric de bordurare și tundere)**
Funcții **Cosirea ierbii și a vegetației moi și tunderea marginilor suprafețelor ierboase**

Este conform cu următoarele directive,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC amendată de 2005/88/EC

2000/14/EC amendată de 2005/88/EC:
- Procedură de evaluare a conformității conformă cu **Anexa VI**
- Nivel de putere sonoră măsurat **95,2dB(A)**
- Nivel declarat de putere sonoră garantată **96dB(A)**

- Autoritatea notificată implicată
Denumire: Intertek Testing & Certification Ltd (organism notificat 0359)
Adresă: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Este conform cu standardele:
EN 60335-1 EN 50636-2-91
EN 62233 EN ISO 3744
EN 55014-1 EN 55014-2
EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,
Denumire: Marcel Filz
Adresă: POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

2018/01/05
Allen Ding
Adjunct Inginer șef, Testare și certificare
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jianguo 215123, P. R. China

Instrument 2 în 1 pentru prelucrarea produselor din sticlă/tăierea muchiilor pentru produsele din sticlă

RO

BEZPEČNOST VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

 **VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a všechny pokyny.**

Nebudete-li dodržovat uvedená varování a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí odkazy.

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo stejně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.

DŮLEŽITÉ PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ ODKAZY

POKYNY PRO BEZPEČNOU OBSLUHU

1. Průprava

- Přečtěte si pečlivě uvedené pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a se správným použitím tohoto zařízení.
- Nikdy nenechávejte obsluhovat toto zařízení

děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, nebo osoby neobeznámené s těmito pokyny k obsluze zařízení. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.

- Uvědomte si, že obsluha nebo uživatel nesou odpovědnost za nehody nebo rizika, která hrozí jiným osobám nebo jejich majetku.

2. Příprava

- Před použitím zkontrolujte, zda napájecí a prodlužovací kabel nejeví známky poškození nebo opotřebení. Pokud dojde během používání k poškození kabelu, ihned jej odpojte od napájecího zdroje. **KABELU SE PŘED ODPOJENÍM OD ZDROJE NAPÁJENÍ NEDOTÝKEJTE.** Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozen nebo opotřebován.
- Prodlužovací kabely držte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí, aby se zabránilo jejich poškození, což by mohlo vest k jejich kontaktu s částmi pod napětím.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno a zda nemá chybějící či nesprávně nasazené ochranné kryty nebo

bezpečnostní štíty.

- d) Nikdy zařízení nepoužívejte v blízkosti dalších osob, zvláště pak dětí nebo domácích zvířat.

3. Použití

- a) Napájecí a prodlužovací kabely držte z dosahu řezacích částí stroje.
 - b) Po celou dobu práce se zařízením používejte ochranné brýle, dlouhé kalhoty a robustní obuv.
 - c) Nepoužívejte zařízení za špatných povětrnostních podmínek, zvláště pak pokud hrozí nebezpečí bouřek.
 - d) Zařízení používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- 72
- e) Nikdy nepoužívejte tento stroj s poškozenými kryty nebo v případě, nejsou-li tyto kryty na svých místech.
 - f) Motor spouštějte pouze pokud se vaše ruce či nohy nacházejí mimo řezací část stroje.
 - g) Zařízení vždy odpojte od napájení (např. vyjměte ze zařízení akumulátor).
 - 1) Vždy, když je ponecháte bez dozoru;
 - 2) Před odstraněním zablokování;
 - 3) Před kontrolou, čištěním a jakoukoli prací na stroji;
 - 4) Po nárazu do cizího předmětu;
 - 5) Vždy, když stroj začne neobvykle vibrovat.

- h) Dávejte pozor na poranění nohou a rukou řezací částí stroje.
- i) Vždy zajistěte, aby nebyly větrací otvory zaneseny nečistotami a aby byly čisté.
- j) Nikdy na stroj neupevňujte kovové žací prvky.
- k) Na svahu vždy udržujte pevný postoj.
- l) Chodte, nikdy neběhejte.
- m) Nepřeceňujte své síly a vždy udržujte pevný postoj.
- n) Nedotýkejte se nebezpečných pohyblivých částí před vyjmutím akumulátoru ze stroje, po vyjmutí akumulátoru počkejte, až se pohyblivé části zcela zastaví.

4. Údržba a uložení

- a) Před prováděním údržby nebo čištění zařízení odpojte od napájení (například vyjmutím akumulátoru ze stroje).
- b) Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.
- c) Pravidelně provádějte kontrolu a údržbu stroje. Stroj nechávejte opravovat pouze v autorizovaném servise.
- d) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte je mimo dosah dětí.

5. Doporučení

Zařízení by mělo být dodávané s proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30mA.

SYMBOLY

	Přečtěte si návod k obsluze
	Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti
	Užívejte ochranu zraku a sluchu
	Nevystavujte dešti
	Dojde-li k poškození nebo přestřížení napájecího kabelu, okamžitě odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.
	Dvojitá izolace
	Nepotřebné elektrické přístroje by neměly být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.
	Ořezávání okrajů
	Sečení
	Odemknout
	Používejte ochranné rukavice


1. VYPÍNAČ ON/OFF
2. PŘÍDAVNÁ RUKOJEŤ
3. BLOKOVACÍ MECHANISMUS OTÁČENÍ RUKOJETI
4. BLOKOVACÍ MECHANISMUS NASTAVENÍ VÝŠKY
5. TELESKOPICKÁ TYČ
6. TLAČÍTKO NASTAVENÍ ŘEZACÍ HLAVY
7. KRYT MOTORU
8. CHRÁNIČ KVĚTIN
9. HLAVA SEKAČKY
10. BEZPEČNOSTNÍ KRYT
11. DRŽÁK PRODLUŽOVACÍHO KABELU
12. ZKRACOVACÍ NŮŽ STRUNY (Viz Obr. B)
13. TLAČÍTKO PRO POSUV STRUNY (Viz Obr. J)
14. KRYT HLAVY SEKAČKY (Viz Obr. H)
15. ZÁPADKA PRO UVOLNĚNÍ KRYTU (Viz Obr. H)
16. CÍVKA (Viz Obr. H)
17. OČKO (Viz Obr. H)

Ne všechno zobrazené nebo popisované příslušenství je součástí standardní dodávky.


73

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG119E** (1-označení strojního zařízení, zástupce pro sekačky trávy a seřezávání okrajů travnatých ploch)

Jmenovité napětí	220-240V~50/60Hz
Moc	550W
Otáčky naprázdno	8900/min
Max. sířka záběru	30cm
Průměr struny	1.65mm
Délka struny	2x5m
Hmotnost	2.4kg
Třída ochrany	

ÚDAJE O HLUKU

Měřený akustický tlak	$L_{pA} = 84\text{dB(A)}$
K_{pA}	3.0dB(A)
Měřený akustický výkon	$L_{WA} = 96\text{dB(A)}$
Používejte ochranu zraku a sluchu	

POUŽÍVEJTE OCHRANU ZRAKU A SLUCHU

Typická naměřená hodnota vibrací	$a_h = 2.7\text{m/s}^2$
	Odchylna $K=1.5\text{m/s}^2$

VAROVÁNÍ: Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje:

Způsob, jakým je nástroj používán, a povaha narušovaných nebo vrтанých materiálů.

Dobry stav nástroje a řádné provádění jeho údržby
Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství.

Utažení úchopu na rukojetích a použití antivibračního příslušenství.

Používání nástroje k účelům určených konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

Při neřízeném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.

VAROVÁNÍ: Je třeba upřesnit, že při odhadu výše rizika vibrací v praxi je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci.

To může podstatně snížit působení vibrací v rámci celkového pracovního času.

Zásady pro omezení rizika působení vibrací:

VŽDY používejte ostré trny, vrťáky a čepele
Provádějte údržbu tohoto nástroje, v souladu s těmito pokyny udržujte nástroj dobře promazaný (odpovídajícím způsobem)

Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství.

Nepoužívejte nástroje při teplotě 10°C nebo nižší.

Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

PŘÍSLUŠENSTVÍ
Přídavná rukojeť
Bezpečnostní kryt
Cívka (WA0007)

1
1
1
1

Doporučujeme vám, abyste zakoupili příslušenství ve stejném obchodě, ve kterém jste zakoupili i vaše nářadí. Další podrobnosti naleznete na obalu příslušenství. Personál prodejny vám může pomoci a také vám může poskytnout užitečnou radu.

NÁVOD NA POUŽITÍ



POZNÁMKA: Před tím než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.


URČENÉ POUŽITÍ

Tento stroj je určen pro sečení trávy a plevelů po křovinách, stejně jako na svazích a březích, na které se nemůžete dostat s rotační sekačkou.



VAROVÁNÍ: Zabraňte, aby nedošlo při neočekávaném spuštění stroje nebo při jeho montáži či seřízení k úrazu elektrickým proudem, nepřipojujte přívodní kabel k napájecímu zdroji.

Provedený Úkon	Obr
Sestavení	
Sestavení bezpečnostního krytu VAROVÁNÍ: Ujistěte se, zda je zajištěn bezpečnostní spínač, aby nedošlo k náhodnému spuštění.	Viz obr. A, B
Montáž pomocné rukojeti	Viz obr. C
Zavěšení napájecího kabelu	Viz obr. D1,D2
Obsluhu	
Bezpečnostní spínač zapnuto/vypnuto VAROVÁNÍ! Hlava sekačky pokračuje v otáčení ještě chvíli po zastavení sekačky. Počkejte proto, dokud nedojde k úplnému zastavení sekačky a potom ji odložte.	Viz obr. E
Sekání trávníku	
Nastavení výšky	Viz obr. F1
Seřízení přídavné rukojeti	Viz obr. F2
Nastavení hlavy se strunou	Viz obr. F3
Sekání trávníku	Viz obr. F4
Použití ochranného krytu na květiny	Viz obr. F5, F6

Sekání okrajů  VAROVÁNÍ! Stroj vždy vypněte a vytáhněte zástrčku z napájecího zdroje.	
Změna sestavy nářadí na úpravu okrajů POZNÁMKA: Strunovou hlavu lze otočit pouze jedním směrem.	Viz obr. G1, G2
Poznámka: Strunovou hlavu lze otočit pouze jedním směrem.	Viz obr. G1, G2
Sekání okrajů	Viz obr. G3
Ruční posuv struny	Viz obr. H
Odstranění uzávěru	Viz obr. I
Hlava sekačky	Viz obr. J
Výměna cívky se strunou	Viz obr. K, L
Ruční vysunutí struny	Viz obr. M, N, O, P

NÁVOD NA POUŽITÍ

1. Systém automatického posuvu struny

Při prvním spuštění strunové sekačky se vysune krátký kousek struny.

Po krátkou dobu bude slyšet zvuk 'klapání'. To je zcela normální a je to způsobeno tím, že je struna přefezávána zkracovacím nožem struny. Jakmile je struna zkrácena na správnou délku, zvuk 'klapání' ustane a motor sekačky se rozběhne na maximální otáčky.

Pro další vysunutí struny je nejprve třeba nechat sekačku úplně zastavit, musí být zcela v klidu, poté ji opět spusťte a nechejte motor dosáhnout plných otáček. (Tento postup opakujte maximálně 6 krát)

2. Ruční posuv struny (Viz obr. H)

Stiskněte a uvolněte tlačítko pro ruční posuv struny (13) a současně opatrně vytahněte strunu tak, aby vyčnívaly až ke zkracovacímu noži.

Poté, co je struna vytažena na požadovanou délku, opatrně vatáhněte druhou strunu (v tomto případě není nutné opětovně stisknout tlačítko pro ruční posuv struny). Pokud struna přesahuje přes zkracovací nůž struny, byla vytažena příliš dlouhá.

Pokud je vytažena příliš dlouhá, sejměte uzávěr a cívkou otáčejte proti směru chodu hodinových ručiček, až bude struna vytažena jen v požadované délce.


Odstranění uzávěru (Viz obr. I)

Stiskněte a přidržte dvě západky (15).

Krytku tahem vytáhněte z držáku cívky ven. Krytku a držák cívky udržujte v čistotě. Krytku nasadíte zpět tak, že ji pevně přitlačíte směrem k držáku cívky. Ujistěte se, zda je správně nasazena tak, že se ji pokusíte sejmut bez stlačení obou západek.

VÝMĚNA CÍVKY SE STRUNOU (Viz obr. K, L)

Nejprve sejměte krytku a odstraňte původní cívku. Do řezné hlavy vložte novou cívku se strunou. Protáhněte okem jednu strunu, poté protáhněte druhou strunu (Viz obr. L). Strunu uvolněte z příchytky na cívce. Nasadte zpět krytku.

 **POZOR!** Vaše sekačka je zkonstruována pro použití struny s maximálním průměrem 1,65 mm.

Používejte výhradně nylonovou strunu.

DŮLEŽITÉ – Vždy navíjejte strunu nejprve do horní části cívky.

3. RUČNÍ VYSUNUTÍ STRUNY

(Viz obr. M, N, O, P)

Odvířte přibližně 5 m struny a zasuňte 15 mm struny do jednoho z otvorů v horní části cívky (Viz obr. M). Strunu navíjejte ve směru šipek na horní straně cívky (Viz obr. N, O).

Ponechejte přibližně 100 mm struny nenavinuté a zajistěte ji v příchytce. Postup zopakujte pro spodní část cívky.

Je třeba dát pozor, aby byla struna na cívce navinuta úhledně (Viz obr. P). V opačném případě bude zhoršena účinnost jejího automatického posuvu.


Poté vložte cívku způsobem popsaným výše **“Výměna cívky se strunou”**.


ÚDRŽBA

Před prováděním libovolných úprav nebo údržby odpojte nářadí od sítě.

Na vašem elektrickém ručním nářadí nejsou žádné části, které potřebují servisní zásah. Nikdy nepoužívejte vodu nebo chemické čističe na čištění vašeho ručního elektrického nářadí. Utírejte jej dočista suchým hadrem. Vaši sekačku na trávu skladujte vždy na bezpečném, suchém místě, mimo dosah dětí. Vždy ji skladujte na suchém místě. Udržujte ventilační otvory motoru čisté. Udržujte všechny pracovní ovladače čisté bez prachu. Občas můžete přes ventilační otvory vidět jiskry, je to normální a nepoškodí to vaše ruční elektrické nářadí. Na výrobek nepokládejte další předměty. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo stejně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Nepotřebné elektrické přístroje by neměly být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti.

 Nářadí recyklujte ve sběrných zřízeních k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

HLEDÁNÍ ZÁVAD



POZOR: Před hledáním závady zahradní nářadí vypněte a odejměte akumulátor.

Příznaky	Možná příčina	Náprava
Strunová sekačka nepracuje.	Není napájena Vadná zásuvka Motor je vadný. Vnitřní vodiče jsou poškozené.	Zkontrolujte napájení pily Použijte jinou zásuvku Obraťte se na servisního zástupce. Obraťte se na servisního zástupce.
Chod strunové sekačky je přerušovaný.	Motor je vadný. Spínač je vadný.	Obraťte se na servisního zástupce. Nabijte baterii. Obraťte se na servisního zástupce.
Nadměrné vibrace/hluk.	Strunová sekačka je poškozená. Struna není správně navinutá.	Obraťte se na servisního zástupce. Znovu naviňte strunu. Viz část "Ruční vysunutí struny" (Obr. M, N, O, P).
Zařízení neseče.	Struna je přetřžená. Motor je vadný (rychlost je příliš nízká). V oblasti strunové hlavy se zachytila tráva.	Vyměňte strunu. Obraťte se na servisního zástupce. Odstraňte trávu.
Automatický posun struny nepracuje.	Žací struna není správně navinutá. Struna je zamotaná. Struna je vypotřebovaná.	Ručně povytáhněte strunu. Pokud strunu nelze vysunout, vyjměte cívku a naviňte strunu. Vyměňte cívku za novou.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

76 My,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobek
Popis **Elektrická sekačka trávy / seřezávač okrajů travnatých ploch**
Typ **WG119E (1- označení strojního zařízení, zástupce pro sekačky trávy a seřezávání okrajů travnatých ploch)**
Funkce **Sekání trávy a obdobné měkké vegetace a pro seřezávání okrajů travnatých ploch**

Splňuje požadavky následujících směrnic
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC upravená směrnici 2005/88/EC

2000/14/EC upravená směrnici 2005/88/EC:
- Postup posuzování shody podle

Dodatek VI

- Měřená úroveň akustického výkonu **95.2dB(A)**
- Deklarovaná zaručená úroveň akustického výkonu **96dB(A)**
- Pověřený úřední orgán

Název: Intertek Testing & Certification Ltd(notified body 0359)

Adresa: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Použité normy:

EN 60335-1	EN 50636-2-91
EN 62233	EN ISO 3744
EN 55014-1	EN 55014-2
EN 61000-3-2	EN 61000-3-3

Osoba odpovídající za vytvoření technické dokumentace:

Jméno: Marcel Filz

**Adresa: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**



2018/01/05

Allen Ding
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře,
Testování & Certifikace
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

BEZPEČNOSŤ VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



UPOZORNENIE:

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Ak nebudete dodržiavať uvedené bezpečnostné pokyny a upozornenia, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnym zraneniam.

Uložte bezpečnostné pokyny na ďalšie použitie.

Ak dôjde k poškodeniu napájacej šnúry, nechajte ju bezpečne vymeniť u výrobcu, v servise alebo inou príslušne kvalifikovanou osobou.

DÔLEŽITÉ PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO NA ĎALŠIE POUŽITIE.

POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽITIU

1. Zaškolení

- Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a so správnym použitím tohoto zariadenia.
- Nikdy nenechávajte

obsluhovať toto zariadenie deti, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, alebo osoby nezoznánené s týmito pokynmi na obsluhu zariadenia. Vek obsluhy môže byť obmedzený miestnymi predpismi.

- Pamätajte na to, že obsluha alebo používateľ zariadenia je zodpovedný za nehody alebo škody, ktoré hrozia iným osobám alebo ich majetku.

2. Príprava

- Pred použitím skontrolujte, či napájací a predlžovací kábel nejaví známky poškodenia alebo opotrebenia. Ak dôjde v priebehu používania k poškodeniu kábla, ihneď ho odpojte od zdroja napájania. **NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED ODPOJENÍM OD ZDROJA NAPÁJANIA.** Zariadenie nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo opotrebovaný.
- Predlžovacie káble držte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí, aby sa zabránilo ich poškodeniu, ktoré by mohlo viesť k ich kontaktu s časťami pod napätím.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či nie je zariadenie

poškodené a či nemá chýbajúce alebo nesprávne nasadené ochranné kryty alebo bezpečnostné štíty.

- d) Nikdy zariadenie nepoužívajte v blízkosti ďalších osôb, hlavne detí alebo domácich zvierat.

3. Použitie

- a) Napájacie a predlžovacie káble držte mimo dosahu rezacích častí stroja.
- b) V priebehu celej pracovnej doby so zariadením používajte ochranné okuliare, dlhé nohavice a pevnú obuv.
- c) Zariadenie nepoužívajte v zlých poveternostných podmienkach, hlavne ak hrozí nebezpečenstvo búrok.
- d) Zariadenie používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- e) Nikdy nepoužívajte tento stroj s poškodenými krytmi alebo v prípade, ak nie sú tieto kryty na svojich miestach.
- f) Motor spúšťajte iba ak sa vaše ruky či nohy nachádzajú mimo rezaciu časť stroja.
- g) Zariadenie vždy odpojte od napájania (napr. vytiahnite zo zariadenia akumulátor).
- 1) Vždy, keď ho nechávate bez dozoru;
 - 2) Pred odstránením zablokovania;
 - 3) Pred kontrolou, čistením, a každou prácou na zariadení
 - 4) Po náraze do cudzieho

predmetu.

5) Vždy, keď stroj začne neobvykle vibrovať.

- h) Dávajte pozor na poranenie nôh a rúk o rezacie časti stroja.
- i) Vždy zaistíte, aby neboli vetracie otvory zanesené nečistotami a aby boli čisté.
- j) Nikdy na stroj neupevňujte kovové žacie prvky.
- k) Pri práci v členitom teréne udržiavajte vždy pevný postoj.
- l) Kráčajte, nikdy nebehaťe.
- m) Nepreceňujte svoje sily a vždy udržiavajte pevný postoj.
- n) Nedotýkajte sa nebezpečných pohyblivých častí pred vytiahnutím akumulátora zo stroja, po vytiahnutí akumulátora počkajte, kým sa pohyblivé časti úplne nezastavia.

4. Údržba a uskladnenie




- a) Pred vykonávaním údržby alebo čistením zariadenie odpojte od napájania (napríklad vytiahnutím akumulátora zo stroja).
- b) Používajte výhradne náhradné diely a príslušenstvo odporúčené výrobcom.
- c) Pravidelne vykonávajte kontrolu a údržbu stroja. Stroj nechávajte opravovať iba v autorizovanom servise.
- d) Ak zariadenie nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.

5. Odporúčenie

Zariadenie by malo byť dodávané s prúdovým chráničom (RCD) s vypínacím prúdom, ktorý nepresahuje 30mA.

SYMBOLY

	Prečítajte si návod na obsluhu
	Udržujte ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti
	Používajte ochranu zraku a sluchu
	Nevystavujte toto zariadenie vlhkosti
	Ak dôjde k poškodeniu alebo prestrihnutiu napájacieho kábla, okamžite odpojte zástrčku napájacieho kábla od sieťovej zásuvky.
	Dvojitá izolácia
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.
	Úpravy okrajov trávnikov

	Kosenie trávnikov
	Odomknúť
	Používajte ochranné rukavice

1. POPIS SÚČASTÍ

2. PRÍDAVNÁ RUKOVÄŤ

3. BLOKOVACÍ MECHANIZMUS OTÁČANIA RUKOVÄTE

4. BLOKOVACÍ MECHANIZMUS NASTAVENIA VÝŠKY

5. TELESKOPICKÁ TYČ

6. TLAČIDLO NASTAVENIA HLAVY NA REZANIE

7. HLAVNÝ KRYT

8. KRYT ZÁHONOV

9. HLAVA KOŠAČKY

10. SAFETY GUARD

11. DRŽIAK PREDLŽOVACIEHO KÁBLA

12. BEZPEČNOSTNÝ KRYT (Pozri Obr. B)

13. TLAČIDLO NA POSUV STRUNY (Pozri Obr. H)

14. KRYT PUZDRA NA CIEVKU (Pozri Obr. J)

15. ZÁPADKA NA UVOLNENIE KRYTU (Pozri Obr. J)

16. CIEVKA (Pozri Obr. J)

17. OČKO (Pozri Obr. J)


Nie všetky zobrazené alebo popisované príslušenstvo je súčasťou štandardnej dodávky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG119E (1- TECHNICKÉ ÚDAJE, zástupca pre kosačky trávy a orezávanie okrajov trávnych plôch)**

Menovité napätie	220-240V~50/60Hz
P ríkon	550W
Otáčky naprázdno	8900/min
Max. šírka záberu	30cm
Priemer struny	1.65mm
Čas nabíjania	2x5m
Hmotnosť stroja	2.4kg
Trieda ochrany	

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA ÚROVNE HLUKU

Meraná hodnota akustického tlaku	$L_{pA} = 84\text{dB(A)}$
K_{pA}	3.0dB(A)
Nameraný akustický výkon	$L_{wA} = 96\text{dB(A)}$
Používajte ochranu sluchu	

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA VIBRÁCIÍ

Meraná hodnota vibrácií	$a_h = 2.7\text{m/s}^2$
	Odchýlka $K=1.5\text{m/s}^2$

VAROVANIE! Úroveň vytváraných vibrácií sa v priebehu aktuálneho použitia elektrického náradia môže líšiť od zaručenej hodnoty v závislosti od spôsobu, ktorým je náradie používané podľa nasledujúcich príkladov a na ďalších rôznych možnostiach jeho použitia: Ako sa zariadenie používa a ako sa prevádza rezanie materiálu.

Či je zariadenie v dobrom technickom stave a či je dobre udržiavané.

Použitie správneho typu príslušenstva a zaistenie, aby bolo nabrúsené a v dobrom prevádzkovom stave.

Dotiahnutie úchytov rukoväte a či je použité príslušenstvo obmedzujúce vibrácie.

A či je náradie používané určeným spôsobom a podľa týchto pokynov.

Toto zariadenie môže spôsobiť syndróm chvenia rúk, ak nie je jeho použitie vhodné upravené.

VAROVANIE! Presnejšie, odhad vystavenia sa vibráciám v aktuálnych podmienkach použitia by mal myslieť na všetky časti pracovného cyklu, ako je doba, kedy je zariadenie vypnuté a kedy beží naprázdno a v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže značne znížiť dobu pôsobenia vibrácií v celom pracovnom cykle. Minimalizácia rizika vystavenia sa vibráciám.

VŽDY používajte ostré sekáče, vrtáky a čepele. Údržbu tohoto zariadenia vykonávajte v súlade s týmito pokynmi a zariadenie udržiavajte dobre premazané (na vhodných miestach).

Ak je zariadenie používané pravidelne, zadovážte si príslušenstvo, ktoré znižuje vibrácie.

Zabráňte použitiu zariadenia pri teplotách okolia 10°C a menej.

Naplánujte si prácu tak, aby ste neboli vystavení vysokým vibráciám na dobu niekoľkých dní.

PRÍSLUŠENSTVO

Kryt záhonov	1
Prídavná rukoväť	1
Bezpečnostný kryt	1
Cievka (WA0007)	1

Odporúčame vám, aby ste kúpili príslušenstvo v tom istom obchode, v ktorom ste kúpili aj vaše náradie. Zvoľte si typ príslušenstva podľa práce, akú budete vykonávať. Ďalšie podrobnosti nájdete na obale príslušenstva. Personál predajne vám môže pomôcť a taktiež vám môže poskytnúť užitočnú radu.

MONTÁŽ A OBSLUHA

 **POZNÁMKA:** Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

URČENÉ POUŽITIE

Tento stroj je určený na kosenie trávy a buriny pod krovínami, rovnako ako na svahoch a brehoch, na ktoré sa nemôžete dostať s rotačnou kosačkou.

VAROVANIE! Zabráňte tomu, aby nedošlo pri neočakávanom spustení stroja alebo pri jeho montáži či nastavení k úrazu elektrickým prúdom, nepripájajte prívodný kábel k napájaciemu zdroju.

Vykonalý výkon	Brázok
Zostavenie	
Zostavenie bezpečnostného krytu	
VAROVANIE! Uistite sa, či je zaistený spúšťač spínača kosačky, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu.	Pozrite obr. A, B
Inštalácia prídavnej rukoväti	Pozrite obr. C
Zavesenie napájacieho kábla	Pozrite obr. D1, D2

Pokyny Na Obsluhu	
Popis súčasti  VAROVANIE! Hlava kosačky pokračuje v otáčaní ešte chvíľu po zastavení kosačky. Počkajte preto, pokiaľ nedôjde k úplnému zastaveniu kosačky, a potom ju odložte.	Pozrite obr. E
Kosenie trávnik	
Nastavenie výšky	Pozrite obr. F1
Nastavenie prídavnej rukoväti	Pozrite obr. F2
Nastavenie hlavice so strunou	Pozrite obr. F3
Kosenie trávnik	Pozrite obr. F4
Použitie ochranného krytu na kvetiny	Pozrite obr. F5, F6
Kosenie okrajov  VAROVANIE! Stroj vždy vypnite a vyťahnite zástrčku zo zdroja napájania.	
Zmena zostavy náradia na úpravu okrajov POZNÁMKA: Strunovú hlavu je možné otočiť iba jedným smerom	Pozrite obr. G1, G2
Kosenie okrajov	Pozrite obr. G3
Ručné posúvanie struny	Pozrite obr. H
Zloženie krytky	Pozrite obr. I
Hlava kosačky	Pozrite obr. J
Výmena cievky so strunou	Pozrite obr. K, L
Ručné vysunutie struny	Pozrite obr. M, N, O, P

POKYNY NA OBSLUHU

1. SYSTÉM AUTOMATICKÉHO POSUVU STRUNY

Pri prvom zapnutí strunovej kosačky sa vysunie krátky kúsok struny.

Na krátku dobu bude počuť zvuk 'kľapanie'. Je to úplne normálny jav a je to spôsobené tým, že je struna prerezaná skracovacím nožom na strunu. Hneď ako bude struna skrátaná na správnu dĺžku, zvuk 'kľapanie' prestane a motor kosačky sa rozbehne na maximálne otáčky.

Pri ďalšom vystrčení struny je treba najskôr úplne zastaviť kosačku; musí byť úplne zastavená, potom ju znovu zapnite a nechajte motor dosiahnuť plné otáčky. Vyššie uvedený postup zopakujte, kým nezačujete, že sa struna zachytila o rezačku struny. (Tento postup opakujte maximálne 6 krát)

2. RUČNÉ POSÚVANIE STRUNY (Pozrite obr. H)

Stlačte a uvoľnite tlačidlo pre ručný posuv struny (13) a súčasne opatrne vyťahujte struny tak, aby vyčnievali až ku nožu na skracovanie.

Potom, ako sa struna vyťahne na požadovanú dĺžku, opatrne vyťahnite druhú strunu (v tomto prípade nie je nutné opätovné stlačenie tlačidla pre ručný posuv struny). Ak struna presahuje cez skracovací nôž struny, bola vyťahnutá príliš dlhá. Ak je vyťahnutá príliš dlhá, dajte dolu uzáver cievky a cievku otáčajte proti smeru chodu hodinových ručičiek, kým bude struna vyťahnutá len na požadovanú dĺžku.

Zloženie krytky (Pozrite obr. I)


Stlačte a pridržte dve západky (15).

Krytku ťahom vyťahnite z držiaka na cievku von. Krytku a držiak na cievku udržiajte v čistote. Krytku nasadíte naspäť tak, že ju pevne prilúčite smerom z držiaka na cievku. Skontrolujte, či je správne nasadená tak, že sa ju pokúsite dať dolu bez stlačenia oboch západiek.

Výmena cievky so strunou (Pozrite obr. K, L)

Najskôr dajte dolu krytku a odstráňte pôvodnú cievku. Do reznej hlavy vložte novú cievku so strunou. Pretiahnite okom jednu strunu, potom pretiahnite druhú strunu.

(Pozrite obr. L). Strunu uvoľnite z príchytky na cievke. Nasadte späť krytku.

 **VAROVANIE!** Vaša kosačka je skonštruovaná na použitie struny s maximálnym priemerom 1,65 mm.

Používajte výhodne nylónovú strunu.

DÔLEŽITÉ – Strunu vždy najskôr navijajte do hornej časti cievky.

3. RUČNÉ VYSUNUTIE STRUNY

(Pozrite obr. M, N, O, P)

Odvíňte približne 5 m struny a zastrčte 15 mm struny do jedného z otvorov v hornej časti cievky (Pozrite obr. M). Strunu navijajte v smere šípkov na hornej strane cievky (Pozrite obr. N, O).

Nechajte približne 100 mm struny nenavintej a zaistite ju v príchytke. Postup zopakujte pre spodnú časť cievky. Je treba dať pozor na to, aby bola struna na cievke navinutá uhladne. (Pozrite obr. P). V opačnom prípade bude zhoršená účinnosť jej automatického posuvu. Potom vložte cievku spôsobom popísaným vyššie "Výmena cievky so strunou".

MAINTENANCE

Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania, opráv a údržby odpojte brúsku od siete.

Vaše náradie si nevyžaduje žiadny servisný zásah.

Svoje náradie nikdy nečistíte vodou alebo chemickými čistiacimi prostriedkami. Vytrite ho suchou handrou. Vašu kosačku na trávu skladujte vždy na bezpečnom, suchom mieste, mimo dosahu detí. Vetracie otvory motora udržiavajte čisté. Ovládacie prvky zbavujte prachu. Cez vetracie štrbiny občas možno vidieť iskrenie komutátora. Je to normálny stav a nepoškodzuje to vaše náradie. Na výrobok neodkladajte ďalšie predmety.


Ak dôjde k poškodeniu napájacej šnúry, nechajte ju bezpečne vymeniť u výrobcu, v servise alebo inou príslušne kvalifikovanou osobou.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

VAROVANIE: Pred odstránením akejkoľvek poruchy pily vždy vypnite a odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky, pílu vždy vypnite a odpojte zástrčku kábla od sieťovej zásuvky.

Simptomi	Možen	vzrok
Strunová kosačka nepracuje.	Píla nie je napájaná Porucha v zásuvke Motor je chybný. Vnútorne vodiče sú poškodené	Skontrolujte napájanie pily Použite inú zásuvku Obráťte sa na servisného zástupcu. Obráťte sa na servisného zástupcu.
Chod strunovej kosačky je prerušovaný.	Motor je chybný. Spínač je chybný.	Obráťte sa na servisného zástupcu. Obráťte sa na servisného zástupcu.
Nadmerné vibrácie/hluk.	Strunová kosačka je poškodená. Struna nie je správne navinutá.	Obráťte sa na servisného zástupcu. Znovu navíňte strunu. Pozrite časť „ Ručné vysunutie struny “. (Fig. M, N, O, P).
Zariadenie nekosi.	Struna je pretrhnutá. Motor je chybný (rýchlosť je príliš nízka). V oblasti strunovej hlavy sa zachytila tráva.	Vymeňte strunu. Obráťte sa na servisného zástupcu. Odstráňte trávu.
Automatický posun struny nepracuje.	Žacia struna nie je správne navinutá. Struna je zamotaná. Struna je vypotrebovaná.	Ručne mierne vytiahnite strunu. Ak strunu nie je možné vysunúť, vyberte cievku a navíňte strunu. Vymeňte cievku za novú

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

 Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

VYHLÁSENIE O ZHODE

My,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok
Popis **Elektrická kosačka na trávu / orezávač okrajov trávnatých plôch**
Typ **WG119E (1- označenie strojového zariadenia, zástupca pre kosačky na trávu a orezávanie okrajov trávnatých plôch)**
Funkcia **Kosenie trávnikov a iných podobných mäkkých rastlín a úpravy okrajov trávnikov**

Spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,
2000/14/EC upravená smernicou 2005/88/EC

2000/14/EC upravená smernicou 2005/88/EC:

- Postup posudzovania zhody podľa
Dodatok VI
- Meraná úroveň akustického výkonu

95.2dB(A)
- Deklarovaná zaručená úroveň akustického výkonu
96dB(A)

- Poverený úradný orgán
Názov: Intertek Testing & Certification Ltd
(úradná vyhláška 0359)

Adresa: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Použité normy:

EN 60335-1
EN 62233
EN 55014-1
EN 61000-3-2
EN 50636-2-91
EN ISO 3744
EN 55014-2
EN 61000-3-3

Osoba zodpovedajúca za vytvorenie technickej dokumentácie:

Meno: Marcel Filz
Adresa: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/01/05
Allen Ding
Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,
Testovanie & Certifikácia
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SEGURANÇA DO PRODUTO

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA



AVISO: Leia todos os avisos e instruções de segurança. O desrespeito dos avisos e instruções pode resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Preserve todos avisos e instruções para referência futura.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, seu agente autorizado ou pessoal técnico qualificado para evitar qualquer situação de perigo.

IMPORTANTE

LEIA CUIDADOSAMENTE

ANTES DE UTILIZAR

PRESERVE PARA FUTURA

REFERÊNCIA

PRÁTICAS DE UTILIZAÇÃO

SEGURA

1. Treino

- a) Leia estas instruções atentamente. Familiarize-se com os comandos e a correcta utilização deste equipamento.
- b) Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou

mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina; os regulamentos locais poderão limitar a idade do operador.

- c) O utilizador desta ferramenta é responsável pelos acidentes ou pelas situações de perigo que afectem outras pessoas ou os bens destas.

2. Preparação

- a) Antes de utilizar a máquina, verifique se o cabo de alimentação e o cabo de extensão apresentam sinais de danos ou de envelhecimento. Se o cabo sofrer danos durante a utilização, desligue imediatamente o cabo da fonte de alimentação. **NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE DESLIGAR A FONTE DE ALIMENTAÇÃO.** Não utilize a máquina se o cabo estiver danificado ou usado.
- b) Mantenha os cabos de extensão afastados de peças móveis perigosas de modo a evitar danos nos cabos que podem causar o contacto com peças sob tensão.
- c) Antes da utilização, proceda sempre à inspeção visual da

máquina quanto a barreiras protetoras ou resguardos danificados, em falta ou mal colocados.

- d) Nunca utilize a máquina, quando estiverem outras pessoas, sobretudo crianças, ou animais nas redondezas.

3. Funcionamento

- a) Mantenha os cabos de alimentação e de extensão afastados de meios cortantes.
- b) Use sempre proteção ocular, calças compridas e calçado robusto enquanto opera a máquina.
- c) Evite usar a máquina em más condições atmosféricas, especialmente quando existe o risco de relâmpagos.
- d) Use a máquina apenas durante o dia ou com boa luz artificial.
- e) Nunca opere a máquina com barreiras de proteção ou resguardos danificados ou sem colocar barreiras de proteção e resguardos no devido lugar.
- f) Ligue o motor apenas quando as mãos e os pés estão afastados de objetos cortantes.
- g) Desligue sempre a máquina da fonte de alimentação (por ex.: remova a ficha de alimentação da tomada

elétrica)

- 1) Sempre que a máquina fica sem supervisão;
- 2) Antes de tentar eliminar a causa de qualquer encravamento;
- 3) Antes de verificar, limpar ou realizar qualquer trabalho no máquina;
- 4) Após bater num objecto estranho;
- 5) Sempre que a máquina começa a vibrar de forma anormal.
- h) Enha cuidado para não ferir os pés e as mãos com objetos cortantes.
- i) Certifique-se sempre que as entradas de ar não se encontram obstruídas por detritos.
- j) Não adapte dispositivos de corte em metal.
- k) Ao trabalhar em superfícies inclinadas certifique-se de que adopta uma posição estável.
- l) Caminhe, não corra.
- m) Não tentar alcançar pontos de difícil acesso e manter sempre o equilíbrio.
- n) Não tocar em peças móveis perigosas antes de a máquina ser desligada da fonte de alimentação e até o movimento das peças móveis perigosas ter parado completamente.


4. Manutenção e armazenamento











- a) Desligue a máquina da fonte de alimentação (por ex.: remova a ficha de alimentação da tomada elétrica) antes de realizar trabalhos de manutenção ou de limpeza.
- b) Utilize apenas as peças de substituição e os acessórios recomendados pelo fabricante.
- c) Proceda à inspeção e manutenção da máquina regularmente. Coloque a máquina em reparação apenas por um agente autorizado.
- d) Quando não estiver a ser utilizado, o máquina deve ser guardado fora do alcance das crianças.

5 Recomendação

A máquina deve ser fornecida através de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30mA.

SÍMBOLOS

	Ler o manual
---	--------------


	Mantenha as outras pessoas afastadas
	Use proteção ocular e auditiva
	Não exponha a máquina à chuva
	Antes de realizar qualquer trabalho na própria máquina, retire a ficha de alimentação da.
	Duplo isolamento
	Os equipamentos eléctricos não devem ser despositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.
	Aparar sebes
	Corte
	Desbloquear
	Usar luvas de proteção

1. INTERRUPTOR ON/OFF
2. PEGA AUXILIAR
3. MECANISMO DE BLOQUEIO DE ROTAÇÃO DA PEGA
4. MECANISMO DE BLOQUEIO DE AJUSTE DA ALTURA
5. TUBO TELESCÓPICO
6. BOTÃO DE AJUSTE DA CABEÇA DE CORTE
7. ALOJAMENTO PRINCIPAL
8. PROTECTOR DE FLORES
9. CABEÇA DO CORTADOR
10. DISPOSITIVO DE SEGURANÇA
11. SUPORTE DO CABO DE EXTENSÃO
12. CORTADOR DA LINHA (Ver Fig. B)
13. BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO (Ver Fig. H)
14. COBERTURA SUPERIOR DO CORTADOR (Ver Fig. J)
15. LINGUETA DE LIBERTAÇÃO DA COBERTURA (Ver Fig. J)
16. BOBINA (Ver Fig. J)
17. ILHÓ (Ver Fig. J)

Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos no modelo fornecido.

DADOS TÉCNICOS

Tipo **WG119E (1- designação de aparelho mecânico, representante do Cortador de Relva de Corta-Sebes)**

Tensão nominal	220-240V~50/60Hz
Potência	550W
Cursos sem carga	8900/min
Max. diâmetro de corte	30cm
Espessura do fio	1.65mm
Comprimento da linha de corte	2x5m
Peso	2.4kg
Classe de protecção	

INFORMAÇÃO DE RUÍDO

Pressão sonora ponderada $L_{pA} = 84dB(A)$

K_{pA} 3.0dB(A)

Pressão sonora ponderada $L_{wA} = 96dB(A)$

Usar protecção para os ouvidos



INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Vibração característica ponderada	$a_h = 2.7m/s^2$
	Instabilidade $K=1.5m/s^2$

AVISO: Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, conforme os exemplos seguintes e outros modos de utilização:

O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiado e em boas condições.

A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados.

Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.

AVISO: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização deve ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como os tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de exposição à vibração.

Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas.

Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável)

Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.

Evite utilizar ferramentas a temperaturas ambiente de 10°C ou inferior.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

ACESSÓRIOS

Protector de flores	1
Pega auxiliar	1
Dispositivo de segurança	1

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Para mais pormenores, consulte a respectiva embalagem. Os representantes comerciais também pode ajudar e aconselhar.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

ÂMBITO DE UTILIZAÇÃO

O aparelho é destinado para cortar relva e ervas daninhas sob arbustos, assim como em taludes e ao longo de cantos que não podem ser alcançados com o corta-relvas.

AVISO: De modo a evitar lesões resultantes de arranque inesperado ou choque elétrico durante a montagem ou o ajuste, não ligue o cabo de alimentação a uma fonte de alimentação.

Ação	Figura
Montagem	
Montagem da Protecção de Segurança AVISO! Certifique-se de que o Comutador de segurança está bloqueado para evitar o arranque accidental do aparador de relva.	Ver Fig. A, B
Montagem handle auxiliar	Ver Fig. C
Cabo de alimentação de acoplamento	Ver Fig. D1,D2
Funcionamento	
Interruptor On/Off AVISO! A cabeça do cortador continua a rodar depois de desligar a máquina; ser desligada, espere até ela parar para posar a ferramenta.	Ver Fig. E
Corte	
Ajuste da altura	Ver Fig. F1
Ajustamento do Manipulo Auxiliar	Ver Fig. F2
Ajustar a cabeça do cortador	Ver Fig. F3
Corte	Ver Fig. F4
Utilização da Protecção de Flores	Ver Fig. F5, F6

Aparar sebes



AVISO! Desligue sempre a máquina e remova a ficha da fonte de alimentação.

Alterar a ferramenta para o modo Corte de Sebes

NOTA: A cabeça do cortador apenas rodar numa direção.

Aparar sebes

Para posicionar manualmente a linha

Para remover a cobertura

Cabeça do cortador

Mudar a bobina de linha

Para enrolar a linha manualmente

Ver Fig. G1, G2

Ver Fig. G3

Ver Fig. H

Ver Fig. I

Ver Fig. J

Ver Fig. K, L

Ver Fig. M, N, O, P

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. SISTEMA DE ALIMENTAÇÃO AUTOMÁTICO

Quando ligar o cortador, um pequeno comprimento da linha fica saliente.

Ouve-se um barulho de 'metal' quando as linhas tocarem no cortador de linhas. Isso é normal e é causado pelo corte da linha realizado pelo cortador. Após o corte da linha para o comprimento correcto, o "ruído" irá parar e o motor do aparador funcionará à velocidade máxima.

Para alimentar mais linha, é necessário primeiro que a máquina pare completamente e depois seja ligada de novo, até o motor atingir a velocidade máxima. Repita isto até ouvir as linhas baterem no cortador da linha. (Não repita este processo mais de 6 vezes)

2. PARA POSICIONAR MANUALMENTE A LINHA (Ver Fig. H)

Pressione e liberte o botão de avanço de linha (13) enquanto puxe cuidadosamente uma das linhas até que esta atinja o cortador. Quando a linha retirada tiver o comprimento correcto, puxe a segunda linha (não é necessário pressionar novamente o botão de avanço de linha). Se o comprimento da linha passar o cortador, significa que foi retirada demasiada linha. Caso seja retirada demasiada linha, remova a tampa da bobina e rode a bobina no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que a linha tenha o comprimento desejado.

Para remover a cobertura (Ver Fig. I)

Mantenha premidas as duas linguetas (15).


Retire a tampa da cabeça de corte da cabeça de corte. Mantenha a tampa da cabeça de corte e o interior da cabeça de corte livre de sujidade.

Para voltar a colocar a tampa da cabeça de corte, encaixe-a firmemente no suporte da bobina. erifique

se a cobertura está correctamente instalada tentando removê-la sem premir as duas linguetas.

Mudar a bobina de linha (Ver Fig. K, L)

Primeiro, retire a tampa da cabeça de corte e remova a bobina usada. Coloque a nova bobina na cabeça de corte (13). Passe uma linha pelo orifício e repita o processo para a segunda linha. (Ver Fig. L) Solte a linha do gancho na bobina. Volte a colocar a tampa da cabeça de corte.

 **AVISO! A máquina foi preparada para usar apenas uma linha com um diâmetro máximo de 1.65mm. Utilize apenas linha de nylon. IMPORTANTE - Enrole sempre primeiro a linha na secção superior da bobina.**

3. PARA ENROLAR A LINHA MANUALMENTE (Ver Fig. M, N, O, P)


Separe aproximadamente 5 metros de linha. Insira 15 mm da linha num dos orifícios na secção superior da bobina e enrole a linha na direcção das setas na parte superior da bobina (Ver Fig. M). Repita o processo com outro pedaço de linha na secção inferior da bobina (Ver Fig. N, O)

Deixe aproximadamente 100mm de linha desenrolados e coloque na cavilha.

Deve ter cuidado para garantir que a linha está perfeitamente enrolada na bobina (Ver Fig. P). Se não o fizer, a eficiência da entrada automática da linha é reduzida.

Depois instale a bobina como descrito em **“MUDAR A BOBINA DE LINHA”**.

PROTECÇÃO AMBIENTAL

 Os equipamentos eléctricos não devem ser despositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

MANUTENÇÃO

Retire o cabo de alimentação da tomada antes de efectuar quaisquer ajustamentos, reparações ou manutenção.

A ferramenta não têm peças susceptíveis de ser substituídas pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre o seu cortador de relva num local seguro e seco fora do alcance das crianças. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Mantenha todos os controlos operacionais livres de pó. Se observar a ocorrência de faíscas nas ranhuras de ventilação, isso é normal e não danificará a sua ferramenta. Não coloque outros objetos no produto. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, seu agente autorizado ou pessoal técnico qualificado para evitar qualquer situação de perigo.

LOCALIZAÇÃO DE ERROS



ATENÇÃO: Desligue e remova a ficha da tomada antes de averiguar a avaria.

Sintoma	Causa provável	Solução
Sintoma Causa provável Solução	Nenhum abastecimento de corrente eléctrica Tomada com defeito Motor avariado. Circuitos internos do equipamento estão danificados.	Controlar o abastecimento de corrente eléctrica Tentar outra fonte de corrente, se necessário mudar Contacte o agente autorizado. Contacte o agente autorizado.
O aparador de relva funciona de forma intermitente.	Motor avariado. O computador de alimentação está defeituoso.	Contacte o agente autorizado. Contacte o agente autorizado.
Vibração/ruído excessivos.	Equipamento defeituoso. A bobina não está bem enrolada.	Contacte o agente autorizado. Enrole a linha na bobina. Consulte a secção "PARA ENROLAR A LINHA MANUALMENTE" (Fig. M, N, O, P).
O aparador não corta a relva.	A linha está partida. O motor está avariado (velocidade muito baixa). Relva enrolada em redor da cabeça de corte.	Substitua a linha. Contacte o agente autorizado. Remova a relva.
O enrolamento automático da linha não funciona	A linha de corte não está bem enrolada. A linha está emaranhada. A linha está gasta.	Enrole a linha manualmente, se não conseguir, remova a Bobina e enrole a linha. Substitua a bobina usada por uma nova.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declaramos que o produto,
Descrição **Cortador de relva eléctrico/corta-sebes**

Tipo **WG119E (1- designação de aparelho mecânico, representante do Cortador de Relva e Corta-Sebes)**

Função **Cortar relva e vegetação macia similar e para aparar cantos de relva**

Cumpre as seguintes Directivas:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC

2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC
- Processo de Avaliação de Conformidade segundo **Anexo VI**

- Nível de Volume de Som Medido **95.2dB(A)**
- Nível de Volume de Som Garantido **96dB(A)**

- Organismo notificado envolvido
Nome: Intertek Testing & Certification Ltd

(organismo notificado 0359)

Morada: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL


Em conformidade com as seguintes Normas
EN 60335-1 **EN 50636-2-91**
EN 62233 **EN ISO 3744**
EN 55014-1 **EN 55014-2**
EN 61000-3-2 **EN 61000-3-3**

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome: Marcel Filz
Endereço: Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/01/05
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto,
Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

PRODUKTSÄKERHET GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR

 **VARNING! Läs alla instruktioner.** Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalificerad person.

VIKTIGT LÄS IGENOM NOGA FÖRE ANVÄNDNING SPARA FÖR KOMMANDE REFERENS

Säkra driftsmetoder

1. Utbildning

- Läs igenom instruktionerna noggrant. Bekanta dig med kontroller och hur apparaten används korrekt.
- Låt aldrig barn, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, eller personer som inte känner till dessa instruktioner, använda

maskinen. Lokala föreskrifter kan begränsa operatörens ålder.

- Operatören eller användaren är ansvarig för olyckor eller faror som uppstår för andra personer eller deras egendom.

2. Förberedelse

- Före användning, kontrollera tillförsel och förlängningssladd på skador och åldrande. Om sladden skadas under användning, koppla ur den från tillförseln omedelbart. **RÖR INTE SLADDEN INNAN DU KOPPLAT URTILLFÖRSELN.** Använd inte maskinen om sladden är skadad eller sliten.
- Håll förlängningssladdar borta från rörliga och farliga delar för att undvika skador på sladdarna som kan leda till kontakt med strömförande delar
- Inspektera alltid maskinen visuellt före användning för att upptäcka om skydd eller sködar är skadade, saknade eller felplacerats
- Arbeta aldrig med maskinen medan personer, särskilt barn eller djur finns i närheten.

3. Drift

- a) Håll försörjnings- och skarvsladdar borta från skärorgan.
- b) Bär alltid skyddsglasögon, långbyxor och kraftiga skor när du använder maskinen.
- c) Undvik att använda maskinen under dåliga väderförhållanden, särskilt vid risk för blixtnedslag.
- d) Arbeta endast i dagsljus eller i bra artificiellt ljus.
- e) Kör aldrig maskinen med skadade skydd eller sköldar eller utan att skydd eller sköldar sitter på plats.
- f) Sätt endast igång motorn när händer och fötter är på behörigt avstånd från skärverktygen.
- g) Koppla alltid ur maskinen (dra ut kontakten ur eluttaget)
 - 1) Så fort maskinen lämnas obevakad;
 - 2) Innan du rensar en blockering;
 - 3) Före kontroller, rensning eller arbete på apparaten;
 - 4) Efter att du kört på ett främmande föremål;
 - 5) Om maskinen börjar vibrera onormalt.
- h) Akta så att inte händer och fötter skadas på skärverktyget.
- i) Se alltid till att ventilationsöppningarna är fria från skräp.

- j) Montera aldrig trimelement av metall.
- k) Se alltid till att du är stadig på foten i slänter.
- l) Gå spring aldrig.
- m) Översträck inte och håll alltid balansen.
- n) Vidrör inte roterande, farliga delar innan maskinen är bortkopplad från eluttaget och innan de roterande, farliga delarna har stannat helt och hållet.

4. Underhåll och förvaring

- a) Koppla ur maskinen (dra ut kontakten ur eluttaget) innan du utför underhåll och rengöringsarbeten.
- b) Använd endast tillverkarens rekommenderade reservdelar och tillbehör.
- c) Inspektera och underhåll maskinen regelbundet. Maskinen får endast repareras av auktoriserad reparatör.
- d) När den inte används, ska den förvaras utom räckhåll för barn.

5 Rekommendation

Maskinen ska tillföras via en jordfelsbrytare (RCD) med en utlösningsström på högst 30 mA.

SYMBOLER


	Läs bruksanvisningen
	Håll kringstående undan
	Bär skyddsglasögon och hörselskydd
	Utsätt inte för regn
	Ta omedelbart kontakten från vägguttaget om kabeln skadas eller klipps av.
	Skyddsklass
	Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.
	Kantning
	Trimning
	Lå upp
	Använd skyddshandskar

1. PÅ/AV-KNAPP
2. HJÄLPHANDTAG
3. HANDTAGSROTATIONS LÅSMEKANISM
4. HÖJDJUSTERINGS LÅSMEKANISM
5. TELESKOPSKAFT
6. SKÄRHUVUDSJUSTERINGSKNAPP
7. HUVUDKÅPA
8. BLOMSTERSKYDD
9. SKÄRHUVUD
10. SÄKERHETSSKYDD
11. FÖRLÄNGNINGSKABELSHÅLLARE
12. SNÖRSKÄRARE (Se Fig. B)
13. TRÅDMATNINGSKNAPP (Se Fig. H)
14. SKYDD FÖR SPOLNINGSANORDNING (Se Fig. J)
15. LOCKFRIGÖRINGSLÅS (Se Fig. J)
16. SPOLE (Se Fig. J)
17. TRÅDHÅL (Se Fig. J)


Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.

TEKNISK INFORMATION

Typ **WG119E (1- maskinbeteckning, representativt för grästrimmers och kanttrimmers)**

Märkspänning	220-240V~50/60Hz
Märkeffekt	550W
Hastighet utan belastning	8900/min
Max. klippdiameter	30cm
Linjediameter	1.65mm
Laddningstid	2x5m
Maskinens vikt	2.4kg
Skyddsklass	

BULLERINFORMATION

Ett uppmätt ljudtryck	$L_{pA} = 84\text{dB(A)}$
K_{pA}	3.0dB(A)
En uppmätt ljudstyrka	$L_{wA} = 96\text{dB(A)}$
Använd hörselskydd	

ANVÄND HÖRSELSKYDD

Typisk uppmätt vibrering	$a_h = 2.7\text{m/s}^2$
	Osäkerhet $K=1.5\text{m/s}^2$

! VARNING: Vibrationsemissionsvärdet vid användning av maskinverktyg kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer av hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som verktyget används med.

Verktyget är i bra skick och bra underhållet.

Användning av korrekt tillbehör till verktyget och säkerställandet att det är vasst och i bra skick.

Beroende på hur tajt åtdraget handtaget är och om några antivibrationstillbehör används.

Verktyget används som avsett enligt konstruktionen och de här instruktionerna.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm-vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

! VARNING: För att det ska bli korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden. Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering. Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad. Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmord (där det är nödvändigt). Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör. Undvik att använda verktyget i temperaturer på 10°C eller lägre. Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

Blomsterskydd	1
Hjälphandtag	1
Säkerhetsskydd	1
Spole (WA0007)	1

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från samma affär där du köpte verktyget. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehörets förpackning för mer information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

MONTERING OCH DRIFT



OBS: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Elredskapet är avsett för trimning av gräs och ogräs under buskar samt på slänter och vid kanter som inte kan nås med gräsklipparen.



VARNING: För att undvika skador från oväntade starter eller elektriska stötar under montering eller justering, ha inte nätkabeln i närheten av en kraftkälla.

Åtgärd	Figur
Montering	
Montera distansskyddet ! VARNING! Kontrollera att säkerhetsbrytaren är låst för att undvika oavsiktlig start.	Se Fig. A, B
Installera hjälphandtaget	Se Fig. C
Pigtail nätsladd	Se Fig. D1,D2
Drift	
PÅ/AV-KNAPP ! VARNING: Klipphuvudet fortsätter att rotera efter det att trimmern har stängts av; vänta tills den har stannat innan verktyget läggs ned.	Se Fig. E
Trimning	
Justera höjd	Se Fig. F1
Justera hjälphandtaget	Se Fig. F2
Justera trimmerhuvudet	Se Fig. F3
Trimning	Se Fig. F4
Använda blomvakten	Se Fig. F5, F6
Kantning ! VARNING! Stäng alltid av maskinen och dra ut stickkontakten från strömkällan. OBS: Trimmerhuvudet kommer endast rotera i en riktning	
Ändra verktygt till kantningsläge	Se Fig. G1, G2
Kantning	Se Fig. G3

Mata ut snöre manuellt	Se Fig. H
Ta bort locket	Se Fig. I
Skärhuvud	Se Fig. J
Byta ut trimmerspolen	Se Fig. K, L
Manuellt upplindning av lina	Se Fig. M, N, O, P

MONTERING OCH DRIFT

1. AUTOMATISKT SNÖRMATARSYSTEM

När du först slår på trimmern, matas ett litet stycke snöre ut.

En "rassel"-ljud kommer att höras under en kort tid. Detta är normalt och orsakas av att lina klipps av linklipparen" lina. När lina klipps till rätt längd, kommer "rassel"-ljudet att upphöra och trimmerns motor kan köras med full hastighet.

För att mata ut mer snöre, låt trimmern stoppa helt, starta därefter om den och låt motorn uppnå full hastighet. Upprepa detta tills du hör hur snörena träffar snörskäraren. (Upprepa inte denna procedur mer än 6 gånger)

2. MATA UT SNÖRE MANUELLT (Se Fig. H)

Tryck och släpp den manuella matningsknappen (13), och dra försiktigt ut linorna tills linorna når trimmer. När den önskade mängden lina matats ut, dra försiktigt i andra lina (det finns ingen anledning att trycka på den manuella matningsknappen igen). Om lina sträcker sig förbi trimmern har för mycket lina matats ut.

Om för mycket lina matas ut, ta bort klippkåpan och vrid spolen moturs tills lina är av önskad längd.

Ta bort luckan (Se Fig. I)

Tryck och håll in de två spärrarna (15).

Dra bort skyddet från skärhuvudet. Håll locket och spolhållaren rena från skräp. För att byta ut locket, tryck ordentligt mot spolhållaren. Se till så att den är korrekt ansluten genom att försöka ta bort den utan att trycka de två spärrarna.

Byta ut trimmerspolen (Se Fig. K, L)

Först ta av locket och ta bort den gamla spolen. Placera ny spole i skärhuvudet. Mata en linje genom öglan, sedan upprepa för andra raden (Se Fig. L). Släpp ut lina från hjulet på spolen. Sätt tillbaka locket.

⚠ VARNING! Din trimmer är designad att endast använda en lina med en maximal diameter på 1.65mm. **Använd endast nylonlina.**

VIKTIGT- Linda alltid lina på den övre delen av spolen först.

3. MANUELLT UPPLINDNING AV LINA (SE FIG. M, N, O, P)

Ta cirka 5m lina och för in 15mm av lina i ett av

hål i den övre delen av spolen (Se Fig M). Linda lina i riktningen som pilarna visar i toppen av spolen (Se Fig. N, O).

Lämn cirka 100mm av lina olindad och placera den i hjulet. Upprepa för den lägre delen av spolen.

Försiktighet bör vidtas för att säkerställa att

lina är pryldigt upprullad på spolen (Se Fig. P).

Underlåtenhet att göra detta kommer att försämra den automatiska matningen av lina.

Montera sedan spolen som beskrivs ovan i **"Byte av spole"**.

UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid din grästrimmer på en säker, torr plats och utom räckhåll för barn. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm. Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktyg. Placera inte andra föremål på produkten.

Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalificerad person.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

FELSÖKNING



! VARNING: Stäng av och dra ur väggkontakten innan du undersöker fel.

Problem	Möjliga orsaker	Korrigerande åtgärd
Trimmern fungerar inte.	Strömförsörjning saknas Vägguttaget defekt Motorn är trasig. Enhetens interna sladdar är trasiga.	Kontrollera strömförsörjningen Prova med annan strömkälla, byt vid behov Kontakta en servicetekniker. Kontakta en servicetekniker
Trimmern går hackigt.	Motorn är trasig. Strömbrytaren är trasig.	Kontakta en servicetekniker. Kontakta en servicetekniker.
Alltför starka vibrationer/ buller.	Enheten är trasig. Linspolen är fellindad.	Kontakta en servicetekniker. Linda om lina. Se "MANUELLT UPPLINDNING AV LINA" (Fig. M, N, O, P).
Enheten klipper inte.	Linan är trasig. Motorn är trasig (för låg hastighet). Gräs har trasslat in sig runt kliphuvudet.	Byt ut lina. Kontakta en servicetekniker. Ta bort gräset.
Enheten klipper inte.	Linan är fellindad. Linan har trasslat sig. Linan är slut.	Mata fram lina manuellt. Om det fortfarande inte går att mata fram lina, ta ut spolen och linda om lina. Sätt i en ny linspole.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Förklarar att denna produkt,
Beskrivning **Elektrisk grästrimmer / kanttrimmer**
Type **WG119E (1- maskinbeteckning, representativ för grästrimmers och kanttrimmers)**
Funktion **Skärning gräs och ogräs**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC

2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC:
- Konformitetsutvärderingsprocedur enligt **Annex VI**
- Uppmätt bullernivå **95.2dB(A)**
- Deklarerad garanterad bullernivå **96dB(A)**

- Berört notifierat organ

Namn: Intertek Testing & Certification Ltd (anmält organ 0359)
Address: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Standarder överensstämmer med
EN 60335-1 EN 50636-2-91
EN 62233 EN ISO 3744
EN 55014-1 EN 55014-2
EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.


Namn: Marcel Filz
Address: POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/01/05
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

VARNOSTNA NAVODILA

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

 **OPOZORILO:** Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara in/ali resnih poškodb.

Vsa opozorila in navodila si shranite za kasnejšo uporabo.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljene osebe, sicer obstaja nevarnost poškodb.

POMEMBNO PRED UPORABO OBVEZNO PREBERITE SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO

Varna uporaba

1. Usposabljanje

- Pazljivo preberite navodila. Pred uporabo naprave se temeljito seznanite s pravili za njeno pravilno uporabo;
- Nikoli ne dovolite, da bi osebe, ki niso ustrezno seznanjene s temi navodili ali otroci uporabljali to napravo. Lokalni predpisi lahko tudi predpisujejo starost uporabnika naprave;
- Za nezgode ali škodo,

povzročeno na drugih osebah ali njihovi lastnini, je odgovoren uporabnik ali lastnik.

2. Priprava

- Preden napravo začnete uporabljati, preverite napajalni kabel in podaljšek glede znakov poškodb ali staranja. Če opazite, da se je napajalni kabel med uporabo poškodoval, ga takoj odklopite iz vtičnice. **POŠKODOVANEGA KABLA SE NE DOTIKAJTE DOKLER GA NE BOSTE IZKOPILI IZ VTIČNICE.** Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan ali obrabljen, naprave ne uporabljajte.
- Podaljšek naj bo med uporabo naprave vedno varno oddaljen od njenih premikajočih se delov, kajti le tako učinkovito preprečite, da bi rezila prišla v stik s kablji, ki so pod napetostjo.
- Pred uporabo vedno vizualno pregledajte napravo glede poškodb ter manjkajočih ali neustrezno nameščenih varoval in zaščit.
- Nikoli ne uporabljajte kosilnice z nitjo, ko se v neposredni bližini nahajajo osebe, še posebej otroci ali domače živali.

3. Uporaba



- a) Poskrbite, da bosta napajalni kabel in podaljšek varno oddaljena od rezil.
- b) Med uporabo naprave uporabljajte zaščito za oči, oblečene imejte dolge hlače in obute čvrste čevlje z nedrsečim podplatom.
- c) Pri slabih vremenskih pogojih, še posebej pri bližajoči nevihti, kosilnice z nitjo ne smete uporabljati.
- d) Travo strizite samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.
- e) Nikoli ne uporabljajte kosilnice z nitjo z manjkajočimi ali poškodovanimi pokrovi ali zaščitnimi pripravami ali če slednji niso pravilno nameščeni.
- f) Vrtno orodje vklopite samo, če se vaše roke in noge nahajajo v zadostni razdalji k rezilnim nožem.
- g) Napravo odklopite z vira napajanja (odstranite akumulator iz ležišča)
 - 1) vedno, ko pustite vrtno orodje nekaj časa brez nadzora
 - 2) pred odstranjevanjem zagozdenega dela;
 - 3) pred preverjanjem, čiščenjem ali delom na napravi;
 - 4) če ste z njo trčili ob oviro;
 - 5) kadar začne slednja neobičajno vibrirati.
- h) Pazite, da si z rezili ne poškodujete stopal ali dlani.
 - i) Vedno poskrbite, da v prezračevalnih režah ne bo ostankov trave.
 - j) Nikoli ne uporabljajte kovinskih rezilnih elementov z nitjo.
 - k) Poskrbite, da boste vedno obuti tako, da boste med delom imeli stabilen položaj tudi na klančinah.
 - l) med uporabo naprave hodite, nikoli ne tecite;
 - m) Stojite trdno na tleh in vselej bodite v ravnotežju. Ne preobremenjujte se.
 - n) Pred odstranitvijo akumulatorja iz ležišča ter preden se premikajoči se deli naprave popolnoma zaustavijo, se slednjih ne dotikajte.

4. Vzdrževanje in shranjevanje

- a) Pred vsakim vzdrževanjem ali čiščenjem, napravo odklopite z vira napajanja (akumulator odstranite iz ležišča).
- b) Nikoli ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatkov, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- c) Napravo redno vzdržujte in pregledujte. Pustite, da se kosilnica z nitjo popravlja izključno v pooblaščenih servisnih delavnicah.
- d) Kadar ni v uporabi, jo hranite izven dosega otrok.

5. Priporočila

V tokokrog za napajanje naprave morate namestiti zaščito pred diferenčnim tokom (RCD) z največ 30mA zaščito.

	Odklenjeno
	Nosite zaščitne rokavice

SIMBOLI

	Preberite uporabniški priročnik.
	Prisotni naj bodo varno oddaljeni.
	Uporabljajte zaščito za oči in ušesa
	Prisotni naj bodo varno oddaljeni.
	Pred slehernim posegom na orodju, izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
	Dvojna izolacija
	Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.
	Robljenje
	Rezanje

1. STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP
2. POMOŽNI ROČAJ
3. MEHANIZEM ZA ZAKLEPANJE OBRAČANJA ROČAJA
4. MEHANIZEM ZA ZAKLEPANJE NASTAVITVE VIŠINE ROČAJA
5. TELESKOPSKI ROČAJ
6. GUMB ZA NASTAVITEV REZALNE GLAVE
7. GLAVNO OGIŠJE
8. VAROVALO ZA ROŽE
9. REZALNA GLAVA
10. VAROVALO
11. DRŽALO PODALJŠKA
12. REZILNO NITKE (Glejte Sliko B)
13. GUMB ZA ROČNO PODOJANJE NITKE (Glejte Sliko H)
14. POKROV VRETENA (Glejte Sliko J)
15. ROČICA ZA SPROSTITEV POKROVA (Glejte Sliko J)
16. VRETENO (Glejte Sliko J)
17. LUKNJA VRVICE (Glejte Sliko J)

Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.

TEHNIČNI PODATKI

Tip **WG119E** (1- poimenovanje naprav, predstavniki rezalnikov trave in robnih rezalnikov)

Nazivna napetost	220-240V~50/60Hz
Moč	550W
Št. vrt. brez obremenitve	8900/min
Max. premer rezanja	30cm
Premer nitke	1.65mm
Čas polnjenja	2x5m

Teža orodja 2.4kg

Razred zaščite



PODATKI O HRUPNOSTI

Vrednotena raven zvočnega tlaka $L_{pA} = 84\text{dB(A)}$

$K_{pA} = 3.0\text{dB(A)}$

Vrednotena raven zvočne moči $L_{wA} = 96\text{dB(A)}$

Uporabljajte zaščito za ušesa



PODATKI O VIBRACIJAH

Tipična vrednotena raven vibracij

$a_h = 2.7\text{m/s}^2$

Negotovost $K=1.5\text{m/s}^2$

! **OPOZORILO:** Dejanska vrednost emisij vibracij med uporabo orodja, se lahko razlikuje od navedene, kajti nanjo vpliva tudi način uporabe orodja, predvsem naslednje okoliščine:
Način uporabe orodja in materiali, ki jih žagate.
Ali je orodje v dobrem stanju in ustrezno vzdrževano.
Ali uporabljate ustrezni dodatek in njegova brezhbitnost.
Čvrstost oprijema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij.
Uporaba strojčka za predviden namen, skladen s temi navodili.

Če orodja ne uporabljate pravilno, lahko povzroči vibracijski sindrom zapestja in rok.

! **OPOZORILO:** Če želite resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, morate upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov orodja ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa.
Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam.

VEDNO uporabljajte le ostre pripomočke.
Orodje vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazano (kjer je potrebno).

Če boste orodje uporabljali redno, potem investirajte v dodatke za zmanjševanje vibracij.

Naprave ne uporabljajte pri temperaturah pod 10°C.

Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravnjo vibracij izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.

DODATKI

Varovalo za rože

Pomožni roča

Varovalo

Vreteno (WA0007)

1
1
1
1

Priporočamo vam, da dodatke vedno kupujete v isti trgovini, kot ste kupili orodje. Za podrobnosti si oglejte razlage na embalaži kompleta dodatkov. Pri odločanju o ustreznem dodatku, vam lahko pomaga tudi osebeje v trgovini.

SEŠTAVLJANJE IN NAČIN UPORABE




OPOMBA: Preden začnete uporabljati strojček, si pozorno preberite navodila.

NA MEN UPORABE:

Naprava je namenjena za rezanje trave in plevela pod grmičevjem, na pobočjih in robovih, ki jih ni mogoče doseči s kosilnico.

! **OPOZORILO:** Zaradi preprečitve nehotenega zagona, oziroma električnega udara, med sestavljanjem ali nastavljanjem, nikoli ne vstavljajte vtiaka električnega kabla v vtičnico.

Opravo	Slika
Sestavljanje	
Sestavljanje varovala	
! OPOZORILO: Varnostno stikalo naj bo zaklenjeno, kajti tako preprečuje nehoten zagon.	Glejte sliko A, B
Namestitev dodatnega ročaja	Glejte sliko C
Zvijte napajalni kabel	Glejte sliko D1,D2
3 Delovanje	
Stikalo za vklop/izklop	
! OPOZORILO! Rezalna glava se tudi po sprostitvi stikala za vklop/izklop nekaj časa vrti; napravo zato odložite šele, ko se rezalna glava popolnoma zaustavi.	Glejte sliko E
Rezanje	
Nastavite višino	Glejte sliko F1
Prilagajanje pomožnega ročaja	Glejte sliko F2
Nastavljanje rezalne glave	Glejte sliko F3
Rezanje	Glejte sliko F4
Uporaba varovala za rože	Glejte sliko F5

Robno rezanje  OPOZORILO! Napravo vedno izklopite ter odklopite napajalni kabel iz napajanja.	
Preklop naprave v način za robljenje OPOMBA: Rezalno glavo lahko obračate le v eni smeri	Glejte sliko G1, G2
Robno rezanje	Glejte sliko G3
Ročno podajanje nitke	Glejte sliko H
Odstranitev pokrovčka	Glejte sliko I
Rezalna glava	Glejte sliko J
Menjava vretena rezalnika	Glejte sliko K, L
Ročno navijanje nitke	Glejte sliko M, N, O, P

SEŠTAVLJANJE IN NAČIN UPORABE

1. SISTEM ZA SAMODEJNO PODAJANJE NITKE

Ob vklopu rezalnika se iz vretena pomakne nekaj nitke. Nekaj časa boste slišali 'opletajoč' zvok. To je običajno, kajti slednji nastaja zaradi rezanja nitke na nožu. Ko je nitka zadosti dolga, 'opletajočega' zvoka ne boste več slišali in motor kosilnice bo začel delovati s polnimi vrtljaji.

Napravo izklopite, počakajte, da se rezalna glava zaustavi; po popolni zaustavitvi napravo ponovno zaženite in pustite, da motor začne delovati s polnimi vrtljaji. Zgornji postopek ponavljajte tako dolgo, da boste slišali udarjanje nitke ob rezalnik. (Tega postopka ne ponavljajte več, kot šestkrat)

2. ROČNO PODAJANJE NITKE (Glejte Sliko H)

Pritisnite in sprostite gumb za ročno podajanje nitke (13), medtem pa pazljivo izvlecite toliko nitke, da bo slednja segala do rezila nitke.

Ko bo izvlečeno zadosti nitke, nežno povlecite za drugo nitko (pri tem ni treba ponovno pritisniti gumba za ročno podajanje nitke). Če bo nitka segala preko rezila, to pomeni, da ste je izvlekli preveč.


Odvečni del lahko navijete nazaj tako, da odstranite pokrov rezalne glave ter vreteno obrnete proti levi ter navijete ustrezen del nitke nazaj.

Odstranitev pokrovčka (Glejte Sliko I)

Pritisnite in zadržite ročici za sprostitve (15). Odstranite pokrov rezalne glave z rezalne glave. Poskrbite, da na pokrovčku in držalu vretena ne bo nečistoč. Pokrovček odstranite tako, da ga najprej malce pritisnete ob držalo vretena. Pritrditev pokrovčka preverite tako, da ga poskusite odstraniti, brez, da bi pri tem stisnili ročici za sprostitve.

Menjava vretena rezalnika (Glejte Sliko K, L)

Najprej odstranite pokrovček, nato še vreteno, ki je nameščeno. V rezalno glavo namestite novo vreteno. Skozi luknjo za nitko vstavite eno konec nitke in ponovite enak postopek še z drugim koncem nitke (Glejte sliko L). Skozi mehanizem za zadrževanje nitke izvlecite nekaj nitke. Pokrovček namestite nazaj.

 **OPOZORILO!** Vaš rezalnik je zasnovan le za uporabo nitk, debeline največ 1,65 mm.

Uporabljajte le najlonsko nitko.
POMEMBNO - Vedno najprej navijte nitko na zgornji del vretena.

3. ROČNO NAVIJANJE NITKE (Glejte Sliko M, N, O, P)

Izvlecite približno 5 m nitke in je vstavite 15 mm v luknjo na zgornjemu delu vretena (Glejte sliko M). Nitko navijate v smeri, ki jo označujeta puščici na zgornjemu delu vretena (Glejte sliko N, O).

Pustite približno 100 mm nitke proste in jo vstavite v mehanizem za zadrževanje. Postopek ponovite na spodnjemu delu vretena.

Pazljivo preverite, če je nitka lepo navita na vreteno (Glejte sliko P). Če nitka ne bo lepo navita, se bo med delovanjem težje odvijala.

Nato namestite vreteno tako, kot je opisano v poglavju "Menjava vretena nitke".

VZDRŽEVANJE

Pred vsakim prilagajanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem izvlecite vtičnik iz vtičnice.

Orodje tudi nima nobenih delov, ki bi jih morali servisirati.

Za čiščenje orodja nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih sredstev. Obrišite ga le s suho krpo. Rezalnik shranjujte na suhemu mestu, izven dosega otrok.

Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine čiste. Vsi elementi krmiljenja morajo biti čisti, brez prahu. Med uporabo orodja boste skozi prezračevalne reže lahko opazili iskenje. To je običajno in ne bo poškodovalo orodja. Na rezalnik ne odlagajte drugih predmetov.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljene osebe, sicer obstaja nevarnost poškodb.

VAROVANJE OKOLJA



Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki.

Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

ODPRAVLJANJE NAPAK



POZOR: Pred pregledovanjem okvare odstranite vtičak napajalnega kabla iz vtičnice.

Napake	Morebitni vzroki	Dejanje za odpravo
Rezalnik ne deluje.	Ni napajanja Vtičnica je okvarjena Motor je v okvari. Napeljava naprave je poškodovana.	Preverite napajanje Uporabite drugo vtičnico Posvetujte se s serviserjem. Posvetujte se s serviserjem.
Rezalnik se med delovanjem sunkovito zaganja.	Motor je v okvari. Stikalo za vklop/izklop je v okvari.	Posvetujte se s serviserjem. Posvetujte se s serviserjem.
Naprava oddaja prekomerne vibracije/hrup.	Naprava je v okvari. Vreteno nitke ni pravilno navito.	Posvetujte se s serviserjem. Ponovno navijte nitko na vreteno. Glejte “Ročno navijanje nitke” (Glejte sliko M, N, O, P).
Naprava ne reže.	Nitka je pretrgana. Motor je v okvari (vrti se počasi). Trava se navija na rezalno glavo.	Zamenjajte nitko. Posvetujte se s serviserjem. Odstranite travo.
Samodejno podajanje ne deluje.	Nitka ni pravilno navita. Nitka je zapletena. Nitke ni zadosti.	Ročno poskusite izvleči nitko in v kolikor slednje ne morete izvleči, odstranite vreteno iz ohišja ter ponovno navijte nitko. Namestite novo vreteno z nitko.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Izjavljamo, da je izdelek,
Opis izdelka **Električni rezalnik trave/robnih rezalnik**
Vrsta izdelka **WG119E (1- oznaka naprave, predstavnik rezalnikov trave/robnih rezalnikov)**
Funkcija **Rezanje trave in podobne mehke vegetacije ter obrezovanje robov**

Skladen z naslednjimi direktivami,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU
2000/14/EC spremenjena z 2005/88/EC

2000/14/EC spremenjena z 2005/88/EC:
- Postopek za ugotavljanje skladnosti, glede na **Dodatek VI**
- Izmerjena raven zvočne moči
95.2dB(A)
- Deklarirana raven zvočne moči
96dB(A)

- Pristojni priglasitveni organ
Ime: Intertek Testing & Certification Ltd
(pooblaščen organ 0359)
Naslov: Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

In izpolnjuje naslednje standarde,

EN 60335-1	EN 50636-2-91
EN 62233	EN ISO 3744
EN 55014-1	EN 55014-2
EN 61000-3-2	EN 61000-3-3

Oseba, ki je pooblaščen za skladnost tehnične dokumentacije,

Ime: Marcel Filz
Naslov: POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2018/01/05
Allen Ding
Namestnik glavnega inženirja,
Testiranje in certifikacija
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jianguo 215123, P. R. China

WORX
it's your nature

www.worx.com

Copyright © 2018, Positec. All Rights Reserved.
AR01271503